Europaparlamentet
2019-2024

Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor

2020/0279(COD)

9.12.2021

ÄNDRINGSFÖRSLAG
1589 - 2000

Förslag till betänkande
Tomas Tobé
(PE698.950v01-00)

Asyl- och migrationshantering och ändring av rådets direktiv 2003/109/EG och förslaget till förordning (EU) XXX/XXX [Asyl- och migrationsfonden]

Förslag till förordning
(COM(2020)0610 – C9-0309/2020 – 2020/0279(COD))

Ändringsförslag 1589
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Artikel 23

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Artikel 23	***utgår***
Ansökan inom det internationella transitområdet på en flygplats	
Om en tredjelandsmedborgare eller en statslös person gör en ansökan om internationellt skydd inom det internationella transitområdet på en flygplats i en medlemsstat ska den medlemsstaten vara ansvarig för att pröva ansökan.	

Or. en

Ändringsförslag 1590
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 23

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Om en tredjelandsmedborgare eller en statslös person gör en ansökan om internationellt skydd inom det internationella transitområdet på en flygplats i en medlemsstat ska den medlemsstaten vara ansvarig för att pröva ansökan.	Om en tredjelandsmedborgare eller en statslös person gör en ansökan om internationellt skydd inom det internationella transitområdet på en flygplats i en medlemsstat***, i enlighet med artikel 1.1 i 1954 års konvention angående statslösa personers rättsliga ställning,*** ska den medlemsstaten vara ansvarig för att pröva ansökan.

Or. en

Ändringsförslag 1591
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 23a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	Artikel 23a
	Automatisk omplacering
	Om det inte är möjligt att fastställa den ansvariga medlemsstaten i enlighet med kriterierna i detta kapitel ska den ansvariga medlemsstaten identifieras bland de tio medlemsstater som har det lägsta antalet sökande i förhållande till sin andel i enlighet med den referensnyckel som avses i artikel 54 och fastställas genom det förfarande som anges i artikel 23b i denna förordning.

Or. en

Ändringsförslag 1592
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 23a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	Artikel 23a
	Om det inte är möjligt att fastställa en ansvarig medlemsstat i enlighet med kriterierna i detta kapitel ska den ansvariga medlemsstaten fastställas i enlighet med förfarandet i artikel 31a i denna förordning.

Or. en

Ändringsförslag 1593
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 23b (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	Artikel 23b
	Tillämpning av referensnyckeln
	1a. Om den ansvariga medlemsstaten inte kan fastställas i enlighet med de kriterier som anges i kapitel II, ska den fastställande medlemsstaten underrätta sökanden om att hans eller hennes ansökan om internationellt skydd kommer att prövas av en tilldelad medlemsstat.
	1b. På grundval av den referensnyckel som avses i artikel 54 ska en förteckning över de tio medlemsstater som har det lägsta antalet sökande i förhållande till sin andel enligt referensnyckeln fastställas.
	1c. Den fastställande medlemsstaten ska översända den förteckning som avses i punkt 1b tillsammans med information om medlemsstaterna på denna förteckning till sökanden. Inom fem dagar efter detta meddelande ska sökanden ges möjlighet att välja tre tilldelade medlemsstater i preferensordning bland medlemsstaterna på förteckningen.
	Om sökanden inte väljer ut en medlemsstat i enlighet med första stycket i denna punkt, ska den fastställande medlemsstaten tilldela sökanden till den medlemsstat på förteckningen som hade det lägsta antalet sökande i förhållande till sin andel enligt den referensnyckel som avses i artikel 54 när förteckningen sammanställdes i enlighet med punkt 1b i denna artikel.

Or. en

Ändringsförslag 1594

Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 23c (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	Artikel 23c
	Kommissionens delegerade akter för den automatiska mekanismen
	Kommissionen ska ges befogenhet att anta delegerade akter i enlighet med artikel 68 med avseende på metoderna för automatisk ansökan:
	(a) referensnyckeln i artikel 54, och
	(b) förfarandet i artikel 23b.
	När kommissionen utövar sina befogenheter att anta delegerade akter ska den samråda med asylbyrån. Kommissionen ska också samråda med EU:s omplaceringssamordnare när det gäller tillämpningen av dessa artiklar på del IV i denna förordning.

Or. en

Ändringsförslag 1595
Damien Carême

Förslag till förordning
Del III – kapitel III – rubriken

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
III PERSONER I BEROENDESTÄLLNING ***OCH*** DISKRETIONÄR BEDÖMNING	III PERSONER I BEROENDESTÄLLNING**,** DISKRETIONÄR BEDÖMNING OCH FÖRENKLADE FÖRFARANDEN

Or. en

Ändringsförslag 1596

Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 24 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Om en sökande på grund av graviditet***, ett nyfött barn, svår sjukdom, allvarlig funktionsnedsättning, allvarligt trauma eller hög ålder*** är beroende av hjälp från sitt barn eller sin förälder som är lagligen bosatt i en av medlemsstaterna, eller om ett barn eller en förälder som är lagligen bosatt i en av medlemsstaterna är beroende av sökandens hjälp, ska medlemsstaterna ***i regel*** hålla samman eller sammanföra sökanden med det barnet eller den föräldern, förutsatt att ***familjebanden existerade innan sökanden anlände till medlemsstaternas territorium, att*** barnet eller föräldern eller sökanden kan ta hand om personen i beroendeställning och att de berörda personerna skriftligen uttryckt önskemål om detta.	1. Om en sökande på grund av graviditet är beroende av hjälp från ***sin make,*** sitt barn***, sitt syskon*** eller sin förälder som är lagligen bosatt i en av medlemsstaterna, eller om ***en make,*** ett barn***, ett syskon*** eller en förälder som är lagligen bosatt i en av medlemsstaterna är beroende av sökandens hjälp, ska medlemsstaterna hålla samman eller sammanföra sökanden med ***den maken,*** det barnet***, det syskonet*** eller den föräldern, förutsatt att ***maken,*** barnet***, syskonet*** eller föräldern eller sökanden kan ta hand om personen i beroendeställning och att de berörda personerna skriftligen uttryckt önskemål om detta.

Or. en

Ändringsförslag 1597
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Artikel 24 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Om en sökande på grund av graviditet, ett nyfött barn, svår sjukdom, allvarlig funktionsnedsättning, ***allvarligt*** trauma ***eller*** hög ålder ***är beroende av*** hjälp från sitt barn ***eller*** sin förälder som är lagligen bosatt i en av medlemsstaterna, eller om ett barn ***eller*** en förälder som är lagligen bosatt i en av medlemsstaterna ***är***	1. Om en sökande på grund av graviditet, ett nyfött barn, svår sjukdom, allvarlig funktionsnedsättning, trauma***,*** hög ålder ***eller andra relevanta psykologiska och/eller fysiska sårbarheter behöver*** hjälp från sitt barn***, sitt syskon,*** sin förälder ***eller sin mor- eller farförälder*** som är lagligen bosatt i en av medlemsstaterna,

beroende av sökandens hjälp, ska medlemsstaterna i regel hålla samman eller sammanföra sökanden med det barnet ***eller*** den föräldern, förutsatt att ***familjebanden existerade innan sökanden anlände till medlemsstaternas territorium, att*** barnet ***eller*** föräldern eller sökanden kan ta hand om personen i beroendeställning och att de berörda personerna skriftligen uttryckt önskemål om detta.	eller om ett barn***, syskon,*** en förälder ***eller mor- eller farförälder*** som är lagligen bosatt i en av medlemsstaterna ***behöver*** sökandens hjälp, ska medlemsstaterna i regel hålla samman eller sammanföra sökanden med det barnet***, det syskonet,*** den föräldern ***eller den mor- eller farföräldern***, förutsatt att barnet***, syskonet*** föräldern ***eller mor- eller farföräldern*** eller sökanden kan ta hand om personen i beroendeställning och att de berörda personerna skriftligen uttryckt önskemål om detta.

Or. en

Ändringsförslag 1598
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Förslag till förordning
Artikel 24 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Om en sökande på grund av graviditet, ett nyfött barn, svår sjukdom, allvarlig funktionsnedsättning, allvarligt trauma eller hög ålder är beroende av hjälp från sitt barn eller sin förälder som är lagligen bosatt i en av medlemsstaterna, eller om ett barn eller en förälder som är lagligen bosatt i en av medlemsstaterna är beroende av sökandens hjälp, ska medlemsstaterna i regel hålla samman eller sammanföra sökanden med det barnet eller den föräldern, förutsatt att familjebanden existerade innan sökanden anlände till medlemsstaternas territorium, att barnet eller föräldern eller sökanden kan ta hand om personen i beroendeställning och att de berörda personerna skriftligen uttryckt önskemål om detta.	1. Om en sökande på grund av graviditet, ett nyfött barn, svår sjukdom, allvarlig funktionsnedsättning, allvarligt trauma eller hög ålder är beroende av hjälp från sitt barn***, sitt syskon*** eller sin förälder som är lagligen bosatt i en av medlemsstaterna, eller om ett barn***, syskon*** eller en förälder som är lagligen bosatt i en av medlemsstaterna är beroende av sökandens hjälp, ska medlemsstaterna i regel hålla samman eller sammanföra sökanden med det barnet***, det syskonet*** eller den föräldern, förutsatt att familjebanden existerade innan sökanden anlände till medlemsstaternas territorium, att barnet***, syskonet*** eller föräldern eller sökanden kan ta hand om personen i beroendeställning och att de berörda personerna skriftligen uttryckt önskemål om detta.

Or. en

Ändringsförslag 1599
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 24 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Om en sökande ***på grund av graviditet, ett nyfött barn, svår sjukdom, allvarlig funktionsnedsättning, allvarligt trauma eller hög ålder*** är beroende av hjälp från sitt barn eller sin förälder som är lagligen bosatt i en av medlemsstaterna, eller om ett barn eller en förälder som är lagligen bosatt i en av medlemsstaterna är beroende av sökandens hjälp, ska medlemsstaterna ***i regel*** hålla samman eller sammanföra sökanden med det barnet eller den föräldern, förutsatt att familjebanden existerade innan sökanden anlände till medlemsstaternas territorium, att barnet eller föräldern eller sökanden kan ta hand om personen i beroendeställning och att de berörda personerna skriftligen uttryckt önskemål om detta.	1. Om en sökande är beroende av hjälp från ***sin make,*** sitt barn***, sitt syskon*** eller sin förälder som är lagligen bosatt i en av medlemsstaterna, eller om ***en make,*** ett barn***, syskon*** eller en förälder som är lagligen bosatt i en av medlemsstaterna är beroende av sökandens hjälp, ska medlemsstaterna i regel hålla samman eller sammanföra sökanden med ***maken,*** det barnet***, det syskonet*** eller den föräldern, förutsatt att familjebanden existerade innan sökanden anlände till medlemsstaternas territorium, att ***maken,*** barnet***, syskonet*** eller föräldern eller sökanden kan ta hand om personen i beroendeställning och att de berörda personerna ***efter att ha informerats om denna möjlighet*** skriftligen uttryckt önskemål om detta.

Or. en

Ändringsförslag 1600
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Artikel 24 – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Om det framkommer att ett barn ***eller*** en förälder är lagligen bosatt på territoriet i den medlemsstat där personen i beroendeställning befinner sig, ska den medlemsstaten kontrollera om barnet ***eller*** föräldern kan ta hand om personen i beroendeställning innan den gör en framställan om övertagande i enlighet med	Om det framkommer att ett barn***, ett syskon,*** en förälder ***eller en mor eller farförälder*** är lagligen bosatt på territoriet i den medlemsstat där personen i beroendeställning befinner sig, ska den medlemsstaten kontrollera om barnet***, syskonet,*** föräldern ***eller mor- eller farföräldern*** kan ta hand om personen i

artikel 29.	beroendeställning innan den gör en framställan om övertagande i enlighet med artikel 29.

Or. en

Ändringsförslag 1601
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 24 – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Om det framkommer att ett barn eller en förälder är lagligen bosatt på territoriet i den medlemsstat där personen i beroendeställning befinner sig, ska den medlemsstaten kontrollera om barnet eller föräldern kan ta hand om personen i beroendeställning innan den gör en framställan om övertagande i enlighet med artikel 29.	Om det framkommer att ***en make,*** ett barn***, ett syskon*** eller en förälder är lagligen bosatt på territoriet i den medlemsstat där personen i beroendeställning befinner sig, ska den medlemsstaten kontrollera om ***maken,*** barnet***, syskonet*** eller föräldern kan ta hand om personen i beroendeställning innan den gör en framställan om övertagande i enlighet med artikel 29.

Or. en

Ändringsförslag 1602
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 24 – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Om det framkommer att ett barn eller en förälder är lagligen bosatt på territoriet i den medlemsstat där personen i beroendeställning befinner sig, ska den medlemsstaten kontrollera om barnet eller föräldern kan ta hand om personen i beroendeställning innan den gör en framställan om övertagande i enlighet med artikel 29.	Om det framkommer att ***en make,*** ett barn***, ett syskon*** eller en förälder är lagligen bosatt på territoriet i den medlemsstat där personen i beroendeställning befinner sig, ska den medlemsstaten kontrollera om ***maken,*** barnet***, syskonet*** eller föräldern kan ta hand om personen i beroendeställning innan den gör en framställan om övertagande i enlighet med artikel 29.

Or. en

Ändringsförslag 1603
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Förslag till förordning
Artikel 24 – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Om det framkommer att ett barn eller en förälder är lagligen bosatt på territoriet i den medlemsstat där personen i beroendeställning befinner sig, ska den medlemsstaten kontrollera om barnet eller föräldern kan ta hand om personen i beroendeställning innan den gör en framställan om övertagande i enlighet med artikel 29.	Om det framkommer att ett barn***, syskon*** eller en förälder är lagligen bosatt på territoriet i den medlemsstat där personen i beroendeställning befinner sig, ska den medlemsstaten kontrollera om barnet***, syskonet*** eller föräldern kan ta hand om personen i beroendeställning innan den gör en framställan om övertagande i enlighet med artikel 29.

Or. en

Ändringsförslag 1604
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 24 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Om det barn eller den förälder som avses i punkt 1 är lagligen bosatt i en annan medlemsstat än den där sökanden befinner sig, ska ansvarig medlemsstat vara den där barnet eller föräldern är lagligen bosatt, såvida inte sökandens hälsotillstånd under en betydande tid hindrar honom eller henne från att resa till den medlemsstaten. I sådant fall ska ansvarig medlemsstat vara den där sökanden befinner sig. ***Den medlemsstaten ska inte omfattas av skyldigheten att föra sökandens barn eller förälder till sitt territorium.***	2. Om ***den make,*** det barn***, det syskon*** eller den förälder som avses i punkt 1 är lagligen bosatt i en annan medlemsstat än den där sökanden befinner sig, ska ansvarig medlemsstat vara den där ***maken,*** barnet***, syskonet*** eller föräldern är lagligen bosatt, såvida inte sökandens hälsotillstånd under en betydande tid hindrar honom eller henne från att resa till den medlemsstaten. I sådant fall ska ansvarig medlemsstat vara den där sökanden befinner sig.

Or. en

Ändringsförslag 1605
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 24 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Om det barn eller den förälder som avses i punkt 1 är lagligen bosatt i en annan medlemsstat än den där sökanden befinner sig, ska ansvarig medlemsstat vara den där barnet eller föräldern är lagligen bosatt, såvida inte sökandens hälsotillstånd under en betydande tid hindrar honom eller henne från att resa till den medlemsstaten. I sådant fall ska ansvarig medlemsstat vara den där sökanden befinner sig. Den medlemsstaten ska inte omfattas av skyldigheten att föra sökandens barn eller förälder till sitt territorium.	2. Om ***den make,*** det barn***, det syskon*** eller den förälder som avses i punkt 1 är lagligen bosatt i en annan medlemsstat än den där sökanden befinner sig, ska ansvarig medlemsstat vara den där ***maken,*** barnet***, syskonet*** eller föräldern är lagligen bosatt, såvida inte sökandens hälsotillstånd under en betydande tid hindrar honom eller henne från att resa till den medlemsstaten. I sådant fall ska ansvarig medlemsstat vara den där sökanden befinner sig. Den medlemsstaten ska inte omfattas av skyldigheten att föra sökandens barn***, syskon*** eller förälder till sitt territorium.

Or. en

Ändringsförslag 1606
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Förslag till förordning
Artikel 24 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Om det barn eller den förälder som avses i punkt 1 är lagligen bosatt i en annan medlemsstat än den där sökanden befinner sig, ska ansvarig medlemsstat vara den där barnet eller föräldern är lagligen bosatt, såvida inte sökandens hälsotillstånd under en betydande tid hindrar honom eller henne från att resa till den medlemsstaten. I sådant fall ska ansvarig medlemsstat vara den där sökanden befinner sig. Den medlemsstaten ska inte omfattas av	2. Om det barn***, det syskon*** eller den förälder som avses i punkt 1 är lagligen bosatt i en annan medlemsstat än den där sökanden befinner sig, ska ansvarig medlemsstat vara den där barnet***, syskonet*** eller föräldern är lagligen bosatt, såvida inte sökandens hälsotillstånd under en betydande tid hindrar honom eller henne från att resa till den medlemsstaten. I sådant fall ska ansvarig medlemsstat vara den där sökanden befinner sig. Den

skyldigheten att föra sökandens barn eller förälder till sitt territorium.

medlemsstaten ska inte omfattas av skyldigheten att föra sökandens barn***,*** ***syskon*** eller förälder till sitt territorium.

Or. en

Ändringsförslag 1607
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Artikel 24 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Om det barn ***eller*** den förälder som avses i punkt 1 är lagligen bosatt i en annan medlemsstat än den där sökanden befinner sig, ska ansvarig medlemsstat vara den där barnet ***eller*** föräldern är lagligen bosatt***, såvida inte sökandens hälsotillstånd under en betydande tid hindrar honom eller henne från att resa till den medlemsstaten***. I sådant fall ska ansvarig medlemsstat vara den där sökanden befinner sig. Den medlemsstaten ska inte omfattas av skyldigheten att föra sökandens barn ***eller*** förälder till sitt territorium.	2. Om det barn***, det syskon,*** den förälder ***eller den mor- eller farförälder*** som avses i punkt 1 är lagligen bosatt i en annan medlemsstat än den där sökanden befinner sig, ska ansvarig medlemsstat vara den där barnet***, syskonet,*** föräldern ***eller mor- eller farföräldern*** är lagligen bosatt. I sådant fall ska ansvarig medlemsstat vara den där sökanden befinner sig. Den medlemsstaten ska inte omfattas av skyldigheten att föra sökandens barn***,*** ***syskon,*** förälder ***eller mor- eller farförälder*** till sitt territorium.

Or. en

Ändringsförslag 1608
Charlie Weimers

Förslag till förordning
Artikel 24 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Kommissionen ska ges befogenhet att anta delegerade akter i enlighet med artikel 68 med avseende på	***utgår***

(a) de faktorer som ska beaktas för att bedöma beroendeförhållandet,

(b) kriterierna för att fastställa förekomsten av erkända familjeband,

(c) kriterierna för att bedöma den berörda personens förmåga att ta hand om personen i beroendeställning,

(d) de faktorer som ska beaktas för att bedöma en oförmåga att resa under en betydande tid.

Or. en

Ändringsförslag 1609
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 24 – punkt 3 – led c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(c) kriterierna för att bedöma den berörda personens förmåga att ta hand om personen i beroendeställning,	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1610
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 24 – punkt 3 – stycke 1 (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	När kommissionen utövar sina befogenheter att anta delegerade akter ska den samråda med experter på barns rättigheter, medicin och social välfärd.

Or. en

Ändringsförslag 1611
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 24 – stycke 3a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	3a. Vid utövandet av sina befogenheter att anta delegerade akter ska kommissionen samråda med relevanta experter, inbegripet experter på barnets rättigheter, medicinska och sociomedicinska experter, inbegripet icke-statliga organisationer för barns rättigheter.

Or. en

Ändringsförslag 1612
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Förslag till förordning
Artikel 24 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Kommissionen ska genom genomförandeakter fastställa enhetliga villkor för samråd och utbyte av information mellan medlemsstaterna. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 67.2.	4. Kommissionen ska genom genomförandeakter fastställa enhetliga villkor för samråd och utbyte av information mellan medlemsstaterna. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 67.2. ***Medlemsstaterna ska använda det gemensamma och säkrade elektroniska överförings- och kommunikationssystem som avses i artikel 40a för att utbyta information enligt denna artikel.***

Or. en

Ändringsförslag 1613

Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Artikel 24a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	Artikel 24 a
	Sponsring
	1. En medlemsstat får föreskriva möjligheten att erkända organisationer som arbetar i den medlemsstaten på området för program för skydd av flyktingar och förebyggande av människohandel blir sponsorer för en sökande som har ansökt om internationellt skydd i unionen. Den sponsrande organisationen ska se till att sökanden omplaceras och vistas i medlemsstaten till dess att ett slutgiltigt beslut fattas om hans eller hennes ansökan om internationellt skydd.
	2. Om den medlemsstat där organisationen är etablerad samtycker till att överta den asylsökande blir denna den medlemsstat som ansvarar för prövningen av ansökan om internationellt skydd.

Or. en

Ändringsförslag 1614
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 25 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Genom undantag från artikel 8.1 får varje medlemsstat besluta att pröva en ansökan om internationellt skydd som en tredjelandsmedborgare eller en statslös person har registrerat där, även om den inte	1. Genom undantag från artikel 8.1 får varje medlemsstat besluta att pröva en ansökan om internationellt skydd som en tredjelandsmedborgare eller en statslös person ***i enlighet med artikel 1.1 i 1954 års***

är ansvarig för prövningen enligt kriterierna i ***denna förordning***.	***konvention angående statslösa personers rättsliga ställning*** har registrerat där, även om den inte är ansvarig för prövningen enligt kriterierna i ***kapitel 11***.

Or. en

Ändringsförslag 1615
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Artikel 25 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Genom undantag från artikel 8.1 får varje medlemsstat besluta att pröva en ansökan om internationellt skydd som en tredjelandsmedborgare eller en statslös person har ***registrerat*** där, även om den inte är ansvarig för prövningen enligt kriterierna i denna förordning.	1. Genom undantag från artikel 8.1 får varje medlemsstat besluta att pröva en ansökan om internationellt skydd som en tredjelandsmedborgare eller en statslös person har ***lämnat in*** där, även om den inte är ansvarig för prövningen enligt kriterierna i denna förordning.

Or. en

Ändringsförslag 1616
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 25 – punkt 1a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	1a. En sökande får begära att en medlemsstat tillämpar denna punkt. En sådan framställan ska göras skriftligen och motiveras i vederbörlig ordning.

Or. en

Ändringsförslag 1617
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 25 – punkt 2 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Den medlemsstat i vilken en ansökan om internationellt skydd ***registreras*** och som genomför förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat, eller den ansvariga medlemsstaten, får när som helst innan ett första beslut i sak har fattats anmoda en annan medlemsstat att överta en sökande för att sammanföra närstående av humanitära skäl, särskilt familjeskäl ***eller*** kulturellt betingade faktorer, även om den andra medlemsstaten inte är ansvarig enligt kriterierna i ***artiklarna 15–18 och 24***. De berörda personerna ***ska*** lämna sitt samtycke skriftligen.	2. Den medlemsstat i vilken en ansökan om internationellt skydd ***görs*** och som genomför förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat, eller den ansvariga medlemsstaten, får när som helst innan ett första beslut i sak har fattats anmoda en annan medlemsstat att överta en sökande för att sammanföra närstående av ***i synnerhet*** humanitära skäl, särskilt familjeskäl***,*** kulturellt ***eller socialt*** betingade faktorer, ***språkkunskaper eller andra meningsfulla kopplingar som skulle underlätta hans eller hennes integration,*** även om den andra medlemsstaten inte är ansvarig enligt kriterierna i ***kapitel II***. De berörda personerna ***måste*** lämna sitt samtycke skriftligen.

Or. en

Ändringsförslag 1618
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Artikel 25 – punkt 2 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Den medlemsstat i vilken en ansökan om internationellt skydd registreras och som genomför förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat, eller den ansvariga medlemsstaten, får när som helst innan ett första beslut i sak har fattats anmoda en annan medlemsstat att överta en	2. Den medlemsstat i vilken en ansökan om internationellt skydd registreras och som genomför förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat, eller den ansvariga medlemsstaten, får när som helst innan ett första beslut i sak har fattats anmoda en annan medlemsstat att överta en

sökande för att sammanföra närstående av humanitära skäl, särskilt familjeskäl ***eller*** kulturellt betingade faktorer, även om den andra medlemsstaten inte är ansvarig enligt kriterierna i artiklarna 15–18 och 24. De berörda personerna ska lämna sitt samtycke skriftligen.	sökande för att sammanföra närstående av humanitära skäl, särskilt familjeskäl***,*** kulturellt betingade faktorer ***eller sociala band, språkkunskaper eller andra meningsfulla kopplingar som skulle underlätta hans eller hennes integration i denna andra medlemsstat***, även om den andra medlemsstaten inte är ansvarig enligt kriterierna i artiklarna 15–18 och 24. De berörda personerna ska lämna sitt samtycke skriftligen.

Or. en

Ändringsförslag 1619
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Förslag till förordning
Artikel 25 – punkt 2 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Den medlemsstat i vilken en ansökan om internationellt skydd registreras och som genomför förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat, eller den ansvariga medlemsstaten, får när som helst innan ett första beslut i sak har fattats anmoda en annan medlemsstat att överta en sökande för att sammanföra närstående av humanitära skäl, särskilt familjeskäl eller kulturellt betingade faktorer, även om den andra medlemsstaten inte är ansvarig enligt kriterierna i artiklarna 15–18 och 24. De berörda personerna ska lämna sitt samtycke skriftligen.	2. Den medlemsstat i vilken en ansökan om internationellt skydd registreras och som genomför förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat, eller den ansvariga medlemsstaten, får när som helst innan ett första beslut i sak har fattats anmoda en annan medlemsstat att överta en sökande för att sammanföra närstående av humanitära skäl, särskilt familjeskäl eller kulturellt betingade faktorer, ***eller för att stödja en medlemsstat under migrationstryck eller som riskerar migrationstryck,*** även om den andra medlemsstaten inte är ansvarig enligt kriterierna i artiklarna 15–18 och 24. De berörda personerna ska lämna sitt samtycke skriftligen.

Or. en

Ändringsförslag 1620

Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Artikel 25 – punkt 2 – stycke 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Den anmodade medlemsstaten ska utföra de kontroller som behövs för att pröva de humanitära grunder som åberopas och inom ***två månader*** från mottagandet av framställan lämna svar till den anmodande medlemsstaten med hjälp av det elektroniska kommunikationsnät som inrättats genom artikel 18 i förordning (EG) nr 1560/2003. Ett avslag på framställan ska motiveras.	Den anmodade medlemsstaten ska utföra de kontroller som behövs för att pröva de humanitära grunder som åberopas och inom ***en månad*** från mottagandet av framställan lämna svar till den anmodande medlemsstaten med hjälp av det elektroniska kommunikationsnät som inrättats genom artikel 18 i förordning (EG) nr 1560/2003. Ett avslag på framställan ska motiveras. ***Om den anmodade medlemsstaten godtar framställan ska ansvaret för att pröva ansökan överföras till den.***

Or. en

Ändringsförslag 1621
Annalisa Tardino

Förslag till förordning
Artikel 25 – punkt 2 – stycke 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Den anmodade medlemsstaten ska utföra de kontroller som behövs för att pröva de humanitära grunder som åberopas och inom två månader från mottagandet av framställan lämna svar till den anmodande medlemsstaten med hjälp av det elektroniska kommunikationsnät som inrättats genom artikel 18 i förordning (EG) nr 1560/2003. Ett avslag på framställan ska motiveras.	Den anmodade medlemsstaten ska utföra de kontroller som behövs för att pröva de humanitära grunder som åberopas och inom två månader från mottagandet av framställan lämna svar till den anmodande medlemsstaten med hjälp av det elektroniska kommunikationsnät som inrättats genom artikel 18 i förordning (EG) nr 1560/2003. ***Om inget svar lämnas inom den fastställda tidsfristen antas godtagande.*** Ett avslag på framställan ska motiveras.

Or. en

Ändringsförslag 1622
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Förslag till förordning
Artikel 25 – punkt 2 – stycke 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Den anmodade medlemsstaten ska utföra de kontroller som behövs för att pröva de humanitära grunder som åberopas och inom två månader från mottagandet av framställan lämna svar till den anmodande medlemsstaten med hjälp av det elektroniska ***kommunikationsnät som inrättats genom*** artikel ***18*** i förordning ***(EG) nr 1560/2003***. Ett avslag på framställan ska motiveras.	Den anmodade medlemsstaten ska utföra de kontroller som behövs för att pröva de humanitära grunder som åberopas och inom två månader från mottagandet av framställan lämna svar till den anmodande medlemsstaten med hjälp av det ***gemensamma och säkrade*** elektroniska ***överförings- och kommunikationssystemet enligt*** artikel ***40a*** i ***denna*** förordning. Ett avslag på framställan ska motiveras.

Or. en

Ändringsförslag 1623
Charlie Weimers

Förslag till förordning
Artikel 25 – punkt 2 – stycke 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Den anmodade medlemsstaten ska utföra de kontroller som behövs för att pröva de ***humanitära*** grunder som åberopas och inom två månader från mottagandet av framställan lämna svar till den anmodande medlemsstaten med hjälp av det elektroniska kommunikationsnät som inrättats genom artikel 18 i förordning (EG) nr 1560/2003. Ett avslag på framställan ska motiveras.	Den anmodade medlemsstaten ska utföra de kontroller som behövs för att pröva de grunder som åberopas och inom två månader från mottagandet av framställan lämna svar till den anmodande medlemsstaten med hjälp av det elektroniska kommunikationsnät som inrättats genom artikel 18 i förordning (EG) nr 1560/2003. Ett avslag på framställan ska motiveras.

Or. en

Ändringsförslag 1624
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 25 – punkt 2a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	2a. En sökande får begära att en medlemsstat där ansökan om internationellt skydd registrerades tillämpar punkt 2. En sådan framställan ska göras skriftligen, vara vederbörligen motiverad och ställd till de behöriga myndigheterna i den beslutande medlemsstaten hos vilka ansökan har registrerats. De behöriga myndigheterna i den beslutande medlemsstaten ska säkerställa att en framställan enligt denna punkt vidarebefordras till de behöriga myndigheter i den medlemsstat som sökanden begärt. Den anmodade medlemsstaten ska inom två veckor från mottagandet av framställan ange om den avser att ta på sig ansvaret för ansökan om internationellt skydd. Den anmodade medlemsstaten får förlänga tidsfristen med ytterligare två veckor om detta meddelas den medlemsstat där ansökan om internationellt skydd lämnades in skriftligen. Om inget svar har mottagits inom denna tidsfrist ska framställan anses ha godtagits.

Or. en

Ändringsförslag 1625
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 25 – punkt 2b (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	2b. Om den anmodade medlemsstaten

godtar framställan i enlighet med punkt 2a ska den bli ansvarig medlemsstat. Den medlemsstat där ansökan om internationellt skydd lämnades in ska säkerställa att sökanden överförs till den ansvariga medlemsstaten.

Or. en

Ändringsförslag 1626
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 25 – punkt 2c (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	2c. Kommissionen ska genom genomförandeakter utarbeta ett gemensamt formulär som ska användas för det förfarande som avses i punkt 2a.

Or. en

Ändringsförslag 1627
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 25a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	Artikel 25a
	Förfarande för familjeåterförening
	1. Den medlemsstat som genomför förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat ska ansvara för att genomföra ett särskilt förfarande för familjeåterförening för sökanden, så att familjer återförenas snabbt och sökande får tillgång till asylförfarandena där det vid första påseendet finns tillräckliga indikationer på att de sannolikt har rätt

till familjeåterförening i enlighet med artiklarna 15, 16, 17 eller 18.

2. Vid fastställandet av om det finns tillräckliga indikationer på att sökanden har familjemedlemmar och/eller släktingar i den medlemsstat som han eller hon hävdar, ska den fastställande medlemsstaten se till att sökanden har förstått den tillämpliga definitionen av familjemedlemmar och/eller släktingar och att sökanden är säker på att de påstådda familjemedlemmarna och/eller släktingarna inte befinner sig i en medlemsstat. Den fastställande medlemsstaten ska även se till att sökanden förstår att han eller hon inte kommer att tillåtas stanna i den medlemsstat där han eller hon hävdar sig ha familjemedlemmar och/eller släktingar såvida inte ett sådant påstående kan styrkas av den medlemsstaten. Om den information som lämnas av sökanden inte ger upphov till uppenbara skäl att betvivla att sökanden har familjemedlemmar och/eller släktingar i den medlemsstat som han eller hon uppger, ska slutsatsen dras att det vid första påseendet finns tillräckliga indikationer på att sökanden har familjemedlemmar och/eller släktingar i den medlemsstaten för att uppfylla kraven i punkt 1.

De behöriga myndigheterna i den medlemsstat där sökanden hävdar sig ha familjemedlemmar och/eller släktingar ska bistå de behöriga myndigheterna i den fastställande medlemsstaten med att besvara eventuella frågor som syftar till att klargöra huruvida de påstådda familjeanknytningarna är korrekta.

3. Om det i enlighet med punkterna 1 och 2 fastställs att en sökande vid första påseendet sannolikt har rätt till familjeåterförening i enlighet med artikel 15, 16, 17 eller 18 ska den fastställande medlemsstaten upplysa den tilldelade medlemsstaten om detta, och sökanden ska överföras till den medlemsstaten.

4. Den fastställande medlemsstaten ska överföra alla de uppgifter som lämnats av sökanden till den tilldelade medlemsstaten med hjälp av det elektroniska kommunikationsnätet DubliNet, som inrättats genom artikel 18 i förordning (EG) nr 1560/2003.

5. I enlighet med det förfarande som avses i punkt 3 ska den tilldelade medlemsstaten avgöra huruvida villkoren för familjeåterförening i enlighet med artikel 15, 16, 17 eller 18 är uppfyllda. Om så är fallet ska den tilldelade medlemsstaten bli ansvarig medlemsstat.

6. Om det fastslås att villkoren för familjeåterförening inte är uppfyllda ska den tilldelade medlemsstaten se till att den sökande omplaceras till en annan ansvarig medlemsstat i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 23b.

Or. en

Ändringsförslag 1628
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 25a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	Artikel 25a
	Förfarande för familjeåterförening
	1. Den medlemsstat som genomför förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat ska ansvara för att genomföra ett särskilt förfarande för familjeåterförening för sökanden, så att familjer återförenas snabbt och sökande får tillgång till asylförfarandena där det vid första påseendet finns tillräckliga indikationer på att de sannolikt har rätt till familjeåterförening i enlighet med artiklarna 15, 16, 17 eller 18.

2. Vid fastställandet av om det finns tillräckliga indikationer på att sökanden har familjemedlemmar och/eller släktingar i den medlemsstat som han eller hon hävdar, ska den fastställande medlemsstaten se till att sökanden har förstått den tillämpliga definitionen av familjemedlemmar och/eller släktingar och att sökanden är säker på att de påstådda familjemedlemmarna och/eller släktingarna inte befinner sig i en medlemsstat. Den fastställande medlemsstaten ska även se till att sökanden förstår att han eller hon inte kommer att tillåtas stanna i den medlemsstat där han eller hon hävdar sig ha familjemedlemmar och/eller släktingar såvida inte ett sådant påstående kan styrkas av den medlemsstaten. Om den information som lämnas av sökanden inte ger upphov till uppenbara skäl att betvivla att sökanden har familjemedlemmar och/eller släktingar i den medlemsstat som han eller hon uppger, ska slutsatsen dras att det vid första påseendet finns tillräckliga indikationer på att sökanden har familjemedlemmar och/eller släktingar i den medlemsstaten för att uppfylla kraven i punkt 1. De behöriga myndigheterna i den medlemsstat där sökanden hävdar sig ha familjemedlemmar och/eller släktingar ska bistå de behöriga myndigheterna i den fastställande medlemsstaten med att besvara eventuella frågor som syftar till att klargöra huruvida de påstådda familjeanknytningarna är korrekta.

3. Om det i enlighet med punkterna 1 och 2 fastställs att en sökande vid första påseendet sannolikt har rätt till familjeåterförening i enlighet med artikel 15, 16, 17 eller 18 ska den fastställande medlemsstaten upplysa den tilldelade medlemsstaten om detta, och sökanden ska överföras till den medlemsstaten.

4. Den fastställande medlemsstaten ska överföra alla de uppgifter som lämnats av sökanden till den tilldelade medlemsstaten

med hjälp av det elektroniska kommunikationsnätet DubliNet, som inrättats genom artikel 18 i förordning (EG) nr 1560/2003.

5. I enlighet med det förfarande som avses i punkt 3 ska den tilldelade medlemsstaten avgöra huruvida villkoren för familjeåterförening i enlighet med artikel 15, 16, 17 eller 18 är uppfyllda. Om så är fallet ska den tilldelade medlemsstaten bli ansvarig medlemsstat.

6. Om det fastslås att villkoren för familjeåterförening inte är uppfyllda ska den tilldelade medlemsstaten se till att den sökande omplaceras till en annan ansvarig medlemsstat i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 31a.

Or. en

Ändringsförslag 1629
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Artikel 25a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	Artikel 25a
	Förenklat familjeförfarande
	1. Den medlemsstat som genomför förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat ska ansvara för att genomföra ett särskilt förfarande för familjeåterförening för sökanden, så att familjer återförenas snabbt och sökande får tillgång till asylförfarandena där det vid första påseendet finns tillräckliga indikationer på att de sannolikt har rätt till familjeåterförening i enlighet med artiklarna 13, 15, 16, 24a.
	2. Om det i enlighet med punkterna 1 och 2 fastställs att en sökande vid första

påseendet sannolikt har rätt till familjeåterförening i enlighet med artikel 13, 15, 16, 24a ska den fastställande medlemsstaten upplysa den tilldelade medlemsstaten om detta, och sökanden ska överföras till den medlemsstaten.

3. I enlighet med det förfarande som avses i punkt 2 ska den tilldelade medlemsstaten avgöra huruvida villkoren för familjeåterförening i enlighet med artikel 18 är uppfyllda. Om så är fallet ska den tilldelade medlemsstaten bli ansvarig medlemsstat.

Or. en

Ändringsförslag 1630
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 25b (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	Artikel 25b
	Förenklat förfarande i situationer där det finns risk för tryck på asyl- eller mottagningssystemet
	1. Om kommissionen fastställer att det finns risk för tryck på en medlemsstats asyl- eller mottagningssystem ska den fastställande medlemsstaten omgående fastställa en tilldelad medlemsstat när det vid första påseendet finns tillräckliga indikationer på att en sökande har meningsfulla anknytningar i enlighet med något av kriterierna i kapitel II till en annan medlemsstat än den fastställande medlemsstaten.
	2. Vid avgörandet av om det finns tillräckliga indikationer på att sökanden har meningsfulla anknytningar till en viss medlemsstat ska den fastställande medlemsstaten grunda sin bedömning på bevisning och annan information från

sökanden och söka i relevanta unionsdatabaser. Den fastställande medlemsstaten ska även se till att sökanden förstår att han eller hon inte kommer att tillåtas stanna i den tilldelade medlemsstaten om inte den bevisning och information som lämnats kan styrkas av den medlemsstaten. Om den information som lämnats av sökanden eller samlats in genom relevanta unionsdatabaser inte ger upphov till uppenbara skäl att betvivla att kriterierna i kapitel II är tillämpliga på en viss medlemsstat, ska den fastställande medlemsstaten dra slutsatsen att det vid första påseendet finns tillräckliga indikationer på att anknytningarna i fråga uppfyller kraven i punkt 1 i denna artikel.

De behöriga myndigheterna i den medlemsstat till vilken sökanden kan ha en anknytning ska bistå de behöriga myndigheterna i den fastställande medlemsstaten med att besvara eventuella frågor som syftar till att klargöra huruvida de påstådda anknytningarna är verkliga.

3. Om den fastställande medlemsstaten i enlighet med punkterna 1 och 2 anser att en viss medlemsstat vid första påseendet sannolikt ska vara den tilldelade medlemsstaten i enlighet med kriterierna som fastställs i kapitel II, ska den fastställande medlemsstaten underrätta den tilldelade medlemsstaten, och sökanden ska överföras till den medlemsstaten.

4. Den fastställande medlemsstaten ska överföra alla de uppgifter som lämnats av sökanden till den tilldelade medlemsstaten med hjälp av det elektroniska kommunikationsnätet DubliNet, som inrättats genom artikel 18 i förordning (EG) nr 1560/2003.

5. Den tilldelade medlemsstaten ska i enlighet med förfarandet i punkt 3 fastställa om villkoren i kapitel II är uppfyllda. Om så är fallet ska den

tilldelade medlemsstaten bli ansvarig medlemsstat.

6. Om det fastslås att villkoren inte är uppfyllda ska den tilldelade medlemsstaten se till att den sökande omplaceras till en annan ansvarig medlemsstat i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 23b.

Or. en

Ändringsförslag 1631
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 25b (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	Artikel 25b
	Förenklat förfarande för meningsfulla kopplingar
	1. Den fastställande medlemsstaten ska omgående fastställa en tilldelad medlemsstat när det vid första påseendet finns tillräckliga indikationer på att en sökande har meningsfulla anknytningar i enlighet med artikel 19 eller 20 till en annan medlemsstat än den fastställande medlemsstaten.
	2. Vid avgörandet av om det finns tillräckliga indikationer på att sökanden har meningsfulla anknytningar till en viss medlemsstat i enlighet med artikel 19 eller 20 ska den fastställande medlemsstaten grunda sin bedömning på bevisning och annan information från sökanden och söka i relevanta unionsdatabaser. Den fastställande medlemsstaten ska även se till att sökanden förstår att han eller hon inte kommer att tillåtas stanna i den tilldelade medlemsstaten om inte den bevisning och information som lämnats kan styrkas av den medlemsstaten. Om

den information som lämnats av sökanden eller samlats in genom relevanta unionsdatabaser inte ger upphov till uppenbara skäl att betvivla att artikel 19 eller 20 är tillämplig på en viss medlemsstat, ska den fastställande medlemsstaten dra slutsatsen att det vid första påseendet finns tillräckliga indikationer på att anknytningarna i fråga uppfyller kraven i punkt 1 i denna artikel. De behöriga myndigheterna i den medlemsstat till vilken sökanden kan ha en anknytning i enlighet med artikel 19 eller 20 ska bistå de behöriga myndigheterna i den fastställande medlemsstaten med att besvara eventuella frågor som syftar till att klargöra huruvida de påstådda anknytningarna är verkliga.

3. Om den fastställande medlemsstaten i enlighet med punkterna 1 och 2 anser att en viss medlemsstat vid första påseendet sannolikt ska vara den tilldelade medlemsstaten i enlighet med artikel 19 eller 20, ska den fastställande medlemsstaten underrätta den tilldelade medlemsstaten, och sökanden ska överföras till den medlemsstaten.

4. Den fastställande medlemsstaten ska överföra alla de uppgifter som lämnats av sökanden till den tilldelade medlemsstaten med hjälp av det elektroniska kommunikationsnätet DubliNet, som inrättats genom artikel 18 i förordning (EG) nr 1560/2003.

5. Den tilldelade medlemsstaten ska i enlighet med förfarandet i punkt 3 fastställa om villkoren i artikel 19 eller 20 är uppfyllda. Om så är fallet ska den tilldelade medlemsstaten bli ansvarig medlemsstat.

6. Om det fastslås att villkoren inte är uppfyllda ska den tilldelade medlemsstaten se till att den sökande omplaceras till en annan ansvarig medlemsstat i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 31a.

Or. en

Ändringsförslag 1632
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Förslag till förordning
Del III – kapitel IV – rubriken

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
IV ***DEN ANSVARIGA MEDLEMSSTATENS*** SKYLDIGHETER	IV ***MEDLEMSSTATERNAS*** SKYLDIGHETER

Or. en

Ändringsförslag 1633
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Förslag till förordning
Artikel -26 (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	Artikel -26
	Medlemsstaternas skyldigheter under förfarandet för fastställande
	1. Medlemsstaterna ska ha ett nära och effektivt samarbete för att säkerställa en rättvis och effektiv process för fastställande av vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva en ansökan om internationellt skydd.
	2. Under processen för fastställande ska den medlemsstat där familjen anses befinna sig, om den sökande förklarar sig ha familjemedlemmar i enlighet med artiklarna 15–17, ha ett nära samarbete med den fastställande medlemsstaten för att snabbt avgöra om den är ansvarig för den sökanden eller inte.
	Medlemsstaterna ska använda det gemensamma och säkrade elektroniska

överförings- och kommunikationssystemet för att underlätta detta ändamål.

Or. en

Ändringsförslag 1634
Charlie Weimers

Förslag till förordning
Artikel 26 – punkt 1 – led a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(a) på de villkor som anges i artiklarna 29, 30 och 35 överta en sökande vars ansökan registrerats i en annan medlemsstat,	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1635
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 26 – punkt 1 – led a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(a) på de villkor som anges i artiklarna 29, 30 och 35 överta en sökande ***vars*** ansökan ***registrerats*** i en annan medlemsstat,	(a) på de villkor som anges i artiklarna 29, 30 och 35 överta en sökande ***som har gjort en*** ansökan ***om internationellt skydd*** i en annan medlemsstat,

Or. en

Ändringsförslag 1636
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod

Förslag till förordning
Artikel 26 – punkt 1 – led aa (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(aa) avslå alla ansökningar om internationellt skydd som görs av sökande som har rest in i en av Europeiska unionens medlemsstater på olaglig väg eller som har passerat genom ett säkert land på väg till medlemsstaten.

Or. en

Ändringsförslag 1637
Charlie Weimers

Förslag till förordning
Artikel 26 – punkt 1 – led b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(b) på de villkor som anges i artiklarna 31 och 35 i denna förordning, återta en sökande eller en tredjelandsmedborgare eller en statslös person för vilken den medlemsstaten har angetts som ansvarig medlemsstat enligt artikel 11.1 i förordning (EU) XXX/XXX [Eurodacförordningen],	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1638
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 26 – punkt 1 – led b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(b) på de villkor som anges i artiklarna 31 och 35 i denna förordning, återta en sökande ***eller en tredjelandsmedborgare eller en statslös person*** för vilken den medlemsstaten har angetts som ansvarig medlemsstat enligt artikel 11.1 i förordning	(b) på de villkor som anges i artiklarna 31 och 35 i denna förordning, återta en sökande för vilken den medlemsstaten har angetts som ansvarig medlemsstat enligt artikel 11.1 i förordning (EU) XXX/XXX [Eurodacförordningen],

(EU) XXX/XXX [Eurodacförordningen],

Or. en

Ändringsförslag 1639
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 26 – punkt 1 – led b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(b) på de villkor som anges i artiklarna 31 och 35 i denna förordning, återta en sökande ***eller en tredjelandsmedborgare eller en statslös person*** för vilken den medlemsstaten har angetts som ansvarig medlemsstat enligt artikel 11.1 i förordning (EU) XXX/XXX [Eurodacförordningen],	(b) på de villkor som anges i artiklarna 31 och 35 i denna förordning, återta en sökande för vilken den medlemsstaten har angetts som ansvarig medlemsstat enligt artikel 11.1 i förordning (EU) XXX/XXX [Eurodacförordningen],

Or. en

Ändringsförslag 1640
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Artikel 26 – punkt 1 – led c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(c) på de villkor som anges i artiklarna 31 och 35 i denna förordning, återta en person som beviljats internationellt skydd för vilken den medlemsstaten har angetts som ansvarig medlemsstat enligt artikel 11.1 i förordning (EU) XXX/XXX [Eurodacförordningen],	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1641
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 26 – punkt 1 – led c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(c) på de villkor som anges i artiklarna 31 och 35 i denna förordning, återta en person som beviljats internationellt skydd för vilken den medlemsstaten har angetts som ansvarig medlemsstat enligt artikel 11.1 i förordning (EU) XXX/XXX [Eurodacförordningen],	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1642
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Förslag till förordning
Artikel 26 – punkt 1 – led c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(c) på de villkor som anges i artiklarna 31 och 35 i denna förordning, återta en person som beviljats internationellt skydd för vilken den medlemsstaten har angetts som ansvarig medlemsstat enligt artikel 11.1 i förordning (EU) XXX/XXX [Eurodacförordningen],	***utgår***

Or. en

Motivering

Genom artikel 26 utvidgas återtagandeförfarandets räckvidd till att omfatta personer som beviljats internationellt skydd och personer som har anlänt via vidarebosättning enligt den föreslagna unionsramen för vidarebosättning. Även om pakten innehåller ett förslag om att ändra direktivet om varaktigt bosatta tredjelandsmedborgare så att personer som beviljats internationellt skydd har rätt till varaktig bosättning efter tre år i stället för de nuvarande fem åren, kommer den begränsning som föreslås här sannolikt att påverka fler människor.

Ändringsförslag 1643
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Förslag till förordning
Artikel 26 – punkt 1 – led c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(c) på de villkor som anges i artiklarna 31 och 35 i denna förordning, återta en person som beviljats internationellt skydd för vilken den medlemsstaten har angetts som ansvarig medlemsstat enligt artikel 11.1 i förordning (EU) XXX/XXX [Eurodacförordningen],	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1644
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 26 – punkt 1 – led c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(c) på de villkor som anges i artiklarna 31 och 35 i denna förordning, återta en person som beviljats internationellt skydd för vilken den medlemsstaten har angetts som ansvarig medlemsstat enligt artikel 11.1 i förordning (EU) XXX/XXX [Eurodacförordningen],	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1645
Charlie Weimers

Förslag till förordning

Artikel 26 – punkt 1 – led c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(c) på de villkor som anges i artiklarna 31 och 35 i denna förordning, återta en person som beviljats internationellt skydd för vilken den medlemsstaten har angetts som ansvarig medlemsstat enligt artikel 11.1 i förordning (EU) XXX/XXX [Eurodacförordningen],	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1646
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Förslag till förordning
Artikel 26 – punkt 1 – led d

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(d) på de villkor som anges i artiklarna 31 och 35 i denna förordning, återta en person som vidarebosatts eller beviljats inresa och som har gjort en ansökan om internationellt skydd eller som vistas irreguljärt i en annan medlemsstat än den som har låtit personen resa in i enlighet med förordning (EU) XXX/XXX [förordningen om en unionsram för vidarebosättning] eller som har beviljat internationellt skydd eller humanitär status inom ramen för ett nationellt vidarebosättningsprogram.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1647
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 26 – punkt 1 – led d

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(d) på de villkor som anges i artiklarna 31 och 35 i denna förordning, återta en person som vidarebosatts eller beviljats inresa och som har gjort en ansökan om internationellt skydd eller som vistas irreguljärt i en annan medlemsstat än den som har låtit personen resa in i enlighet med förordning (EU) XXX/XXX [förordningen om en unionsram för vidarebosättning] eller som har beviljat internationellt skydd eller humanitär status inom ramen för ett nationellt vidarebosättningsprogram.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1648
Charlie Weimers

Förslag till förordning
Artikel 26 – punkt 1 – led d

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(d) på de villkor som anges i artiklarna 31 och 35 i denna förordning, återta en person som vidarebosatts eller beviljats inresa och som har gjort en ansökan om internationellt skydd eller som vistas irreguljärt i en annan medlemsstat än den som har låtit personen resa in i enlighet med förordning (EU) XXX/XXX [förordningen om en unionsram för vidarebosättning] eller som har beviljat internationellt skydd eller humanitär status inom ramen för ett nationellt vidarebosättningsprogram.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1649

Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Artikel 26 – punkt 1 – led d

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(d) på de villkor som anges i artiklarna 31 och 35 i denna förordning, återta en person som vidarebosatts eller beviljats inresa och som har gjort en ansökan om internationellt skydd eller som vistas irreguljärt i en annan medlemsstat än den som har låtit personen resa in i enlighet med förordning (EU) XXX/XXX [förordningen om en unionsram för vidarebosättning] eller som har beviljat internationellt skydd eller humanitär status inom ramen för ett nationellt vidarebosättningsprogram.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1650
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 26 – punkt 1 – led d

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(d) på de villkor som anges i artiklarna 31 och 35 i denna förordning, återta en person som vidarebosatts eller beviljats inresa och som har gjort en ansökan om internationellt skydd eller som vistas irreguljärt i en annan medlemsstat än den som har låtit personen resa in i enlighet med förordning (EU) XXX/XXX [förordningen om en unionsram för vidarebosättning] eller som har beviljat internationellt skydd eller humanitär status inom ramen för ett nationellt vidarebosättningsprogram.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1651
Jadwiga Wiśniewska, Joachim Stanisław Brudziński, Patryk Jaki, Beata Kempa
för ECR-gruppen

Förslag till förordning
Artikel 26 – punkt 1 – led d

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(d) på de villkor som anges i artiklarna 31 och 35 i denna förordning, återta en person som vidarebosatts eller beviljats inresa och som har gjort en ansökan om internationellt skydd eller som vistas irreguljärt i en annan medlemsstat än den som har låtit personen resa in i enlighet med förordning (EU) XXX/XXX [förordningen om en unionsram för vidarebosättning] ***eller som har beviljat internationellt skydd eller humanitär status inom ramen för ett nationellt vidarebosättningsprogram***.	(d) på de villkor som anges i artiklarna 31 och 35 i denna förordning, återta en person som vidarebosatts eller beviljats inresa och som har gjort en ansökan om internationellt skydd eller som vistas irreguljärt i en annan medlemsstat än den som har låtit personen resa in i enlighet med förordning (EU) XXX/XXX [förordningen om en unionsram för vidarebosättning].

Or. pl

Ändringsförslag 1652
Charlie Weimers

Förslag till förordning
Artikel 26 – punkt 1 – led d

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(d) på de villkor som anges i artiklarna 31 och 35 i denna förordning, återta en person som vidarebosatts eller beviljats inresa och som har gjort en ansökan om internationellt skydd eller som vistas ***irreguljärt*** i en annan medlemsstat än den som har låtit personen resa in i enlighet med förordning (EU) XXX/XXX [förordningen om en unionsram för vidarebosättning] eller som har beviljat	(d) på de villkor som anges i artiklarna 31 och 35 i denna förordning, återta en person som vidarebosatts eller beviljats inresa och som har gjort en ansökan om internationellt skydd eller som vistas ***illegalt*** i en annan medlemsstat än den som har låtit personen resa in i enlighet med förordning (EU) XXX/XXX [förordningen om en unionsram för vidarebosättning] eller som har beviljat internationellt skydd

internationellt skydd eller humanitär status inom ramen för ett nationellt vidarebosättningsprogram.	eller humanitär status inom ramen för ett nationellt vidarebosättningsprogram.

Or. en

Ändringsförslag 1653
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Förslag till förordning
Artikel 26 – punkt 1 – led da (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(da) Medlemsstaterna ska vidta alla nödvändiga praktiska och rättsliga åtgärder för att fullgöra sina skyldigheter enligt första stycket.

Or. en

Motivering

Det bör vara ett stycke under led d i stället för ett nytt led da.

Ändringsförslag 1654
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Förslag till förordning
Artikel 26 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Vid tillämpningen av denna förordning ska situationen för en underårig som medföljer sökanden och som uppfyller definitionen av familjemedlem betraktas som oskiljaktig från hans eller hennes familjemedlems situation och den underåriga ska övertas eller återtas av den medlemsstat som är ansvarig för att pröva den familjemedlemmens ansökan om	2. Vid tillämpningen av denna förordning ska situationen för en underårig ***eller ett barn*** som medföljer sökanden och som uppfyller definitionen av familjemedlem betraktas som oskiljaktig från hans eller hennes familjemedlems situation och den underåriga ***eller barnet*** ska övertas eller återtas av den medlemsstat som är ansvarig för att pröva

internationellt skydd, även om den underåriga inte själv är en sökande, såvida det inte påvisas att detta inte är för barnets bästa. Samma princip ska tillämpas på barn som föds efter sökandens ankomst till medlemsstaternas territorium, utan att ett nytt förfarande för övertagande behöver inledas.	den familjemedlemmens ansökan om internationellt skydd, även om den underåriga inte själv är en sökande, såvida det inte påvisas att detta inte är för barnets bästa. Samma princip ska tillämpas på barn som föds efter sökandens ankomst till medlemsstaternas territorium, utan att ett nytt förfarande för övertagande behöver inledas.

Or. en

Ändringsförslag 1655
Charlie Weimers

Förslag till förordning
Artikel 26 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. I de situationer som avses i punkt 1 a och b ska den ansvariga medlemsstaten pröva eller slutföra prövningen av ansökan om internationellt skydd i enlighet med förordning (EU) XXX/XXX [förordningen om asylförfaranden].	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1656
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani

Förslag till förordning
Artikel 26a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	Artikel 26a
	Konsekvenser av bristande efterlevnad för den ansvariga medlemsstaten
	1. Om en medlemsstat efter ett beslut enligt artikel 26.1 inte tillämpar

övertagande eller återtagande, antingen formellt eller i praktiken, t.ex. genom att inte tillhandahålla lämpliga arrangemang för ankomst, och efter en rimlig tidsperiod för att möjliggöra de praktiska arrangemangen för överföringen, och om inte sökanden har avvikit eller artikel 8.3 är tillämplig, får den medlemsstat där sökanden är närvarande underrätta kommissionen och informera den ansvariga medlemsstaten om detta.

2. Efter en anmälan enligt punkt 1 ska kommissionen informera den ansvariga medlemsstaten och tillåta en period på 15 dagar för att genomföra överföringen av sökanden.

Om överföringen inte genomförs inom denna period ska kommissionen ålägga ett bötesbelopp på 1 000 euro per dag, beräknat från dagen för den anmälan som avses i första stycket, fram till den sökandes överföring.

För att täcka mottagningskostnaderna i den medlemsstat där sökanden befinner sig ska den ansvariga medlemsstaten dessutom tilldela en daglig ersättning, beräknad på grundval av levnadsstandarden i den medlemsstaten. Denna dagliga ersättning ska betalas in i den reserv som avses i artikel 20a i förordning 2021/1147 [asyl-, migrations- och integrationsfonden].

Om en ansvarig medlemsstat underlåter att betala bötesbeloppet eller den dagliga ersättningen för att täcka de mottagningskostnader som avses i punkt 2 ska kommissionen hålla inne samma belopp från de betalningar som ska betalas ut till nämnda medlemsstat från andra unionsfonder. Det totala bötesbeloppet ska i första hand tilldelas medlemsstater som står inför migrationstryck på ett rättvist sätt för att stödja tillämpningen av denna förordning.

Så snart den ansvariga medlemsstaten genomför övertagandet eller återtagandet av sökanden ska kommissionen upphöra

att tillämpa en påföljd enligt punkt 2.

3. För att beräkna den dagliga ersättning som avses i punkt 2 tredje stycket ska kommissionen ges befogenhet att anta en delegerad akt.

4. Genom undantag ska denna artikel inte tillämpas på en medlemsstat under tryck enligt artikel 51 eller a på medlemsstater där sök- och räddningsinsatser leder till återkommande ankomster enligt artiklarna 47, 48 och 49.

Or. en

Ändringsförslag 1657
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Förslag till förordning
Artikel 27 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Om en medlemsstat utfärdar en uppehållshandling till sökanden, beslutar att tillämpa artikel 25 eller inte överför den berörda personen till den ansvariga medlemsstaten inom de tidsfrister som anges i artikel 35, ska den medlemsstaten bli ansvarig medlemsstat och skyldigheterna enligt artikel 26 ska övergå till den medlemsstaten. I tillämpliga fall ska den underrätta den tidigare ansvariga medlemsstaten, den medlemsstat som genomför ett förfarande för att fastställa ansvarig medlemsstat eller den medlemsstat som har anmodats att överta sökanden eller som mottagit ***ett meddelande*** om återtagande, med hjälp av det elektroniska kommunikationsnät som inrättats i enlighet med artikel 18 i förordning (EG) nr 1560/2003.	1. Om en medlemsstat utfärdar en uppehållshandling till sökanden, beslutar att tillämpa artikel 25 eller inte överför den berörda personen till den ansvariga medlemsstaten inom de tidsfrister som anges i artikel 35, ska den medlemsstaten bli ansvarig medlemsstat och skyldigheterna enligt artikel 26 ska övergå till den medlemsstaten. I tillämpliga fall ska den underrätta den tidigare ansvariga medlemsstaten, den medlemsstat som genomför ett förfarande för att fastställa ansvarig medlemsstat eller den medlemsstat som har anmodats att överta sökanden eller som mottagit ***en framställan*** om återtagande, med hjälp av det elektroniska kommunikationsnät som inrättats i enlighet med artikel 18 i förordning (EG) nr 1560/2003.

Or. en

Ändringsförslag 1658
Nicola Procaccini

Förslag till förordning
Artikel 27 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Om en medlemsstat utfärdar en uppehållshandling till sökanden, beslutar att tillämpa artikel 25 eller inte överför den berörda personen till den ansvariga medlemsstaten inom de tidsfrister som anges i artikel 35, ska den medlemsstaten bli ansvarig medlemsstat och skyldigheterna enligt artikel 26 ska övergå till den medlemsstaten. I tillämpliga fall ska den underrätta den tidigare ansvariga medlemsstaten, den medlemsstat som genomför ett förfarande för att fastställa ansvarig medlemsstat eller den medlemsstat som har anmodats att överta sökanden ***eller som mottagit ett meddelande om återtagande***, med hjälp av det elektroniska kommunikationsnät som inrättats i enlighet med artikel 18 i förordning (EG) nr 1560/2003.	1. Om en medlemsstat utfärdar en uppehållshandling till sökanden, beslutar att tillämpa artikel 25 eller inte överför den berörda personen till den ansvariga medlemsstaten inom de tidsfrister som anges i artikel 35, ska den medlemsstaten bli ansvarig medlemsstat och skyldigheterna enligt artikel 26 ska övergå till den medlemsstaten. I tillämpliga fall ska den underrätta den tidigare ansvariga medlemsstaten, den medlemsstat som genomför ett förfarande för att fastställa ansvarig medlemsstat eller den medlemsstat som har anmodats att överta ***eller återta*** sökanden, med hjälp av det elektroniska kommunikationsnät som inrättats i enlighet med artikel 18 i förordning (EG) nr 1560/2003.

Or. en

Ändringsförslag 1659
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Artikel 27 – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Det första stycket ska inte vara tillämpligt om personen redan har beviljats internationellt skydd av den ansvariga medlemsstaten.	Det första stycket ska inte vara tillämpligt om personen redan har beviljats internationellt skydd av den ansvariga medlemsstaten***, förutsatt att personen som beviljats internationellt skydd inte inför en domare hävdar att det i den medlemsstat som i första hand utsetts som ansvarig***

finns betydande skäl att anta att han eller hon riskerar att utsättas för tortyr eller omänsklig eller förnedrande behandling och bestraffning, i motsats till artikel 4 i EU-stadgan om de grundläggande rättigheterna, i enlighet med artikel 8.3.

Or. en

Ändringsförslag 1660
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Förslag till förordning
Artikel 27 – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Det första stycket ska inte vara tillämpligt om personen redan har beviljats internationellt skydd av den ansvariga medlemsstaten.	Det första stycket ska inte vara tillämpligt om personen redan har beviljats internationellt skydd av den ansvariga medlemsstaten. ***eller om personens status granskas av den ansvariga medlemsstaten***.

Or. en

Ändringsförslag 1661
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 27 – punkt 2 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. ***Skyldigheten enligt*** artikel ***26.1 b i denna förordning att återta en tredjelandsmedborgare eller en statslös person ska upphöra om det, på grundval av uppdateringen av de uppgifter*** som avses i artikel ***11.2 c i förordning (EU) XXX/XXX [Eurodacförordningen], kan fastställas*** att den berörda personen har lämnat medlemsstaternas territorium***, antingen frivilligt eller med tvång, i***	2. ***De skyldigheter som anges i*** artikel ***26 ska upphöra om den ansvariga medlemsstaten, när den anmodas att överta eller återta en sökande eller annan person*** som avses i artikel ***26, kan konstatera*** att den berörda personen har lämnat medlemsstaternas territorium ***under minst tre månader, om han eller hon inte har ett giltigt uppehållstillstånd*** som utfärdats ***av den ansvariga medlemsstaten.***

enlighet med ett beslut om återvändande eller avlägsnande som utfärdats ***efter det att*** ansökan ***återkallats eller avslagits***.

En ansökan ***som registrerats efter en period av frånvaro som avses i första stycket ska betraktas som en ny ansökan, som ger upphov till ett nytt förfarande för fastställande av ansvarig medlemsstat***.

Or. en

Ändringsförslag 1662
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 27 – punkt 2 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. ***Skyldigheten enligt*** artikel ***26.1 b i denna förordning att återta en tredjelandsmedborgare eller en statslös person ska upphöra om det, på grundval av uppdateringen av de uppgifter*** som avses i artikel ***11.2 c i förordning (EU) XXX/XXX [Eurodacförordningen], kan fastställas*** att den berörda personen har lämnat medlemsstaternas territorium***, antingen frivilligt eller med tvång, i enlighet med ett beslut om återvändande eller avlägsnande*** som utfärdats ***efter det att*** ansökan ***återkallats eller avslagits***.	2. ***De skyldigheter som anges i*** artikel ***26 ska upphöra om den ansvariga medlemsstaten, när den anmodas att överta eller återta en sökande*** som avses i artikel ***26, kan konstatera*** att den berörda personen har lämnat medlemsstaternas territorium ***under minst tre månader, om han eller hon inte har ett giltigt uppehållstillstånd*** som utfärdats ***av den ansvariga medlemsstaten. En*** ansökan ***som registrerats efter en period av frånvaro som avses i första stycket ska betraktas som en ny ansökan, som ger upphov till ett nytt förfarande för fastställande av ansvarig medlemsstat***.

Or. en

Ändringsförslag 1663
Nicola Procaccini

Förslag till förordning
Artikel 27 – punkt 2 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Skyldigheten enligt artikel 26.1 b i denna förordning att återta en tredjelandsmedborgare eller en statslös	2. Skyldigheten enligt artikel 26.1 b i denna förordning att återta en tredjelandsmedborgare eller en statslös

person ska upphöra om det, på grundval av uppdateringen av de uppgifter som avses i artikel 11.2 c i förordning (EU) XXX/XXX [Eurodacförordningen], kan fastställas att den berörda personen har lämnat medlemsstaternas territorium, antingen frivilligt eller med tvång, i enlighet med ett beslut om återvändande eller avlägsnande som utfärdats efter det att ansökan återkallats eller avslagits.	person ska upphöra om det, på grundval av uppdateringen av de uppgifter som avses i artikel 11.2 c i förordning (EU) XXX/XXX [Eurodacförordningen], kan fastställas att den berörda personen har lämnat medlemsstaternas territorium, antingen frivilligt eller med tvång, ***oavsett om det är*** i enlighet med ett beslut om återvändande eller avlägsnande som utfärdats efter det att ansökan återkallats eller avslagits ***eller inte***.

Or. en

Ändringsförslag 1664
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 27 – punkt 2 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
En ansökan som registrerats efter det att ett avlägsnande har verkställts ska betraktas som en ny ansökan enligt denna förordning, vilket ger upphov till ett nytt förfarande för fastställande av ansvarig medlemsstat.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1665
Charlie Weimers

Förslag till förordning
Artikel 27 – punkt 2 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
En ansökan som registrerats efter det att ett avlägsnande har verkställts ska betraktas som en ny ansökan enligt denna förordning, vilket ger upphov till ett nytt förfarande för fastställande av ansvarig medlemsstat.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1666
Nicola Procaccini

Förslag till förordning
Artikel 27 – punkt 2 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
En ansökan som registrerats efter det ***att ett avlägsnande har verkställts*** ska betraktas som en ny ansökan enligt denna förordning, vilket ger upphov till ett nytt förfarande för fastställande av ansvarig medlemsstat.	En ansökan som registrerats efter det ***att den berörda personen har lämnat medlemsstaternas territorium*** ska betraktas som en ny ansökan enligt denna förordning, vilket ger upphov till ett nytt förfarande för fastställande av ansvarig medlemsstat.

Or. en

Ändringsförslag 1667
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Artikel 27 – punkt 2a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	2a. De skyldigheter som anges i artikel 26 ska upphöra om den ansvariga medlemsstaten, när den anmodas att överta eller återta en sökande eller annan person som avses i artikel 26, kan konstatera att den berörda personen har lämnat medlemsstaternas territorium under minst tre månader, om han eller hon inte har ett giltigt uppehållstillstånd som utfärdats av den ansvariga medlemsstaten.
	En ansökan som registrerats efter en period av frånvaro som avses i första stycket ska betraktas som en ny ansökan, som ger upphov till ett nytt förfarande för

fastställande av ansvarig medlemsstat.

Or. en

Ändringsförslag 1668
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Förslag till förordning
Artikel 28 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Den medlemsstat där en ansökan om internationellt först registreras i enlighet med förordning (EU) XXX/XXX [förordningen om asylförfaranden] eller, i tillämpliga fall, omplaceringsmedlemsstaten ska utan dröjsmål inleda förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat.	1. Den medlemsstat där en ansökan om internationellt först registreras i enlighet med förordning (EU) XXX/XXX [förordningen om asylförfaranden]***, där tredjelandsmedborgaren är lagligen närvarande*** eller, i tillämpliga fall, omplaceringsmedlemsstaten ska utan dröjsmål inleda förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat.

Or. en

Ändringsförslag 1669
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 28 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Den medlemsstat där en ansökan om internationellt först registreras i enlighet med förordning (EU) XXX/XXX [förordningen om asylförfaranden] ***eller, i tillämpliga fall, omplaceringsmedlemsstaten*** ska utan dröjsmål inleda förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat.	1. Den medlemsstat där en ansökan om internationellt först registreras i enlighet med förordning (EU) XXX/XXX [förordningen om asylförfaranden] ska utan dröjsmål inleda förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat.

Or. en

Ändringsförslag 1670
Nicola Procaccini

Förslag till förordning
Artikel 28 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Den medlemsstat där en ansökan om internationellt först registreras i enlighet med förordning (EU) XXX/XXX [förordningen om asylförfaranden] ***eller, i tillämpliga fall, omplaceringsmedlemsstaten*** ska utan dröjsmål inleda förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat.	1. Den medlemsstat där en ansökan om internationellt först registreras i enlighet med förordning (EU) XXX/XXX [förordningen om asylförfaranden] ska utan dröjsmål inleda förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat.

Or. en

Ändringsförslag 1671
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Förslag till förordning
Artikel 28 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Den medlemsstat där en ansökan om internationellt först registreras i enlighet med förordning (EU) XXX/XXX [förordningen om asylförfaranden] ***eller, i tillämpliga fall, omplaceringsmedlemsstaten*** ska utan dröjsmål inleda förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat.	1. Den medlemsstat där en ansökan om internationellt först registreras i enlighet med förordning (EU) XXX/XXX [förordningen om asylförfaranden] ska utan dröjsmål inleda förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat.

Or. en

Ändringsförslag 1672
Annalisa Tardino

Förslag till förordning
Artikel 28 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Den medlemsstat ***där*** en ansökan om internationellt ***först registreras i enlighet med förordning (EU) XXX/XXX [förordningen om asylförfaranden] eller, i tillämpliga fall, omplaceringsmedlemsstaten*** ska ***utan dröjsmål*** inleda förfarandet för att ***fastställa ansvarig medlemsstat***.	1. Den medlemsstat ***som har motiverade skäl att anta att en annan medlemsstat är ansvarig för prövningen av*** en ansökan om internationellt ***skydd*** ska ***omedelbart*** inleda förfarandet för att ***lämna in en framställan om övertagande eller ett meddelande om återtagande enligt artiklarna 29 och 31***.

Or. en

Ändringsförslag 1673
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Förslag till förordning
Artikel 28 – punkt 1a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	1a. Förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat äger rum, om sökanden har passerat gränsen landvägen, i anläggningar nära platsen där inresan ägt rum eller nära gränsen, som är utrustade för att utan dröjsmål registrera och behandla ansökningar. Om den sökande har anländ land- eller sjövägen ska fastställandet ske i hamnen eller på flygplatsen.

Or. en

Ändringsförslag 1674
Annalisa Tardino

Förslag till förordning
Artikel 28 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Den ***medlemsstat där en ansökan***	2. Den ***anmodande eller meddelande***

först registreras eller, i tillämpliga fall, omplaceringsmedlemsstaten ska fortsätta förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat om sökanden lämnar den medlemsstatens territorium utan tillstånd eller på annat sätt inte är tillgänglig för de behöriga myndigheterna i den medlemsstaten.

medlemsstaten ska fortsätta förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat om sökanden lämnar den medlemsstatens territorium utan tillstånd eller på annat sätt inte är tillgänglig för de behöriga myndigheterna i den medlemsstaten.

Or. en

Ändringsförslag 1675
Nicola Procaccini

Förslag till förordning
Artikel 28 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Den medlemsstat där en ansökan först registreras ***eller, i tillämpliga fall, omplaceringsmedlemsstaten ska*** fortsätta förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat om sökanden lämnar den medlemsstatens territorium utan tillstånd eller på annat sätt inte är tillgänglig för de behöriga myndigheterna i den medlemsstaten.	2. ***Utan att det påverkar det upphörande av ansvar som föreskrivs i artikel 27.2 ska*** den medlemsstat där en ansökan först registreras fortsätta förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat om sökanden lämnar den medlemsstatens territorium utan tillstånd eller på annat sätt inte är tillgänglig för de behöriga myndigheterna i den medlemsstaten.

Or. en

Ändringsförslag 1676
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Förslag till förordning
Artikel 28 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Den medlemsstat ***där en ansökan först registreras eller, i tillämpliga fall, omplaceringsmedlemsstaten*** ska fortsätta förfarandet för att fastställa ansvarig	2. Den medlemsstaten ***som avses i första stycket*** ska fortsätta förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat om sökanden lämnar den medlemsstatens

medlemsstat om sökanden lämnar den medlemsstatens territorium utan tillstånd eller på annat sätt inte är tillgänglig för de behöriga myndigheterna i den medlemsstaten.	territorium utan tillstånd eller på annat sätt inte är tillgänglig för de behöriga myndigheterna i den medlemsstaten.

Or. en

Ändringsförslag 1677
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 28 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Den medlemsstat där en ansökan först registreras ***eller, i tillämpliga fall, omplaceringsmedlemsstaten*** ska fortsätta förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat om sökanden lämnar den medlemsstatens territorium utan tillstånd eller på annat sätt inte är tillgänglig för de behöriga myndigheterna i den medlemsstaten.	2. Den medlemsstat där en ansökan först registreras ska fortsätta förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat om sökanden lämnar den medlemsstatens territorium utan tillstånd eller på annat sätt inte är tillgänglig för de behöriga myndigheterna i den medlemsstaten.

Or. en

Ändringsförslag 1678
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Förslag till förordning
Artikel 28 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Den medlemsstat där en ansökan först registreras ***eller, i tillämpliga fall, omplaceringsmedlemsstaten*** ska fortsätta förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat om sökanden lämnar den medlemsstatens territorium utan tillstånd eller på annat sätt inte är tillgänglig för de behöriga myndigheterna i den medlemsstaten.	2. Den medlemsstat där en ansökan först registreras ska fortsätta förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat om sökanden lämnar den medlemsstatens territorium utan tillstånd eller på annat sätt inte är tillgänglig för de behöriga myndigheterna i den medlemsstaten.

Or. en

Ändringsförslag 1679
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 28 – punkt 3 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Den medlemsstat som har genomfört förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat eller som har blivit ansvarig enligt artikel 8.4 i denna förordning ska utan dröjsmål i Eurodac i enlighet med artikel 11.1 i förordning (EU) XXX/ XXX [Eurodacförordningen] ange	3. Den medlemsstat som har genomfört förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat eller som har blivit ansvarig enligt artikel 8.4 i denna förordning ***eller genom att sökanden omplaceras till dess territorium*** ska utan dröjsmål i Eurodac i enlighet med artikel 11.1 i förordning (EU) XXX/ XXX [Eurodacförordningen] ange

Or. en

Ändringsförslag 1680
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 28 – punkt 3 – led ba (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(ba) dess ansvar efter omplacering enligt artikel 23a eller del IV i denna förordning,

Or. en

Ändringsförslag 1681
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 28 – punkt 4 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. En sökande som befinner sig i en annan medlemsstat utan en uppehållshandling eller som där gör en ansökan om internationellt skydd under förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat, ska återtas av den medlemsstat där ansökan först registrerades, på de villkor som anges i artiklarna 31 och 35.	4. En sökande som befinner sig i en annan medlemsstat utan en uppehållshandling eller som där gör en ansökan om internationellt skydd under förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat, ska återtas av den medlemsstat där ansökan först registrerades, på de villkor som anges i artiklarna 31 och 35 ***i syfte att slutföra förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat, såvida det inte finns risk för kränkningar av de grundläggande rättigheterna***.

Or. en

Ändringsförslag 1682
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Förslag till förordning
Artikel 28 – punkt 4 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. En sökande som befinner sig i en annan medlemsstat utan en uppehållshandling ***eller som där gör en ansökan om internationellt skydd under förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat, ska återtas av den medlemsstat där ansökan först registrerades, på de villkor som anges i artiklarna 31 och 35***.	4. En sökande som befinner sig i en annan medlemsstat utan en upphållshandling ***kan återsändas till sitt ursprungsland***. ***Fri rörlighet inom EU gäller inte asylsökande.***

Or. en

Ändringsförslag 1683
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Förslag till förordning

Artikel 28 – punkt 4 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. En sökande som befinner sig i en annan medlemsstat utan en uppehållshandling eller som där gör en ansökan om internationellt skydd under förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat, ska återtas av den medlemsstat där ansökan först registrerades, på de villkor som anges i artiklarna 31 och 35.	4. En sökande som befinner sig i en annan medlemsstat utan en uppehållshandling eller som där gör en ansökan om internationellt skydd under förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat, ska återtas av den medlemsstat där ansökan först registrerades, på de villkor som anges i artiklarna 31 och 35 ***i syfte att slutföra processen för fastställande av ansvarig medlemsstat***.

Or. en

Ändringsförslag 1684
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Förslag till förordning
Artikel 28 – punkt 4 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Denna skyldighet ska upphöra om den medlemsstat som fastställer ansvarig medlemsstat kan slå fast att sökanden har erhållit en uppehållshandling från en annan medlemsstat.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1685
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Förslag till förordning
Artikel 28 – punkt 4 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*

Denna skyldighet ska upphöra om den medlemsstat som fastställer ansvarig medlemsstat kan slå fast att sökanden har erhållit en uppehållshandling från en annan medlemsstat.	Denna skyldighet ska upphöra om den medlemsstat som fastställer ansvarig medlemsstat kan slå fast att sökanden har erhållit en uppehållshandling från en annan medlemsstat ***eller om den medlemsstat där sökanden befinner sig beslutar att ta ansvar för prövningen av ansökan om internationellt skydd enligt artikel 25***.

Or. en

Ändringsförslag 1686
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Förslag till förordning
Artikel 28 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. En sökande som befinner sig i en medlemsstat utan en uppehållshandling eller som där gör en ansökan om internationellt skydd efter det att en annan medlemsstat har godtagit att omplacera den berörda personen i enlighet med artikel 57.7, och innan överföringen har verkställts till den medlemsstaten i enlighet med artikel 57.9, ska återtas av omplaceringsmedlemsstaten på de villkor som anges i artiklarna 31 och 35.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1687
Nicola Procaccini

Förslag till förordning
Artikel 28 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. En sökande som befinner sig i en	***utgår***

medlemsstat utan en uppehållshandling eller som där gör en ansökan om internationellt skydd efter det att en annan medlemsstat har godtagit att omplacera den berörda personen i enlighet med artikel 57.7, och innan överföringen har verkställts till den medlemsstaten i enlighet med artikel 57.9, ska återtas av omplaceringsmedlemsstaten på de villkor som anges i artiklarna 31 och 35.

Or. en

Ändringsförslag 1688
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Förslag till förordning
Artikel 29 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Om en medlemsstat där en ansökan om internationellt skydd har registrerats bedömer att en annan medlemsstat är ansvarig för att pröva ansökan, ska den, utan dröjsmål och i alla händelser inom två månader från den dag då ansökan registrerades, anmoda den senare medlemsstaten att överta sökanden.	1. Om en medlemsstat***, efter att ha fastställt sökandens identitet,*** där en ansökan om internationellt skydd har registrerats bedömer att en annan medlemsstat är ansvarig för att pröva ansökan, ska den, utan dröjsmål och i alla händelser inom två månader från den dag då ansökan registrerades, anmoda den senare medlemsstaten att överta sökanden.

Or. en

Ändringsförslag 1689
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Förslag till förordning
Artikel 29 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*

1. Om en medlemsstat ***där en ansökan om internationellt skydd har registrerats*** bedömer att en annan medlemsstat är ansvarig för att pröva ansökan, ska den, utan dröjsmål och i alla händelser inom två månader från den dag då ansökan registrerades, anmoda den senare medlemsstaten att överta sökanden.	1. Om en medlemsstat ***som avses i artikel 28.1*** bedömer att en annan medlemsstat är ansvarig för att pröva ansökan, ska den, utan dröjsmål och i alla händelser inom två månader från den dag då ansökan registrerades, anmoda den senare medlemsstaten att överta sökanden.

Or. en

Ändringsförslag 1690
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 29 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Om en medlemsstat där en ansökan om internationellt skydd har registrerats bedömer att en annan medlemsstat är ansvarig för att pröva ansökan, ska den, utan dröjsmål och i alla händelser inom ***två*** månader från den dag då ansökan registrerades, anmoda den senare medlemsstaten att överta sökanden.	1. Om en medlemsstat där en ansökan om internationellt skydd har registrerats bedömer att en annan medlemsstat är ansvarig för att pröva ansökan, ska den, utan dröjsmål och i alla händelser inom ***tre*** månader från den dag då ansökan registrerades, anmoda den senare medlemsstaten att överta sökanden.

Or. en

Ändringsförslag 1691
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Artikel 29 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Om en medlemsstat där en ansökan om internationellt skydd har registrerats bedömer att en annan medlemsstat är ansvarig för att pröva ansökan, ska den, utan dröjsmål och i alla händelser inom ***två***	1. Om en medlemsstat där en ansökan om internationellt skydd har registrerats bedömer att en annan medlemsstat är ansvarig för att pröva ansökan, ska den, utan dröjsmål och i alla händelser inom ***tre***

månader från den dag då ansökan registrerades, anmoda den senare medlemsstaten att överta sökanden.

månader från den dag då ansökan registrerades, anmoda den senare medlemsstaten att överta sökanden.

Or. en

Ändringsförslag 1692
Annalisa Tardino

Förslag till förordning
Artikel 29 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Om en medlemsstat där en ansökan om internationellt skydd har registrerats bedömer att en annan medlemsstat är ansvarig för att pröva ansökan, ska den, utan dröjsmål och i alla händelser inom ***två*** månader från den dag då ansökan registrerades, anmoda den senare medlemsstaten att överta sökanden.	1. Om en medlemsstat där en ansökan om internationellt skydd har registrerats bedömer att en annan medlemsstat är ansvarig för att pröva ansökan, ska den, utan dröjsmål och i alla händelser inom ***tre*** månader från den dag då ansökan registrerades, anmoda den senare medlemsstaten att överta sökanden.

Or. en

Ändringsförslag 1693
Nicola Procaccini

Förslag till förordning
Artikel 29 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Om en medlemsstat där en ansökan om internationellt skydd har registrerats bedömer att en annan medlemsstat är ansvarig för att pröva ansökan, ska den, utan dröjsmål och i alla händelser inom ***två*** månader från den dag då ansökan registrerades, anmoda den senare medlemsstaten att överta sökanden.	1. Om en medlemsstat där en ansökan om internationellt skydd har registrerats bedömer att en annan medlemsstat är ansvarig för att pröva ansökan, ska den, utan dröjsmål och i alla händelser inom ***tre*** månader från den dag då ansökan registrerades, anmoda den senare medlemsstaten att överta sökanden.

Or. en

Ändringsförslag 1694
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Förslag till förordning
Artikel 29 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Om en medlemsstat där en ansökan om internationellt skydd har registrerats bedömer att en annan medlemsstat är ansvarig för att pröva ansökan, ska den, utan dröjsmål och i alla händelser inom ***två*** månader från den dag då ansökan registrerades, anmoda den senare medlemsstaten att överta sökanden.	1. Om en medlemsstat där en ansökan om internationellt skydd har registrerats bedömer att en annan medlemsstat är ansvarig för att pröva ansökan, ska den, utan dröjsmål och i alla händelser inom ***tre*** månader från den dag då ansökan registrerades, anmoda den senare medlemsstaten att överta sökanden.

Or. it

Ändringsförslag 1695
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Loucas Fourlas

Förslag till förordning
Artikel 29 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Om en medlemsstat där en ansökan om internationellt skydd har registrerats bedömer att en annan medlemsstat är ansvarig för att pröva ansökan, ska den, ***utan dröjsmål*** och i alla händelser inom ***två*** månader från den dag då ansökan registrerades, anmoda den senare medlemsstaten att överta sökanden.	1. Om en medlemsstat där en ansökan om internationellt skydd har registrerats bedömer att en annan medlemsstat är ansvarig för att pröva ansökan, ska den, ***omedelbart*** och i alla händelser inom ***tre*** månader från den dag då ansökan registrerades, anmoda den senare medlemsstaten att överta sökanden.

Or. en

Ändringsförslag 1696
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 29 – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Utan hinder av första stycket ska framställan om övertagande, vid en träff i Eurodac på grundval av uppgifter som registrerats i enlighet med artiklarna 13 och 14a i förordning (EU) XXX/XXX [Eurodacförordningen] eller en träff i VIS på grundval av uppgifter som registrerats i enlighet med artikel 21 i förordning (EG) nr 767/2008, skickas inom en månad efter träffen.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1697
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 29 – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Utan hinder av första stycket ska framställan om övertagande, vid en träff i Eurodac på grundval av uppgifter som registrerats i enlighet med artiklarna 13 och 14a i förordning (EU) XXX/XXX [Eurodacförordningen] eller en träff i VIS på grundval av uppgifter som registrerats i enlighet med artikel 21 i förordning (EG) nr 767/2008, skickas inom en månad efter träffen.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1698
Annalisa Tardino

Förslag till förordning
Artikel 29 – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*

Utan hinder av första stycket ska framställan om övertagande, vid en träff i Eurodac på grundval av uppgifter som registrerats i enlighet med artiklarna 13 och 14a i förordning (EU) XXX/XXX [Eurodacförordningen] eller en träff i VIS på grundval av uppgifter som registrerats i enlighet med artikel 21 i förordning (EG) nr 767/2008, skickas inom ***en månad*** efter träffen.	Utan hinder av första stycket ska framställan om övertagande, vid en träff i Eurodac på grundval av uppgifter som registrerats i enlighet med artiklarna 13 och 14a i förordning (EU) XXX/XXX [Eurodacförordningen] eller en träff i VIS på grundval av uppgifter som registrerats i enlighet med artikel 21 i förordning (EG) nr 767/2008, skickas inom ***två månader*** efter träffen.

Or. en

Ändringsförslag 1699
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Förslag till förordning
Artikel 29 – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Utan hinder av första stycket ska framställan om övertagande, vid en träff i Eurodac på grundval av uppgifter som registrerats i enlighet med artiklarna 13 och 14a i förordning (EU) XXX/XXX [Eurodacförordningen] eller en träff i VIS på grundval av uppgifter som registrerats i enlighet med artikel 21 i förordning (EG) nr 767/2008, skickas inom ***en månad*** efter träffen.	Utan hinder av första stycket ska framställan om övertagande, vid en träff i Eurodac på grundval av uppgifter som registrerats i enlighet med artiklarna 13 och 14a i förordning (EU) XXX/XXX [Eurodacförordningen] eller en träff i VIS på grundval av uppgifter som registrerats i enlighet med artikel 21 i förordning (EG) nr 767/2008, skickas inom ***två månader*** efter träffen.

Or. it

Ändringsförslag 1700
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Artikel 29 – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Utan hinder av första stycket ska	Utan hinder av första stycket ska

framställan om övertagande, vid en träff i Eurodac på grundval av uppgifter som registrerats i enlighet med artiklarna 13 och 14a i förordning (EU) XXX/XXX [Eurodacförordningen] eller en träff i VIS på grundval av uppgifter som registrerats i enlighet med artikel 21 i förordning (EG) nr 767/2008, skickas inom ***en månad*** efter träffen.	framställan om övertagande, vid en träff i Eurodac på grundval av uppgifter som registrerats i enlighet med artiklarna 13 och 14a i förordning (EU) XXX/XXX [Eurodacförordningen] eller en träff i VIS på grundval av uppgifter som registrerats i enlighet med artikel 21 i förordning (EG) nr 767/2008, skickas inom ***två månader*** efter träffen.

Or. en

Ändringsförslag 1701
Nicola Procaccini

Förslag till förordning
Artikel 29 – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Utan hinder av första stycket ska framställan om övertagande, vid en träff i Eurodac på grundval av uppgifter som registrerats i enlighet med artiklarna 13 och 14a i förordning (EU) XXX/XXX [Eurodacförordningen] eller en träff i VIS på grundval av uppgifter som registrerats i enlighet med artikel 21 i förordning (EG) nr 767/2008, skickas inom ***en månad*** efter träffen.	Utan hinder av första stycket ska framställan om övertagande, vid en träff i Eurodac på grundval av uppgifter som registrerats i enlighet med artiklarna 13 och 14a i förordning (EU) XXX/XXX [Eurodacförordningen] eller en träff i VIS på grundval av uppgifter som registrerats i enlighet med artikel 21 i förordning (EG) nr 767/2008, skickas inom ***två månader*** efter träffen.

Or. en

Ändringsförslag 1702
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Förslag till förordning
Artikel 29 – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Utan hinder av första stycket ska framställan om övertagande, vid en träff i Eurodac på grundval av uppgifter som	Utan hinder av första stycket ska framställan om övertagande, vid en träff i Eurodac på grundval av uppgifter som

registrerats i enlighet med artiklarna 13 och 14a i förordning (EU) XXX/XXX [Eurodacförordningen] eller en träff i VIS på grundval av uppgifter som registrerats i enlighet med artikel 21 i förordning (EG) nr 767/2008, skickas inom en ***månad*** efter träffen.	registrerats i enlighet med artiklarna 13 och 14a i förordning (EU) XXX/XXX [Eurodacförordningen] eller en träff i VIS på grundval av uppgifter som registrerats i enlighet med artikel 21 i förordning (EG) nr 767/2008, skickas inom en ***vecka*** efter träffen.

Or. en

Ändringsförslag 1703
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 29 – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Om framställan om övertagande av en sökande inte görs inom de tidsfrister som anges i första och andra styckena, ska den medlemsstat där ansökan om internationellt skydd registrerades ansvara för prövningen.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1704
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Artikel 29 – punkt 1 – stycke 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Om sökanden är ett ensamkommande barn får den medlemsstat som fastställer ansvaret***, när den anser att det är för barnets bästa,*** fortsätta förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat och anmoda en annan medlemsstat att överta sökanden även om de tidsfrister som anges	Om sökanden är ett ensamkommande barn ***eller framställan grundar sig på artikel 16 eller 17*** får den medlemsstat som fastställer ansvaret fortsätta förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat och anmoda en annan medlemsstat att överta sökanden även om de tidsfrister som anges

i första och andra styckena har löpt ut.	i första och andra styckena har löpt ut. ***När det gäller barn ska tiden, i syfte att beräkna de tidsfrister som avses i det första och andra stycket i denna punkt, börja räknas när en förmyndare har utsetts och när bedömningen av barnets bästa i enlighet med artikel 13, 15, 16, 17, 25a har slutförts.***

Or. en

Motivering

Strykningen av ”barnets bästa” föreslås för att undvika att denna internationella välkända garanti för barnet missbrukas i dess tillämpning när det gäller familjeåterförening.

Ändringsförslag 1705
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 29 – punkt 1 – stycke 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Om sökanden är ett ***ensamkommande*** barn får den medlemsstat som fastställer ansvaret***, när den anser att det är för barnets bästa,*** fortsätta förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat och anmoda en annan medlemsstat att överta sökanden även om de tidsfrister som anges i första och andra styckena har löpt ut.	Om sökanden är ett barn ***ska tiden, i syfte att beräkna de tidsfrister som avses i det första och andra stycket i denna punkt, börja räknas när en företrädare har utsetts och när bedömningen av barnets bästa i enlighet med artikel 13 har slutförts. Vidare*** får den medlemsstat som fastställer ansvaret fortsätta förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat och anmoda en annan medlemsstat att överta sökanden även om de tidsfrister som anges i första och andra styckena har löpt ut.

Or. en

Ändringsförslag 1706
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Förslag till förordning

Artikel 29 – punkt 1 – stycke 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Om sökanden är ett ensamkommande barn ***får*** den medlemsstat som fastställer ansvaret, när den anser att det är för barnets bästa, fortsätta förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat och anmoda en annan medlemsstat att överta sökanden även om de tidsfrister som anges i första och andra styckena har löpt ut.	Om sökanden är ett ensamkommande barn ***ska den tid som avses i styckena 1 och 2 börja räknas när en förmyndare har utsetts och när bedömningen av barnets bästa har slutförts.*** Den medlemsstat som fastställer ansvaret ***får även***, när den anser att det är för barnets bästa, fortsätta förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat och anmoda en annan medlemsstat att överta sökanden även om de tidsfrister som anges i första och andra styckena har löpt ut.

Or. en

Ändringsförslag 1707
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Förslag till förordning
Artikel 29 – punkt 1 – stycke 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Om sökanden är ett ensamkommande barn får den medlemsstat som fastställer ansvaret, när den anser att det är för barnets bästa, fortsätta förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat och anmoda en annan medlemsstat att överta sökanden även om de tidsfrister som anges i första och andra styckena har löpt ut.	Om sökanden är ett ensamkommande barn ***eller framställan grundar sig på artikel 16 eller 17*** får den medlemsstat som fastställer ansvaret, när den anser att det är för barnets bästa, fortsätta förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat och anmoda en annan medlemsstat att överta sökanden även om de tidsfrister som anges i första och andra styckena har löpt ut.

Or. en

Ändringsförslag 1708
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Förslag till förordning

Artikel 29 – punkt 1 – stycke 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Om sökanden är ett ensamkommande barn får den medlemsstat som fastställer ansvaret, när den anser att det är för barnets bästa, fortsätta förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat och anmoda en annan medlemsstat att överta sökanden även om de tidsfrister som anges i första och andra styckena har löpt ut.	*(Berör inte den svenska versionen.)*

Or. en

Ändringsförslag 1709
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 29 – punkt 1 – stycke 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Om sökanden är ett ***ensamkommande*** barn ***får*** den medlemsstat som fastställer ansvaret***, när den anser att det är för barnets bästa,*** fortsätta förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat och anmoda en annan medlemsstat att överta sökanden även om de tidsfrister som anges i första och andra styckena har löpt ut.	Om sökanden är ett barn***, eller anmodandet grundar sig på artikel 16, 17, 18 eller 24, ska*** den medlemsstat som fastställer ansvaret fortsätta förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat och anmoda en annan medlemsstat att överta sökanden även om de tidsfrister som anges i första och andra styckena har löpt ut.

Or. en

Ändringsförslag 1710
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 29 – punkt 1 – stycke 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Om sökanden är ett ensamkommande barn ***får*** den medlemsstat som fastställer	Om sökanden är ett ensamkommande barn***, eller anmodandet grundar sig på artikel***

ansvaret***, när den anser att det är för barnets bästa,*** fortsätta förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat och anmoda en annan medlemsstat att överta sökanden även om de tidsfrister som anges i första och andra styckena har löpt ut.	***16, 17, 18 eller 24, ska*** den medlemsstat som fastställer ansvaret fortsätta förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat och anmoda en annan medlemsstat att överta sökanden även om de tidsfrister som anges i första och andra styckena har löpt ut.

Or. en

Ändringsförslag 1711
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Loucas Fourlas

Förslag till förordning
Artikel 29 – punkt 1 – stycke 3a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	Den medlemsstat som först fastställt att den är ansvarig får anmoda en annan medlemsstat att överta sökanden, i enlighet med kriterierna för ensamkommande barn och familjemedlemmar, till dess att ett beslut om ansökan har fattats och trots att de tidsfrister som anges i första stycket har löpt ut.

Or. en

Ändringsförslag 1712
Jadwiga Wiśniewska, Joachim Stanisław Brudziński, Patryk Jaki, Beata Kempa
för ECR-gruppen

Förslag till förordning
Artikel 29 – punkt 2 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
I en sådan framställan ska skälen till att ett brådskande svar är nödvändigt anges, liksom också en svarsfrist. Svarsfristen ska vara minst ***en vecka***.	I en sådan framställan ska skälen till att ett brådskande svar är nödvändigt anges, liksom också en svarsfrist. Svarsfristen ska vara minst ***två veckor***.

Or. pl

Ändringsförslag 1713
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Förslag till förordning
Artikel 29 – punkt 3 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. I de fall som avses i punkterna 1 och 2 ska framställan om en annan medlemsstats övertagande göras på ett standardformulär och omfatta sådana bevis eller indicier som tas upp i de två förteckningar som avses i artikel 30.4 och/eller relevanta uppgifter ur sökandens redogörelse, så att myndigheterna i den anmodade medlemsstaten kan kontrollera om den är ansvarig enligt kriterierna i denna förordning.	3. I de fall som avses i punkterna 1 och 2 ska framställan om en annan medlemsstats övertagande göras på ett standardformulär och omfatta ***handlingar som bekräftar sökandens identitet samt*** sådana bevis eller indicier som tas upp i de två förteckningar som avses i artikel 30.4 och/eller relevanta uppgifter ur sökandens redogörelse, så att myndigheterna i den anmodade medlemsstaten kan kontrollera om den är ansvarig enligt kriterierna i denna förordning.

Or. en

Ändringsförslag 1714
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Förslag till förordning
Artikel 29 – punkt 3 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Kommissionen ska genom genomförandeakter anta enhetliga villkor för utarbetande och inlämning av framställningar om övertagande. ***Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 67.2.***	***Informationen ska förmedlas mellan medlemsstaterna via det gemensamma och säkrade elektroniska överförings- och kommunikationssystem som avses i artikel 40a.*** Kommissionen ska ***i enlighet med den artikeln*** genom genomförandeakter anta enhetliga villkor för utarbetande och inlämning av framställningar om övertagande.

Or. en

Ändringsförslag 1715
Nicola Procaccini

Förslag till förordning
Artikel 30 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Den anmodade medlemsstaten ska utföra de kontroller som behövs och fatta beslut om en framställan om övertagande av en sökande inom ***en månad*** från mottagandet av framställan.	1. Den anmodade medlemsstaten ska utföra de kontroller som behövs och fatta beslut om en framställan om övertagande av en sökande inom ***två månader*** från mottagandet av framställan.

Or. en

Ändringsförslag 1716
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 30 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Den anmodade medlemsstaten ska utföra de kontroller som behövs och fatta beslut om en framställan om övertagande av en sökande inom ***en månad*** från mottagandet av framställan.	1. Den anmodade medlemsstaten ska utföra de kontroller som behövs och fatta beslut om en framställan om övertagande av en sökande inom ***två veckor*** från mottagandet av framställan.

Or. en

Ändringsförslag 1717
Jadwiga Wiśniewska, Joachim Stanisław Brudziński, Patryk Jaki, Beata Kempa
för ECR-gruppen

Förslag till förordning
Artikel 30 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Den anmodade medlemsstaten ska utföra de kontroller som behövs och fatta beslut om en framställan om övertagande	1. Den anmodade medlemsstaten ska utföra de kontroller som behövs och fatta beslut om en framställan om övertagande

av en sökande inom ***en månad*** från mottagandet av framställan.	av en sökande inom ***två månader*** från mottagandet av framställan.

Or. pl

Ändringsförslag 1718
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 30 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Utan hinder av första punkten ska den anmodade medlemsstaten, vid en träff i Eurodac på grundval av uppgifter som registrerats i enlighet med artiklarna 13 och 14a i förordning (EU) XXX/XXX [Eurodacförordningen] eller en träff i VIS på grundval av uppgifter som registrerats i enlighet med artikel 21.2 i förordning (EG) nr 767/2008, fatta beslut om framställan inom två veckor från mottagandet av den.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1719
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 30 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Utan hinder av första punkten ska den anmodade medlemsstaten, vid en träff i Eurodac på grundval av uppgifter som registrerats i enlighet med artiklarna 13 och 14a i förordning (EU) XXX/XXX [Eurodacförordningen] eller en träff i VIS på grundval av uppgifter som registrerats i enlighet med artikel 21.2 i förordning (EG) nr 767/2008, fatta beslut	***utgår***

om framställan inom två veckor från mottagandet av den.

Or. en

Ändringsförslag 1720
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani

Förslag till förordning
Artikel 30 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Utan hinder av första punkten ska den anmodade medlemsstaten, vid en träff i Eurodac på grundval av uppgifter som registrerats i enlighet med artiklarna 13 och 14a i förordning (EU) XXX/XXX [Eurodacförordningen] eller en träff i VIS på grundval av uppgifter som registrerats i enlighet med artikel 21.2 i förordning (EG) nr 767/2008, fatta beslut om framställan inom ***två veckor*** från mottagandet av den.	2. Utan hinder av första punkten ska den anmodade medlemsstaten, vid en träff i Eurodac på grundval av uppgifter som registrerats i enlighet med artiklarna 13 och 14a i förordning (EU) XXX/XXX [Eurodacförordningen] eller en träff i VIS på grundval av uppgifter som registrerats i enlighet med artikel 21.2 i förordning (EG) nr 767/2008, fatta beslut om framställan inom ***fyra arbetsdagar*** från mottagandet av den.

Or. en

Ändringsförslag 1721
Jadwiga Wiśniewska, Joachim Stanisław Brudziński, Patryk Jaki, Beata Kempa
för ECR-gruppen

Förslag till förordning
Artikel 30 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Utan hinder av första punkten ska den anmodade medlemsstaten, vid en träff i Eurodac på grundval av uppgifter som registrerats i enlighet med artiklarna 13 och 14a i förordning (EU) XXX/XXX [Eurodacförordningen] eller en träff i VIS på grundval av uppgifter som registrerats i enlighet med artikel 21.2 i förordning (EG)	2. Utan hinder av första punkten ska den anmodade medlemsstaten, vid en träff i Eurodac på grundval av uppgifter som registrerats i enlighet med artiklarna 13 och 14a i förordning (EU) XXX/XXX [Eurodacförordningen] eller en träff i VIS på grundval av uppgifter som registrerats i enlighet med artikel 21.2 i förordning (EG)

nr 767/2008, fatta beslut om framställan inom ***två veckor*** från mottagandet av den.	nr 767/2008, fatta beslut om framställan inom ***en månad*** från mottagandet av den.

Or. pl

Ändringsförslag 1722
Nicola Procaccini

Förslag till förordning
Artikel 30 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Utan hinder av första punkten ska den anmodade medlemsstaten, vid en träff i Eurodac på grundval av uppgifter som registrerats i enlighet med artiklarna 13 och 14a i förordning (EU) XXX/XXX [Eurodacförordningen] eller en träff i VIS på grundval av uppgifter som registrerats i enlighet med artikel 21.2 i förordning (EG) nr 767/2008, fatta beslut om framställan inom ***två veckor*** från mottagandet av den.	2. Utan hinder av första punkten ska den anmodade medlemsstaten, vid en träff i Eurodac på grundval av uppgifter som registrerats i enlighet med artiklarna 13 och 14a i förordning (EU) XXX/XXX [Eurodacförordningen] eller en träff i VIS på grundval av uppgifter som registrerats i enlighet med artikel 21.2 i förordning (EG) nr 767/2008, fatta beslut om framställan inom ***en månad*** från mottagandet av den.

Or. en

Ändringsförslag 1723
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 30 – punkt 4 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Kommissionen ska genom ***genomförandeakter*** utarbeta och regelbundet se över två förteckningar, med relevanta bevis och indicier i enlighet med de kriterier som anges i leden a och b i denna punkt. ***Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 67.2.***	4. Kommissionen ska genom ***delegerade akter*** utarbeta och regelbundet se över två förteckningar, med relevanta bevis och indicier i enlighet med de kriterier som anges i leden a och b i denna punkt.

Or. en

Ändringsförslag 1724
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 30 – punkt 4 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Kommissionen ***ska genom genomförandeakter*** utarbeta och regelbundet se över två förteckningar, med relevanta bevis och indicier i enlighet med de kriterier som anges i leden a och b i denna punkt. ***Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 67.2.***	4. Kommissionen ***ges befogenhet att anta delegerade akter i enlighet med artikel 68 för att*** utarbeta och regelbundet se över två förteckningar, med relevanta bevis och indicier i enlighet med de kriterier som anges i leden a och b i denna punkt.

Or. en

Ändringsförslag 1725
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 30 – punkt 4 – led a – led ii

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
ii) Medlemsstaterna ska till ***den kommitté som avses i artikel 67*** lämna förlagor till de olika kategorierna av administrativa dokument, i enlighet med den indelning som fastställs i förteckningen över formella bevis.	ii) Medlemsstaterna ska till ***kommissionen*** lämna förlagor till de olika kategorierna av administrativa dokument, i enlighet med den indelning som fastställs i förteckningen över formella bevis.

Or. en

Ändringsförslag 1726
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 30 – punkt 4 – led a – led ii

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
ii) Medlemsstaterna ska till ***den kommitté som avses i artikel 67*** lämna förlagor till de olika kategorierna av administrativa dokument, i enlighet med den indelning som fastställs i förteckningen över formella bevis.	ii) Medlemsstaterna ska till ***kommissionen*** lämna förlagor till de olika kategorierna av administrativa dokument, i enlighet med den indelning som fastställs i förteckningen över formella bevis.

Or. en

Ändringsförslag 1727
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 30 – punkt 6

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
6. Den anmodade medlemsstaten ska ta på sig ansvaret ***om det finns*** indicier ***som är sammanhängande, kontrollerbara och tillräckligt detaljerade för att ansvaret ska kunna fastställas***.	6. Den anmodade medlemsstaten ska ta på sig ansvaret ***efter att ha beaktat alla tillgängliga*** indicier***, inbegripet foton, bevis på kontakt och vittnesutsagor för att göra en rättvis bedömning av förhållandet***.

Or. en

Ändringsförslag 1728
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 30 – punkt 6

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
6. Den anmodade medlemsstaten ska ta på sig ansvaret ***om det finns*** indicier ***som är sammanhängande, kontrollerbara och tillräckligt detaljerade för att ansvaret ska kunna fastställas***.	6. Den anmodade medlemsstaten ska ta på sig ansvaret ***efter att ha beaktat alla tillgängliga*** indicier***, inbegripet foton, bevis på kontakt och vittnesutsagor för att göra en rättvis bedömning av***

förhållandet.

Or. en

Ändringsförslag 1729
Jadwiga Wiśniewska, Joachim Stanisław Brudziński, Patryk Jaki, Beata Kempa
för ECR-gruppen

Förslag till förordning
Artikel 30 – punkt 7

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
7. Om den anmodande medlemsstaten har begärt ett brådskande svar i enlighet med artikel 29.2 ska den anmodade medlemsstaten svara inom den angivna svarsfristen eller, om detta inte är möjligt, inom två veckor från mottagandet av framställan.	7. Om den anmodande medlemsstaten har begärt ett brådskande svar i enlighet med artikel 29.2 ska den anmodade medlemsstaten svara inom den angivna svarsfristen eller, om detta inte är möjligt, inom ***minst*** två veckor från mottagandet av framställan.

Or. pl

Ändringsförslag 1730
Nicola Procaccini

Förslag till förordning
Artikel 30 – punkt 8

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
8. Om den anmodade medlemsstaten inte genom ett svar med fullständiga och detaljerade skäl invänder mot framställan inom ***en månad*** enligt punkt 1, eller i tillämpliga fall inom två veckor enligt punkterna 2 och 7, ska detta anses som ett godtagande av framställan och medföra skyldighet att överta personen, vilket innefattar en skyldighet att ombesörja lämpliga ankomstarrangemang.	8. Om den anmodade medlemsstaten inte genom ett svar med fullständiga och detaljerade skäl invänder mot framställan inom ***två månader*** enligt punkt 1, eller i tillämpliga fall inom ***en månad respektive*** två veckor enligt punkterna 2 och 7, ska detta anses som ett godtagande av framställan och medföra skyldighet att överta personen, vilket innefattar en skyldighet att ombesörja lämpliga ankomstarrangemang.

Or. en

Ändringsförslag 1731
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Förslag till förordning
Artikel 30 – punkt 8

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
8. Om den anmodade medlemsstaten inte genom ett svar med fullständiga och ***detaljerade*** skäl invänder mot framställan inom en månad enligt punkt 1, eller i tillämpliga fall inom två veckor enligt punkterna 2 och 7, ska detta anses som ett godtagande av framställan och medföra skyldighet att överta personen, vilket innefattar en skyldighet att ombesörja lämpliga ankomstarrangemang.	8. Om den anmodade medlemsstaten inte genom ett svar med fullständiga och ***underbyggda*** skäl ***på grundval av alla omständigheter i ärendet*** invänder mot framställan inom en månad enligt punkt 1, eller i tillämpliga fall inom två veckor enligt punkterna 2 och 7, ska detta anses som ett godtagande av framställan och medföra skyldighet att överta personen, vilket innefattar en skyldighet att ombesörja lämpliga ankomstarrangemang.

Or. en

Ändringsförslag 1732
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani

Förslag till förordning
Artikel 30 – punkt 8

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
8. Om den anmodade medlemsstaten inte genom ett svar med fullständiga och detaljerade skäl invänder mot framställan inom en månad enligt punkt 1, eller i tillämpliga fall inom ***två veckor*** enligt punkterna 2 och 7, ska detta anses som ett godtagande av framställan och medföra skyldighet att överta personen, vilket innefattar en skyldighet att ombesörja lämpliga ankomstarrangemang.	8. Om den anmodade medlemsstaten inte genom ett svar med fullständiga och detaljerade skäl invänder mot framställan inom en månad enligt punkt 1, eller i tillämpliga fall inom ***fyra arbetsdagar*** enligt punkterna 2 och 7, ska detta anses som ett godtagande av framställan och medföra skyldighet att överta personen, vilket innefattar en skyldighet att ombesörja lämpliga ankomstarrangemang.

Or. en

Ändringsförslag 1733
Annalisa Tardino

Förslag till förordning
Del III – kapitel V – avdelning III – rubriken

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
III Förfaranden vid ***meddelanden*** om återtagande	III Förfaranden vid ***framställningar*** om återtagande

Or. en

Ändringsförslag 1734
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Del III – kapitel V – avdelning III – rubriken

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
III Förfaranden vid ***meddelanden*** om återtagande	III Förfaranden vid ***framställningar*** om återtagande

Or. en

Ändringsförslag 1735
Nicola Procaccini

Förslag till förordning
Del III – kapitel V – avdelning III – rubriken

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
III Förfaranden vid ***meddelanden*** om återtagande	III Förfaranden vid ***framställningar*** om återtagande

Or. en

Ändringsförslag 1736
Damien Carême

Förslag till förordning
Del III – kapitel V – avdelning III – rubriken

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
III Förfaranden vid ***meddelanden*** om återtagande	III Förfaranden vid ***framställningar*** om återtagande

Or. en

Ändringsförslag 1737
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Förslag till förordning
Del III – kapitel V – avdelning III – rubriken

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
III Förfaranden vid ***meddelanden*** om återtagande	III Förfaranden vid ***framställningar*** om återtagande *(Detta ändringsförslag gäller hela texten.)*

Or. en

Ändringsförslag 1738
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Förslag till förordning
Artikel 31 – rubriken

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Inlämning av ***ett meddelande*** om återtagande	Inlämning av ***en framställning*** om återtagande

Or. it

Ändringsförslag 1739
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning

Artikel 31 – rubriken

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Inlämning av ***ett meddelande*** om återtagande	Inlämning av ***en framställan*** om återtagande

Or. en

Ändringsförslag 1740
Nicola Procaccini

Förslag till förordning
Artikel 31 – rubriken

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
31 Inlämning av ***ett meddelande*** om återtagande	31 Inlämning av ***en framställan*** om återtagande

Or. en

Ändringsförslag 1741
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 31 – rubriken

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Inlämning av ***ett meddelande*** om återtagande	Inlämning av ***en framställan*** om återtagande

Or. en

Ändringsförslag 1742
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 31 – rubriken

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*

Inlämning av ***ett meddelande*** om återtagande	Inlämning av ***en framställan*** om återtagande

Or. en

Ändringsförslag 1743
Annalisa Tardino

Förslag till förordning
Artikel 31 – rubriken

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Inlämning av ***ett meddelande*** om återtagande	Inlämning av ***en framställan*** om återtagande

Or. en

Ändringsförslag 1744
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Loucas Fourlas

Förslag till förordning
Artikel 31 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. I en situation som avses i artikel 26.1 b, c eller d ska den medlemsstat där personen befinner sig, ***utan dröjsmål*** och i alla händelser inom två veckor efter träffen i Eurodac, ***skicka ett meddelande*** om återtagande.	1. I en situation som avses i artikel 26.1 b, c eller d ska den medlemsstat där personen befinner sig, ***omedelbart*** och i alla händelser inom två veckor efter träffen i Eurodac, ***anmoda*** om återtagande. ***Om framställan om återtagande inte görs inom de tidsfrister som anges i punkt 1 ska den anmodande medlemsstaten ansvara för att pröva ansökan om internationellt skydd.***

Or. en

Ändringsförslag 1745

Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Artikel 31 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. I en situation som avses i artikel 26.1 b***, c eller d*** ska den medlemsstat där personen befinner sig, utan dröjsmål och i alla händelser inom två veckor efter träffen i Eurodac, ***skicka ett meddelande*** om återtagande.	1. I en situation som avses i artikel 26.1 b ska den medlemsstat där personen befinner sig, utan dröjsmål och i alla händelser inom två veckor efter träffen i Eurodac, ***anmoda*** om återtagande. ***Om framställan om återtagande inte görs inom den fastställda tidsfristen ska ansvaret för att pröva ansökan om internationellt skydd ligga hos den medlemsstat där sökanden är närvarande.***

Or. en

Ändringsförslag 1746
Jadwiga Wiśniewska, Joachim Stanisław Brudziński, Patryk Jaki, Beata Kempa
för ECR-gruppen

Förslag till förordning
Artikel 31 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. I en situation som avses i artikel 26.1 b, c eller d ska den medlemsstat där personen befinner sig, utan dröjsmål och i alla händelser inom ***två veckor*** efter träffen i Eurodac, skicka ett meddelande om återtagande.	1. I en situation som avses i artikel 26.1 b, c eller d ska den medlemsstat där personen befinner sig, utan dröjsmål och i alla händelser inom ***en månad*** efter träffen i Eurodac, skicka ett meddelande om återtagande.

Or. pl

Ändringsförslag 1747
Nicola Procaccini

Förslag till förordning
Artikel 31 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. I en situation som avses i artikel 26.1 b, c eller d ska den medlemsstat där personen befinner sig, utan dröjsmål och i alla händelser inom två ***veckor*** efter träffen i Eurodac, skicka ***ett meddelande*** om återtagande.	1. I en situation som avses i artikel 26.1 b, c eller d ska den medlemsstat där personen befinner sig, utan dröjsmål och i alla händelser inom två ***månader*** efter träffen i Eurodac, skicka ***en framställan*** om återtagande.

Or. en

Ändringsförslag 1748
Annalisa Tardino

Förslag till förordning
Artikel 31 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. I en situation som avses i artikel 26.1 b, c eller d ska den medlemsstat där personen befinner sig, utan dröjsmål och i alla händelser inom två veckor efter träffen i Eurodac, skicka ***ett meddelande*** om återtagande.	1. I en situation som avses i artikel 26.1 b, c eller d ska den medlemsstat där personen befinner sig, utan dröjsmål och i alla händelser inom två veckor efter träffen i Eurodac, skicka ***en framställan*** om återtagande.

Or. en

Ändringsförslag 1749
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 31 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. I en situation som avses i artikel 26.1 b, c eller d ska den medlemsstat där personen befinner sig, utan dröjsmål och i alla händelser inom två veckor efter träffen i Eurodac, skicka ***ett meddelande*** om återtagande.	1. I en situation som avses i artikel 26.1 b, c eller d ska den medlemsstat där personen befinner sig, utan dröjsmål och i alla händelser inom två veckor efter träffen i Eurodac, skicka ***en framställan*** om återtagande.

Or. en

Ändringsförslag 1750
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 31 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. I en situation som avses i artikel 26.1 b***, c eller d*** ska den medlemsstat där personen befinner sig, utan dröjsmål och i alla händelser inom två veckor efter träffen i Eurodac, skicka ***ett meddelande*** om återtagande.	1. I en situation som avses i artikel 26.1 b ska den medlemsstat där personen befinner sig, utan dröjsmål och i alla händelser inom två veckor efter träffen i Eurodac, skicka ***en framställan*** om återtagande.

Or. en

Ändringsförslag 1751
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Förslag till förordning
Artikel 31 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. I en situation som avses i artikel 26.1 b***, c eller d*** ska den medlemsstat där personen befinner sig, utan dröjsmål och i alla händelser inom två veckor efter träffen i Eurodac, skicka ***ett meddelande*** om återtagande.	1. I en situation som avses i artikel 26.1 b ska den medlemsstat där personen befinner sig, utan dröjsmål och i alla händelser inom två veckor efter träffen i Eurodac, skicka ***en framställan*** om återtagande.

Or. en

Ändringsförslag 1752
Nicola Procaccini

Förslag till förordning
Artikel 31 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*

2. ***Ett meddelande*** om återtagande ska ***skickas*** på ett standardformulär och ska innehålla sådana bevis eller indicier som tas upp i de två förteckningar som avses i artikel 30.4 och/eller relevanta uppgifter ur den berörda personens redogörelse.	2. ***En framställan*** om återtagande ska ***göras*** på ett standardformulär och ska innehålla sådana bevis eller indicier som tas upp i de två förteckningar som avses i artikel 30.4 och/eller relevanta uppgifter ur den berörda personens redogörelse ***så att myndigheterna i den anmodade medlemsstaten ska kunna kontrollera om den är ansvarig enligt kriterierna i kapitel II denna förordning***.

Or. en

Ändringsförslag 1753
Annalisa Tardino

Förslag till förordning
Artikel 31 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. ***Ett meddelande*** om återtagande ska ***skickas*** på ett standardformulär och ska innehålla sådana bevis eller indicier som tas upp i de två förteckningar som avses i artikel 30.4 och/eller relevanta uppgifter ur den berörda personens redogörelse.	2. ***En framställan*** om återtagande ska ***göras*** på ett standardformulär och ska innehålla sådana bevis eller indicier som tas upp i de två förteckningar som avses i artikel 30.4 och/eller relevanta uppgifter ur den berörda personens redogörelse ***så att myndigheterna i den anmodade medlemsstaten ska kunna kontrollera om den är ansvarig enligt kriterierna i kapitel II denna förordning***.

Or. en

Ändringsförslag 1754
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Förslag till förordning
Artikel 31 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. ***Ett meddelande*** om återtagande ska skickas på ett standardformulär och ska innehålla sådana bevis eller indicier som	2. ***En framställning*** om återtagande ska skickas på ett standardformulär och ska innehålla sådana bevis eller indicier som

tas upp i de två förteckningar som avses i artikel 30.4 och/eller relevanta uppgifter ur den berörda personens redogörelse.	tas upp i de två förteckningar som avses i artikel 30.4 och/eller relevanta uppgifter ur den berörda personens redogörelse.

Or. it

Ändringsförslag 1755
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 31 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. ***Ett meddelande*** om återtagande ska skickas på ett standardformulär och ska innehålla sådana bevis eller indicier som tas upp i de två förteckningar som avses i artikel 30.4 och/eller relevanta uppgifter ur den berörda personens redogörelse.	2. ***En framställan*** om återtagande ska skickas på ett standardformulär och ska innehålla sådana bevis eller indicier som tas upp i de två förteckningar som avses i artikel 30.4 och/eller relevanta uppgifter ur den berörda personens redogörelse.

Or. en

Ändringsförslag 1756
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 31 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. ***Ett meddelande*** om återtagande ska skickas på ett standardformulär och ska innehålla sådana bevis eller indicier som tas upp i de två förteckningar som avses i artikel 30.4 och/eller relevanta uppgifter ur den berörda personens redogörelse.	2. ***En framställan*** om återtagande ska skickas på ett standardformulär och ska innehålla sådana bevis eller indicier som tas upp i de två förteckningar som avses i artikel 30.4 och/eller relevanta uppgifter ur den berörda personens redogörelse.

Or. en

Ändringsförslag 1757
Annalisa Tardino

Förslag till förordning
Artikel 31 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. ***Den medlemsstat som tar emot meddelandet*** ska ***inom en vecka bekräfta detta för den medlemsstat som skickade meddelandet, såvida inte den mottagande medlemsstaten inom*** den tidsfristen ***kan visa att dess ansvar har upphört i enlighet med artikel 27***.	3. ***Den anmodade medlemsstaten*** ska ***göra de nödvändiga kontrollerna och fatta beslut om framställan om återtagande av den berörda personen så snart som möjligt och under alla omständigheter senast en månad efter det att framställan mottogs. Om framställan grundar sig på uppgifter som erhållits från Eurodacsystemet, ska*** den tidsfristen ***minskas till två veckor***.

Or. en

Ändringsförslag 1758
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Förslag till förordning
Artikel 31 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Den ***medlemsstat som tar emot meddelandet*** ska inom en vecka bekräfta detta för den ***medlemsstat som skickade meddelandet***, såvida inte den ***mottagande*** medlemsstaten inom den tidsfristen kan visa att dess ansvar har upphört i enlighet med artikel 27.	3. Den ***anmodade medlemsstaten*** ska inom en vecka bekräfta detta för den ***anmodande medlemsstaten***, såvida inte den ***anmodade*** medlemsstaten inom den tidsfristen kan visa att dess ansvar har upphört i enlighet med artikel 27. ***Den anmodade medlemsstaten ska ha rätt att besvara framställan och förklara skälen för denna.***

Or. en

Ändringsförslag 1759
Nicola Procaccini

Förslag till förordning
Artikel 31 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Den ***medlemsstat som tar emot meddelandet*** ska ***inom en vecka bekräfta detta för den medlemsstat som skickade meddelandet***, såvida inte den ***mottagande*** medlemsstaten inom den tidsfristen kan visa att dess ansvar har upphört i enlighet med artikel 27.	3. Den ***anmodade medlemsstaten*** ska ***göra de nödvändiga kontrollerna och fatta beslut om framställan om återtagande av den berörda personen senast en månad efter den dag då framställan mottogs***, såvida inte den ***anmodade*** medlemsstaten inom den tidsfristen kan visa att dess ansvar har upphört i enlighet med artikel 27.

Or. en

Ändringsförslag 1760
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Förslag till förordning
Artikel 31 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Den medlemsstat som tar emot ***meddelandet*** ska inom en vecka bekräfta detta för den medlemsstat som skickade ***meddelandet***, såvida inte den ***mottagande medlemsstaten*** inom den tidsfristen kan visa att dess ansvar har upphört i enlighet med artikel 27.	3. Den medlemsstat som tar emot ***en framställning*** ska inom en vecka bekräfta detta för den medlemsstat som skickade ***framställningen***, såvida inte den ***medlemsstat till vilken framställningen riktas*** inom den tidsfristen kan visa att dess ansvar har upphört i enlighet med artikel 27.

Or. it

Ändringsförslag 1761
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Förslag till förordning
Artikel 31 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Den medlemsstat som tar emot meddelandet ska inom ***en vecka*** bekräfta detta för den medlemsstat som skickade meddelandet, såvida inte den mottagande	3. Den medlemsstat som tar emot meddelandet ska inom ***fyra veckor*** bekräfta detta för den medlemsstat som skickade meddelandet, såvida inte den mottagande

medlemsstaten inom den tidsfristen kan visa att dess ansvar har upphört i enlighet med artikel 27.	medlemsstaten inom den tidsfristen kan visa att dess ansvar har upphört i enlighet med artikel 27.

Or. en

Motivering

Tidsfristen på två veckor för överklagande är för kort till den grad att den är orimlig i den mening som avses i artikel 47 i stadgan.

Ändringsförslag 1762
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 31 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Den ***medlemsstat som tar emot meddelandet*** ska inom ***en vecka bekräfta detta för*** den ***medlemsstat som skickade meddelandet***, såvida inte den ***mottagande*** medlemsstaten inom den tidsfristen kan visa att ***dess ansvar har upphört*** i enlighet med artikel 27.	3. Den ***anmodade medlemsstaten*** ska inom ***fyra veckor godta framställan till*** den ***anmodande medlemsstaten***, såvida inte den ***anmodade*** medlemsstaten inom den tidsfristen kan visa att ***den inte är ansvarig*** i enlighet med artikel 27.

Or. en

Ändringsförslag 1763
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Artikel 31 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Den ***medlemsstat som tar emot meddelandet*** ska inom ***en vecka bekräfta detta för*** den ***medlemsstat som skickade meddelandet***, såvida inte den ***mottagande*** medlemsstaten inom den tidsfristen kan	3. Den ***anmodade medlemsstaten*** ska inom ***fyra veckor godta framställan från*** den ***anmodande medlemsstaten***, såvida inte den ***anmodade*** medlemsstaten inom den tidsfristen kan visa att ***den inte är***

visa att ***dess ansvar har upphört*** i enlighet med artikel 27.	***ansvarig*** i enlighet med artikel 27.

Or. en

Ändringsförslag 1764
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 31 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Den ***medlemsstat som tar emot meddelandet*** ska inom ***en vecka bekräfta detta för*** den ***medlemsstat som skickade meddelandet***, såvida inte den ***mottagande*** medlemsstaten inom den tidsfristen kan visa att dess ansvar har upphört i enlighet med artikel 27.	3. Den ***anmodade medlemsstaten*** ska inom ***fyra veckor godta framställan från*** den ***anmodande medlemsstaten***, såvida inte den ***anmodade*** medlemsstaten inom den tidsfristen kan visa att dess ansvar har upphört i enlighet med artikel 27.

Or. en

Ändringsförslag 1765
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Förslag till förordning
Artikel 31 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Underlåtenhet att agera inom en vecka enligt punkt 3 ska anses som en bekräftelse på mottagande av meddelandet.	***utgår***

Or. it

Ändringsförslag 1766
Annalisa Tardino

Förslag till förordning
Artikel 31 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Underlåtenhet att agera inom en ***vecka*** enligt punkt 3 ska anses som en bekräftelse på mottagande av meddelandet.	4. Underlåtenhet att agera inom en ***månad eller två veckor*** enligt punkt 3 ska anses som en bekräftelse på mottagande av meddelandet.

Or. en

Ändringsförslag 1767
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Förslag till förordning
Artikel 31 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Underlåtenhet att agera inom ***en vecka*** enligt punkt 3 ska anses som en bekräftelse på mottagande av meddelandet.	4. Underlåtenhet att agera inom ***fyra veckor*** enligt punkt 3 ska anses som en bekräftelse på mottagande av meddelandet.

Or. en

Motivering

Tidsfristen på två veckor för överklagande är för kort till den grad att den är orimlig i den mening som avses i artikel 47 i stadgan.

Ändringsförslag 1768
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Artikel 31 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Underlåtenhet att agera inom ***en vecka*** enligt punkt 3 ska anses som en bekräftelse på mottagande av ***meddelandet***.	4. Underlåtenhet att agera inom ***fyra veckor*** enligt punkt 3 ska anses som en bekräftelse på mottagande av ***framställan***.

Or. en

Ändringsförslag 1769
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 31 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Underlåtenhet att agera inom ***en vecka*** enligt punkt 3 ska anses som en bekräftelse på mottagande av ***meddelandet***.	4. Underlåtenhet att agera inom ***fyra veckor*** enligt punkt 3 ska anses som en bekräftelse på mottagande av ***framställan***.

Or. en

Ändringsförslag 1770
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 31 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Underlåtenhet att agera inom ***en vecka*** enligt punkt 3 ska anses som en bekräftelse på mottagande av ***meddelandet***.	4. Underlåtenhet att agera inom ***fyra veckor*** enligt punkt 3 ska anses som en bekräftelse på mottagande av ***framställan***.

Or. en

Ändringsförslag 1771
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Förslag till förordning
Artikel 31 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. Kommissionen ska genom genomförandeakter anta enhetliga villkor för utarbetande och inlämning av meddelanden om återtagande. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med ***det granskningsförfarande som avses***	5. Kommissionen ska genom genomförandeakter anta enhetliga villkor för utarbetande och inlämning av meddelanden om återtagande. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet

i artikel ***67.2***.	med artikel ***40a***.

Or. en

Ändringsförslag 1772
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Förslag till förordning
Artikel 31 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. Kommissionen ska genom genomförandeakter anta enhetliga villkor för utarbetande och inlämning av ***meddelanden*** om återtagande. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 67.2.	5. Kommissionen ska genom genomförandeakter anta enhetliga villkor för förberedelse och inlämning av ***framställningar*** om återtagande. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 67.2.

Or. it

Ändringsförslag 1773
Annalisa Tardino

Förslag till förordning
Artikel 31 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. Kommissionen ska genom genomförandeakter anta enhetliga villkor för utarbetande och inlämning av ***meddelanden*** om återtagande. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 67.2.	5. Kommissionen ska genom genomförandeakter anta enhetliga villkor för utarbetande och inlämning av ***framställningar*** om återtagande. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 67.2.

Or. en

Ändringsförslag 1774

Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Artikel 31 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. Kommissionen ska genom genomförandeakter anta enhetliga villkor för utarbetande och inlämning av ***meddelanden*** om återtagande. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 67.2.	5. Kommissionen ska genom genomförandeakter anta enhetliga villkor för utarbetande och inlämning av ***framställningar*** om återtagande. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 67.2.

Or. en

Ändringsförslag 1775
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 31 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. Kommissionen ska genom genomförandeakter anta enhetliga villkor för utarbetande och inlämning av ***meddelanden*** om återtagande. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 67.2.	5. Kommissionen ska genom genomförandeakter anta enhetliga villkor för utarbetande och inlämning av ***framställningar*** om återtagande. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 67.2.

Or. en

Ändringsförslag 1776
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 31 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. Kommissionen ska genom genomförandeakter anta enhetliga ***villkor*** för utarbetande och inlämning av ***meddelanden*** om återtagande. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 67.2.	5. Kommissionen ska genom genomförandeakter anta enhetliga ***metoder*** för utarbetande och inlämning av ***framställningar*** om återtagande. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 67.2.

Or. en

Ändringsförslag 1777
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 31a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	Artikel 31 a
	Tilldelning av sökande utan meningsfulla kopplingar
	1. Om ansvarig medlemsstat inte kan fastställas i enlighet med de kriterier som anges i kapitel II, ska den fastställande medlemsstaten underrätta sökanden om att hans eller hennes ansökan om internationellt skydd kommer att prövas av en tilldelad medlemsstat.
	2. På grundval av den fördelningsnyckel som avses i artikel 54 ska en förteckning över de fem medlemsstater som har det lägsta antalet sökande i förhållande till sin andel enligt fördelningsnyckeln fastställas med hjälp av det automatiserade system som avses i artikel 45.
	3. Den fastställande medlemsstaten ska översända den förteckning som avses i punkt 2 tillsammans med information om medlemsstaterna på denna förteckning till sökanden. Inom fem dagar efter detta meddelande ska sökanden ges möjlighet

att välja en tilldelad medlemsstat bland de fem medlemsstaterna på förteckningen. Om sökanden inte väljer ut en medlemsstat i enlighet med första stycket i denna punkt, ska den fastställande medlemsstaten tilldela sökanden till den medlemsstat på förteckningen som hade det lägsta antalet sökande i förhållande till sin andel enligt den fördelningsnyckel som avses i artikel 54 när förteckningen sammanställdes i enlighet med punkt 2 i denna artikel.

4. Punkterna 1, 2 och 3 ska i tillämpliga delar gälla om sökanden har registrerat sig som familjer, släktingar eller grupper av sökande som har begärt att få registreras som resande tillsammans. I fall där enighet om valet inte kan uppnås bland medlemmarna i gruppen ska var och en av medlemmarna i den tidigare gruppen kunna välja en tilldelad medlemsstat från den förteckning som upprättats för gruppen, i enlighet med punkt 2. Om ett val inte meddelas de fastställande myndigheterna inom de fem dagarna ska sökanden tilldelas den medlemsstat som hade det lägsta antalet sökande i förhållande till sin andel enligt den fördelningsnyckel som avses i artikel 54 när förteckningen sammanställdes i enlighet med punkt 2.

Or. en

Ändringsförslag 1778
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 32 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Den fastställande medlemsstat vars framställan om övertagande ***av en sökande som avses i artikel 26.1 a*** godtagits ***eller som skickat ett meddelande om***	1. Den fastställande medlemsstat vars framställan om övertagande ***eller återtagande*** godtagits ska fatta ett beslut om överföring senast en vecka efter

återtagande av personer som avses i artikel 26.1 b, c och d ska fatta ett beslut om överföring senast en vecka efter godtagandet eller meddelandet.	godtagandet eller meddelandet.

Or. en

Ändringsförslag 1779
Jadwiga Wiśniewska, Joachim Stanisław Brudziński, Patryk Jaki, Beata Kempa
för ECR-gruppen

Förslag till förordning
Artikel 32 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Den fastställande medlemsstat vars framställan om övertagande av en sökande som avses i artikel 26.1 a godtagits eller som skickat ett meddelande om återtagande av personer som avses i artikel 26.1 b, c och d ska fatta ett beslut om överföring senast ***en vecka*** efter godtagandet eller meddelandet.	1. Den fastställande medlemsstat vars framställan om övertagande av en sökande som avses i artikel 26.1 a godtagits eller som skickat ett meddelande om återtagande av personer som avses i artikel 26.1 b, c och d ska fatta ett beslut om överföring senast ***två veckor*** efter godtagandet eller meddelandet.

Or. pl

Ändringsförslag 1780
Nicola Procaccini

Förslag till förordning
Artikel 32 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Den fastställande medlemsstat vars framställan om övertagande av en sökande som avses i artikel 26.1 a godtagits eller som skickat ***ett meddelande*** om återtagande av personer som avses i artikel 26.1 b, c och d ska fatta ett beslut om överföring senast ***en vecka*** efter godtagandet eller meddelandet.	1. Den fastställande medlemsstat vars framställan om övertagande av en sökande som avses i artikel 26.1 a godtagits eller som skickat ***en framställan*** om återtagande av personer som avses i artikel 26.1 b, c och d ska fatta ett beslut om överföring senast ***två veckor*** efter godtagandet eller meddelandet.

Or. en

Ändringsförslag 1781
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Artikel 32 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Den fastställande medlemsstat vars framställan om övertagande av en sökande som avses i artikel 26.1 a godtagits eller som skickat ett meddelande om återtagande av personer som avses i artikel 26.1 b***, c och d*** ska fatta ett beslut om överföring senast en vecka efter godtagandet eller meddelandet.	1. Den fastställande medlemsstat vars framställan om övertagande av en sökande som avses i artikel 26.1 a godtagits eller som skickat ett meddelande om återtagande av personer som avses i artikel 26.1 b ska fatta ett beslut om överföring senast en vecka efter godtagandet eller meddelandet.

Or. en

Ändringsförslag 1782
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 32 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Den fastställande medlemsstat vars framställan om övertagande av en sökande som avses i artikel 26.1 a godtagits eller som skickat ***ett meddelande*** om återtagande av personer som avses i artikel 26.1 b, c och d ska fatta ett beslut om överföring senast en vecka efter godtagandet ***eller meddelandet***.	1. Den fastställande medlemsstat vars framställan om övertagande av en sökande som avses i artikel 26.1 a godtagits eller som skickat ***en framställan*** om återtagande av personer som avses i artikel 26.1 b, c och d ska fatta ett beslut om överföring senast en vecka efter godtagandet.

Or. en

Ändringsförslag 1783
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Förslag till förordning
Artikel 32 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Den fastställande medlemsstat vars framställan om övertagande av en sökande som avses i artikel 26.1 a godtagits eller som skickat ***ett meddelande*** om återtagande av personer som avses i artikel 26.1 b***, c och d*** ska fatta ett beslut om överföring senast ***en vecka*** efter godtagandet.	1. Den fastställande medlemsstat vars framställan om övertagande av en sökande som avses i artikel 26.1 a godtagits eller som skickat ***en framställan*** om återtagande av personer som avses i artikel 26.1 b ska fatta ett beslut om överföring senast ***tio dagar*** efter godtagandet eller meddelandet.

Or. en

Ändringsförslag 1784
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Loucas Fourlas

Förslag till förordning
Artikel 32 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. ***Om*** den ***anmodade*** medlemsstaten ***godtar att överta en sökande eller återta en person som avses i artikel 26.1 b, c eller d,*** ska ***den anmodande eller meddelande medlemsstaten*** utan dröjsmål skriftligen meddela den berörda personen om beslutet att överföra honom eller henne till den ansvariga medlemsstaten ***och***, ***i tillämpliga fall, att den inte kommer att pröva hans eller hennes ansökan om internationellt skydd***.	2. Den ***anmodande*** medlemsstaten ska utan dröjsmål skriftligen ***eller muntligen*** meddela den berörda personen***, på ett språk som han eller hon förstår eller rimligen kan förväntas förstå,*** om beslutet att överföra honom eller henne till den ansvariga medlemsstaten, ***om följderna av ett sådant beslut, inbegripet tidsfristerna för att genomföra överföringen och de skyldigheter för sökanden som anges i artikel 9.5. Meddelandet ska vid behov även innehålla information om var och på vilken dag den berörda personen ska närvara, om denna person reser till den ansvariga medlemsstaten med egna medel***.

Or. en

Ändringsförslag 1785
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 32 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Om den anmodade medlemsstaten godtar att överta en sökande ***eller återta en person som avses i artikel 26.1 b, c eller d,*** ska den anmodande ***eller meddelande*** medlemsstaten ***utan dröjsmål*** skriftligen meddela den berörda personen om beslutet att överföra honom eller henne till den ansvariga medlemsstaten och, i tillämpliga fall, att den inte kommer att pröva hans eller hennes ansökan om internationellt skydd.	2. Om den anmodade medlemsstaten godtar att överta ***eller återta*** en sökande ska den anmodande medlemsstaten ***inom en vecka*** skriftligen meddela den berörda personen om beslutet att överföra honom eller henne till den ansvariga medlemsstaten och, i tillämpliga fall, att den inte kommer att pröva hans eller hennes ansökan om internationellt skydd.

Or. en

Ändringsförslag 1786
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Förslag till förordning
Artikel 32 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Om den anmodade medlemsstaten godtar att överta en sökande eller återta en person som avses i artikel 26.1 b, c eller d, ska den anmodande eller meddelande medlemsstaten utan dröjsmål skriftligen meddela den berörda personen om beslutet att överföra honom eller henne till den ansvariga medlemsstaten ***och, i tillämpliga fall, att den inte kommer att pröva hans eller hennes ansökan om internationellt skydd***.	2. Om den anmodade medlemsstaten godtar att överta en sökande eller återta en person som avses i artikel 26.1 b, c eller d, ska den anmodande eller meddelande medlemsstaten utan dröjsmål skriftligen meddela den berörda personen ***på ett språk de förstår*** om beslutet att överföra honom eller henne till den ansvariga medlemsstaten***, följderna av detta beslut, nödvändiga åtgärder som den sökande bör vidta och de tidsfrister som binder dem***.

Or. en

Ändringsförslag 1787
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Förslag till förordning
Artikel 32 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Om den anmodade medlemsstaten godtar att överta en sökande eller återta en person som avses i artikel 26.1 b, c eller d, ska den anmodande eller meddelande medlemsstaten ***utan dröjsmål*** skriftligen meddela den berörda personen om beslutet att överföra honom eller henne till den ansvariga medlemsstaten och, i tillämpliga fall, att den inte kommer att pröva hans eller hennes ansökan om internationellt skydd.	2. Om den anmodade medlemsstaten godtar att överta en sökande eller återta en person som avses i artikel 26.1 b, c eller d, ska den anmodande eller meddelande medlemsstaten ***inom fem dagar*** skriftligen meddela den berörda personen om beslutet att överföra honom eller henne till den ansvariga medlemsstaten och, i tillämpliga fall, att den inte kommer att pröva hans eller hennes ansökan om internationellt skydd.

Or. en

Ändringsförslag 1788
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Artikel 32 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Om den anmodade medlemsstaten godtar att överta en sökande eller återta en person som avses i artikel 26.1 b***, c eller d***, ska den anmodande eller meddelande medlemsstaten ***utan dröjsmål*** skriftligen meddela den berörda personen om beslutet att överföra honom eller henne till den ansvariga medlemsstaten och, i tillämpliga fall, att den inte kommer att pröva hans eller hennes ansökan om internationellt skydd.	2. Om den anmodade medlemsstaten godtar att överta en sökande eller återta en person som avses i artikel 26.1 b, ska den anmodande eller meddelande medlemsstaten ***inom en vecka*** skriftligen meddela den berörda personen om beslutet att överföra honom eller henne till den ansvariga medlemsstaten och, i tillämpliga fall, att den inte kommer att pröva hans eller hennes ansökan om internationellt skydd.

Or. en

Ändringsförslag 1789
Nicola Procaccini

Förslag till förordning
Artikel 32 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Om den anmodade medlemsstaten godtar att överta en sökande eller återta en person som avses i artikel 26.1 b, c eller d, ska den anmodande ***eller meddelande*** medlemsstaten utan dröjsmål skriftligen meddela den berörda personen om beslutet att överföra honom eller henne till den ansvariga medlemsstaten och, i tillämpliga fall, att den inte kommer att pröva hans eller hennes ansökan om internationellt skydd.	2. Om den anmodade medlemsstaten godtar att överta en sökande eller återta en person som avses i artikel 26.1 b, c eller d, ska den anmodande medlemsstaten utan dröjsmål skriftligen meddela den berörda personen om beslutet att överföra honom eller henne till den ansvariga medlemsstaten och, i tillämpliga fall, att den inte kommer att pröva hans eller hennes ansökan om internationellt skydd.

Or. en

Ändringsförslag 1790
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 32 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Om den anmodade medlemsstaten godtar att överta en sökande eller återta en person som avses i artikel 26.1 b, c eller d, ska den anmodande ***eller meddelande*** medlemsstaten ***utan dröjsmål*** skriftligen meddela den berörda personen om beslutet att överföra honom eller henne till den ansvariga medlemsstaten och, i tillämpliga fall, att den inte kommer att pröva hans eller hennes ansökan om internationellt skydd.	2. Om den anmodade medlemsstaten godtar att överta en sökande eller återta en person som avses i artikel 26.1 b, c eller d, ska den anmodande medlemsstaten ***inom fem dagar*** skriftligen meddela den berörda personen om beslutet att överföra honom eller henne till den ansvariga medlemsstaten och, i tillämpliga fall, att den inte kommer att pröva hans eller hennes ansökan om internationellt skydd.

Or. en

Ändringsförslag 1791
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 32 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Om den berörda personen företräds av en juridisk eller annan rådgivare ***kan*** medlemsstaten ***välja att*** rikta sitt meddelande om beslutet till en sådan juridisk eller annan rådgivare ***i stället för till den berörda personen och, i tillämpliga fall, underrätta*** den berörda personen ***om beslutet***.	3. Om den berörda personen företräds av en juridisk eller annan rådgivare ***ska*** medlemsstaten rikta sitt meddelande om beslutet till en sådan juridisk eller annan rådgivare ***liksom till*** den berörda personen.

Or. en

Ändringsförslag 1792
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 32 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Om den berörda personen företräds av en juridisk eller annan rådgivare ***kan*** medlemsstaten ***välja att*** rikta sitt meddelande om beslutet till en sådan juridisk eller annan rådgivare ***i stället för till den berörda personen och, i tillämpliga fall,*** underrätta den berörda personen om beslutet.	3. Om den berörda personen företräds av en juridisk eller annan rådgivare ***ska*** medlemsstaten rikta sitt meddelande om beslutet till en sådan juridisk eller annan rådgivare ***och*** underrätta den berörda personen om beslutet.

Or. en

Ändringsförslag 1793
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Artikel 32 – punkt 4 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Det beslut som avses i punkt 1 ska omfatta information om tillgängliga rättsmedel, inbegripet rätten att ansöka om suspensiv verkan, och om de tidsfrister som gäller för utnyttjande av sådana rättsmedel och för verkställandet av överföringen, och ska vid behov innehålla information om den plats och den dag på vilken den berörda personen ska infinna sig, om personen beger sig till den ansvariga medlemsstaten på egen hand.	4. Det beslut som avses i punkt 1 ska ***vara avfattat på ett språk som den sökande förstår och*** omfatta information om tillgängliga rättsmedel, inbegripet rätten att ansöka om suspensiv verkan, och om de tidsfrister som gäller för utnyttjande av sådana rättsmedel och för verkställandet av överföringen, och ska vid behov innehålla information om den plats och den dag på vilken den berörda personen ska infinna sig, om personen beger sig till den ansvariga medlemsstaten på egen hand.

Or. en

Ändringsförslag 1794
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 32 – punkt 4 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Det beslut som avses i punkt 1 ska omfatta information om tillgängliga rättsmedel***, inbegripet rätten att ansöka om suspensiv verkan,*** och om de tidsfrister som gäller för utnyttjande av sådana rättsmedel och för verkställandet av överföringen, och ska vid behov innehålla information om den plats och den dag på vilken den berörda personen ska infinna sig, om personen beger sig till den ansvariga medlemsstaten på egen hand.	4. Det beslut som avses i punkt 1 ska omfatta information om tillgängliga rättsmedel och om de tidsfrister som gäller för utnyttjande av sådana rättsmedel och för verkställandet av överföringen, och ska vid behov innehålla information om den plats och den dag på vilken den berörda personen ska infinna sig, om personen beger sig till den ansvariga medlemsstaten på egen hand.

Or. en

Ändringsförslag 1795

Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Förslag till förordning
Artikel 32 – punkt 4 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Det beslut som avses i punkt 1 ska omfatta information om tillgängliga rättsmedel, inbegripet rätten att ansöka om suspensiv verkan, och om de tidsfrister som gäller för utnyttjande av sådana rättsmedel och för verkställandet av överföringen, och ska vid behov innehålla information om den plats och den dag på vilken den berörda personen ska infinna sig, om personen beger sig till den ansvariga medlemsstaten på egen hand.	4. Det beslut som avses i punkt 1 ska omfatta information ***på ett enkelt språk*** om tillgängliga rättsmedel, inbegripet rätten att ansöka om suspensiv verkan, och om de tidsfrister som gäller för utnyttjande av sådana rättsmedel och för verkställandet av överföringen, och ska vid behov innehålla information om den plats och den dag på vilken den berörda personen ska infinna sig, om personen beger sig till den ansvariga medlemsstaten på egen hand.

Or. en

Ändringsförslag 1796
Annalisa Tardino

Förslag till förordning
Artikel 32 – punkt 4 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Medlemsstaterna ska säkerställa att information om personer eller enheter som kan tillhandahålla rättsligt bistånd till den berörda personen lämnas till den berörda personen tillsammans med det beslut som avses i punkt 1, om denna information inte redan har lämnats.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1797
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning

Artikel 32 – punkt 4 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Medlemsstaterna ska säkerställa att information om personer eller enheter som kan tillhandahålla rättsligt bistånd till den berörda personen lämnas till den berörda personen tillsammans med det beslut som avses i punkt 1, om denna information inte redan har lämnats.	Medlemsstaterna ska säkerställa att information om personer eller enheter som kan tillhandahålla rättsligt bistånd till den berörda personen lämnas till den berörda personen tillsammans med det beslut som avses i punkt 1, om denna information inte redan har lämnats. ***Utan att det påverkar sökandens rätt att välja juridisk rådgivare eller annan rådgivare på egen bekostnad ska medlemsstaterna se till att den berörda personen har tillgång till rättsligt bistånd och rättsligt ombud samt, om så krävs, språkligt stöd och interkulturell medling i alla skeden av det förfarande som föreskrivs i denna förordning.***

Or. en

Ändringsförslag 1798
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 32 – punkt 4 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Medlemsstaterna ska säkerställa att information om personer eller enheter som kan tillhandahålla rättsligt bistånd till den berörda personen lämnas till den berörda personen ***tillsammans med*** det beslut som avses i punkt 1***, om denna information inte redan har lämnats***.	Medlemsstaterna ska säkerställa att information om personer eller enheter som kan tillhandahålla rättsligt bistånd till den berörda personen lämnas till den berörda personen ***före*** det beslut som avses i punkt 1.

Or. en

Ändringsförslag 1799
Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Hilde Vautmans, Moritz Körner, Abir Al-Sahlani

Förslag till förordning

Artikel 32 – punkt 4 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Medlemsstaterna ska säkerställa att information om personer eller enheter som kan tillhandahålla rättsligt bistånd till den berörda personen lämnas till den berörda personen tillsammans med det beslut som avses i punkt 1***, om denna information inte redan har lämnats***.	Medlemsstaterna ska säkerställa att information om personer eller enheter som kan tillhandahålla rättsligt bistånd till den berörda personen lämnas till den berörda personen tillsammans med det beslut som avses i punkt 1.

Or. en

Ändringsförslag 1800
Annalisa Tardino

Förslag till förordning
Artikel 32 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. Om den berörda personen inte bistås eller företräds av en juridisk eller annan rådgivare, ska medlemsstaten underrätta honom eller henne om de viktigaste delarna av beslutet, som alltid ska omfatta information om tillgängliga rättsmedel och de tidsfrister som gäller för utnyttjande av sådana rättsmedel, på ett språk som den berörda personen förstår eller rimligen kan förväntas förstå.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1801
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 32 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. Om den berörda personen inte	5. Om den berörda personen inte

bistås eller företräds av en juridisk eller annan rådgivare, ska medlemsstaten underrätta honom eller henne om de viktigaste delarna av beslutet, som alltid ska omfatta information om tillgängliga rättsmedel och de tidsfrister som gäller för utnyttjande av sådana rättsmedel, på ett språk som den berörda personen förstår ***eller rimligen kan förväntas förstå***.	bistås eller företräds av en juridisk eller annan rådgivare, ska medlemsstaten underrätta honom eller henne om de viktigaste delarna av beslutet, som alltid ska omfatta information om tillgängliga rättsmedel***, rätten att ansöka om suspensiv verkan*** och de tidsfrister som gäller för utnyttjande av sådana rättsmedel ***och för att genomföra överföringen***, på ett språk som den berörda personen förstår ***och kan kommunicera på***.

Or. en

Ändringsförslag 1802
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Förslag till förordning
Artikel 32 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. Om den berörda personen inte bistås eller företräds av en juridisk eller annan rådgivare, ska medlemsstaten underrätta honom eller henne om de viktigaste delarna av beslutet, som alltid ska omfatta information om tillgängliga rättsmedel och de tidsfrister som gäller för utnyttjande av sådana rättsmedel, på ett språk som den berörda personen förstår ***eller rimligen kan förväntas förstå***.	5. Om den berörda personen inte bistås eller företräds av en juridisk eller annan rådgivare, ska medlemsstaten underrätta honom eller henne om de viktigaste delarna av beslutet, som alltid ska omfatta information om tillgängliga rättsmedel och de tidsfrister som gäller för utnyttjande av sådana rättsmedel, på ett språk som den berörda personen förstår.

Or. en

Ändringsförslag 1803
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 32 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. Om den berörda personen inte bistås eller företräds av en juridisk eller	5. Om den berörda personen inte bistås eller företräds av en juridisk eller

annan rådgivare, ska medlemsstaten underrätta honom eller henne om de viktigaste delarna av beslutet, som alltid ska omfatta information om tillgängliga rättsmedel och de tidsfrister som gäller för utnyttjande av sådana rättsmedel, på ett språk som den berörda personen förstår ***eller rimligen kan förväntas förstå***.	annan rådgivare, ska medlemsstaten underrätta honom eller henne om de viktigaste delarna av beslutet, som alltid ska omfatta information om tillgängliga rättsmedel och de tidsfrister som gäller för utnyttjande av sådana rättsmedel, på ett språk som den berörda personen förstår.

Or. en

Ändringsförslag 1804
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Förslag till förordning
Artikel 32 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. Om den berörda personen inte bistås eller företräds av en juridisk eller annan rådgivare, ska medlemsstaten underrätta honom eller henne om de viktigaste delarna av beslutet, som alltid ska omfatta information om tillgängliga rättsmedel och de tidsfrister som gäller för utnyttjande av sådana rättsmedel, på ett språk som den berörda personen förstår ***eller rimligen kan förväntas förstå***.	5. Om den berörda personen inte bistås eller företräds av en juridisk eller annan rådgivare, ska medlemsstaten underrätta honom eller henne om de viktigaste delarna av beslutet, som alltid ska omfatta information om tillgängliga rättsmedel och de tidsfrister som gäller för utnyttjande av sådana rättsmedel, på ett språk som den berörda personen förstår.

Or. en

Ändringsförslag 1805
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Förslag till förordning
Artikel 33

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
[...]	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1806
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 33 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Sökanden eller någon annan person som avses i artikel 26.1 b, c eller d ska ha rätt till ett effektivt rättsmedel, i form av överklagande eller omprövning i domstol av de faktiska och rättsliga omständigheterna när det gäller ett beslut om överföring.	1. Sökanden eller någon annan person som avses i artikel 26.1 ***a,*** b, c eller d ska ha rätt till ett effektivt rättsmedel ***enligt artikel 47 i stadgan***, i form av överklagande eller omprövning i domstol av de faktiska och rättsliga omständigheterna när det gäller ett beslut om överföring ***eller ett beslut om avslag på en framställan om övertagande***.

Or. en

Ändringsförslag 1807
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 33 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Sökanden ***eller någon annan person som avses i artikel 26.1 b, c eller d*** ska ha rätt till ett effektivt rättsmedel, i form av överklagande eller omprövning i domstol av de faktiska och rättsliga omständigheterna när det gäller ett beslut om överföring.	1. Sökanden ska ha rätt till ett effektivt rättsmedel, i form av överklagande eller omprövning i domstol av de faktiska och rättsliga omständigheterna när det gäller ett beslut om överföring***, underlåtenhet att fatta ett beslut om överföring, avslag på en framställan om familjeåterförening eller avslag på en framställan om övertagande***.

Or. en

Ändringsförslag 1808
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Artikel 33 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Sökanden eller någon annan person som avses i artikel 26.1 b***, c eller d*** ska ha rätt till ett effektivt rättsmedel, i form av överklagande eller omprövning i domstol av de faktiska och rättsliga omständigheterna när det gäller ett beslut om överföring.	1. Sökanden eller någon annan person som avses i artikel 26.1 b ska ha rätt till ett effektivt rättsmedel ***med automatisk suspensiv verkan***, i form av överklagande eller omprövning i domstol av de faktiska och rättsliga omständigheterna när det gäller ett beslut om överföring.

Or. en

Ändringsförslag 1809
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Förslag till förordning
Artikel 33 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Sökanden eller någon annan person som avses i artikel 26.1 b***, c eller d*** ska ha rätt till ett effektivt rättsmedel, i form av överklagande eller omprövning i domstol av de faktiska och rättsliga omständigheterna när det gäller ett beslut om överföring.	1. Sökanden eller någon annan person som avses i artikel 26.1 b ska ha rätt till ett effektivt rättsmedel, i form av överklagande eller omprövning i domstol av de faktiska och rättsliga omständigheterna när det gäller ett beslut om överföring.

Or. en

Ändringsförslag 1810
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 33 – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Rättsmedlets omfattning ska begränsas till en bedömning av	***utgår***
(a) om överföringen skulle medföra en verklig risk för omänsklig eller förnedrande behandling av den berörda personen i den mening som avses i artikel 4 i stadgan om de grundläggande rättigheterna,	
(b) om artiklarna 15–18 och 24 har överträtts, när det gäller personer som övertagits i enlighet med artikel 26.1 a.	

Or. en

Ändringsförslag 1811
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Artikel 33 – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Rättsmedlets omfattning ska begränsas till en bedömning av	***utgår***
(a) om överföringen skulle medföra en verklig risk för omänsklig eller förnedrande behandling av den berörda personen i den mening som avses i artikel 4 i stadgan om de grundläggande rättigheterna,	
(b) om artiklarna 15–18 och 24 har överträtts, när det gäller personer som övertagits i enlighet med artikel 26.1 a.	

Or. en

Ändringsförslag 1812
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 33 – punkt 1 – stycke 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Rättsmedlets omfattning ska ***begränsas till*** en bedömning av	Rättsmedlets omfattning ska ***inbegripa åtminstone*** en bedömning av

Or. en

Ändringsförslag 1813
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 33 – punkt 1 – stycke 1 – led a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(a) om överföringen skulle medföra en verklig risk för omänsklig eller förnedrande behandling av den berörda personen i den mening som avses i artikel 4 i stadgan om de grundläggande rättigheterna,	(a) om överföringen ***eller underlåtenheten att överföra*** skulle medföra en verklig risk för omänsklig eller förnedrande behandling av den berörda personen i den mening som avses i artikel 4 i stadgan om de grundläggande rättigheterna,

Or. en

Ändringsförslag 1814
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 33 – punkt 1 – stycke 1 – led aa (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(aa) om överföringen eller underlåtenheten att överföra skulle leda till en verklig risk för kränkning av andra grundläggande rättigheter såsom rätten till familjeliv eller hälsa,

Or. en

Ändringsförslag 1815
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Förslag till förordning
Artikel 33 – punkt 1 – stycke 1 – led ba (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(ba) om sökanden har nya och materiella uppgifter eller bevis som de behöriga myndigheterna inte har bedömt och som styrker att en annan medlemsstat är ansvarig för hans eller hennes ansökan i enlighet med del III kapitel II.

Or. en

Ändringsförslag 1816
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 33 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Medlemsstaterna ska föreskriva en tidsperiod på ***två*** veckor efter meddelandet av ett beslut om överföring inom vilken den berörda personen får utöva sin rätt till ett effektivt rättsmedel enligt punkt 1.	2. Medlemsstaterna ska föreskriva en tidsperiod på ***åtminstone fyra*** veckor efter meddelandet av ett beslut om överföring ***eller ett beslut om att avslå en framställan om övertagande*** inom vilken den berörda personen får utöva sin rätt till ett effektivt rättsmedel enligt punkt 1. ***Ingen överföring ska göras innan beslutet om överklagandet eller omprövningen fattats.***

Or. en

Ändringsförslag 1817
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Förslag till förordning
Artikel 33 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Medlemsstaterna ska föreskriva en tidsperiod på ***två*** veckor efter meddelandet av ett beslut om överföring inom vilken den berörda personen får utöva sin rätt till ett effektivt rättsmedel enligt punkt 1.	2. Medlemsstaterna ska föreskriva en tidsperiod på ***åtminstone fyra*** veckor efter meddelandet av ett beslut om överföring inom vilken den berörda personen får utöva sin rätt till ett effektivt rättsmedel enligt punkt 1.

Or. en

Motivering

Tidsfristen på två veckor för överklagande är för kort till den grad att den är orimlig i den mening som avses i artikel 47 i stadgan.

Ändringsförslag 1818
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 33 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Medlemsstaterna ska föreskriva en tidsperiod på ***två veckor*** efter meddelandet av ett beslut om överföring inom vilken den berörda personen får utöva sin rätt till ett effektivt rättsmedel enligt punkt 1.	2. Medlemsstaterna ska föreskriva en tidsperiod på ***åtminstone en månad*** efter meddelandet av ett beslut om överföring inom vilken den berörda personen får utöva sin rätt till ett effektivt rättsmedel enligt punkt 1.

Or. en

Ändringsförslag 1819
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Förslag till förordning
Artikel 33 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Medlemsstaterna ska föreskriva en tidsperiod på ***två veckor*** efter meddelandet av ett beslut om överföring inom vilken den berörda personen får utöva sin rätt till	2. Medlemsstaterna ska föreskriva en tidsperiod på ***tre dagar*** efter meddelandet av ett beslut om överföring inom vilken den berörda personen får utöva sin rätt till

ett effektivt rättsmedel enligt punkt 1.	ett effektivt rättsmedel enligt punkt 1.

Or. en

Ändringsförslag 1820
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 33 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Den berörda personen ska ha rätt att inom en skälig tidsperiod från meddelandet av beslutet om överföring begära att en domstol avbryter verkställigheten av beslutet om överföring i väntan på resultatet av överklagandet eller omprövningen. Medlemsstaterna ska säkerställa att det finns ett effektivt rättsmedel genom att inte verkställa överföringen förrän ett beslut har fattats om den första begäran om uppskov. Ett beslut om huruvida verkställigheten av beslutet om överföring ska avbrytas ska fattas inom en månad från den dag då begäran inkom till den behöriga domstolen.	***utgår***
Om den berörda personen inte har utövat sin rätt att begära suspensiv verkan, ska överklagandet eller omprövningen av ett beslut om överföring inte avbryta verkställigheten av beslutet om överföring.	
Ett beslut om att inte avbryta verkställigheten av beslutet om överföring ska vara motiverat.	
Om suspensiv verkan beviljas, ska domstolen sträva efter att besluta i sak om överklagandet eller omprövningen inom en månad från beslutet att bevilja suspensiv verkan.	

Or. en

Ändringsförslag 1821
Charlie Weimers

Förslag till förordning
Artikel 33 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Den berörda personen ska ha rätt att inom en skälig tidsperiod från meddelandet av beslutet om överföring begära att en domstol avbryter verkställigheten av beslutet om överföring i väntan på resultatet av överklagandet eller omprövningen. Medlemsstaterna ska säkerställa att det finns ett effektivt rättsmedel genom att inte verkställa överföringen förrän ett beslut har fattats om den första begäran om uppskov. Ett beslut om huruvida verkställigheten av beslutet om överföring ska avbrytas ska fattas inom en månad från den dag då begäran inkom till den behöriga domstolen.	***utgår***
Om den berörda personen inte har utövat sin rätt att begära suspensiv verkan, ska överklagandet eller omprövningen av ett beslut om överföring inte avbryta verkställigheten av beslutet om överföring.	
Ett beslut om att inte avbryta verkställigheten av beslutet om överföring ska vara motiverat.	
Om suspensiv verkan beviljas, ska domstolen sträva efter att besluta i sak om överklagandet eller omprövningen inom en månad från beslutet att bevilja suspensiv verkan.	

Or. en

Ändringsförslag 1822
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 33 – punkt 3 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. ***Den berörda personen ska ha rätt att inom en skälig tidsperiod från meddelandet av beslutet om överföring begära att en domstol avbryter verkställigheten av beslutet om överföring i väntan på resultatet av överklagandet eller omprövningen. Medlemsstaterna ska säkerställa att det finns ett effektivt rättsmedel genom att inte verkställa överföringen förrän ett beslut har fattats om den första begäran om uppskov. Ett beslut om huruvida*** verkställigheten av beslutet om överföring ska ***avbrytas ska fattas inom en månad från den dag då begäran inkom till den behöriga domstolen***.	3. Verkställigheten av beslutet om överföring ska ***avbrytas i avvaktan på resultatet av sökandens överklagande eller omprövning***.

Or. en

Ändringsförslag 1823
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Artikel 33 – punkt 3 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. ***Den berörda personen ska ha rätt att inom en skälig tidsperiod från meddelandet av beslutet om överföring begära att en domstol avbryter verkställigheten av beslutet om överföring i väntan på resultatet av överklagandet eller omprövningen.*** Medlemsstaterna ska säkerställa att ***det finns*** ett effektivt rättsmedel ***genom att inte verkställa*** överföringen ***förrän*** ett beslut har fattats om den första begäran om uppskov. Ett beslut om ***huruvida*** verkställigheten av beslutet om överföring ***ska avbrytas*** ska	3. Medlemsstaterna ska säkerställa att ett effektivt rättsmedel ***ger den berörda personen rätt att stanna kvar i den berörda medlemsstaten i avvaktan på resultatet av överklagandet eller omprövningen, och*** överföringen ***ska automatiskt skjutas upp till dess att*** ett beslut har fattats om den första begäran om uppskov. Ett beslut om ***att avbryta*** verkställigheten av beslutet om överföring ska fattas inom en månad från den dag då begäran inkom till den behöriga domstolen.

fattas inom en månad från den dag då begäran inkom till den behöriga domstolen.

Or. en

Ändringsförslag 1824
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Förslag till förordning
Artikel 33 – punkt 3 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Den berörda personen ska ha rätt att inom ***en skälig tidsperiod*** från meddelandet av beslutet om överföring begära att en domstol avbryter verkställigheten av beslutet om överföring i väntan på resultatet av överklagandet eller omprövningen. Medlemsstaterna ska säkerställa att det finns ett effektivt rättsmedel genom att inte verkställa överföringen förrän ett beslut har fattats om den första begäran om uppskov. Ett beslut om huruvida verkställigheten av beslutet om överföring ska avbrytas ska fattas inom en månad från den dag då begäran inkom till den behöriga domstolen.	3. Den berörda personen ska ha rätt att inom ***tre dagar*** från meddelandet av beslutet om överföring begära att en domstol avbryter verkställigheten av beslutet om överföring i väntan på resultatet av överklagandet eller omprövningen. Medlemsstaterna ska säkerställa att det finns ett effektivt rättsmedel genom att inte verkställa överföringen förrän ett beslut har fattats om den första begäran om uppskov. Ett beslut om huruvida verkställigheten av beslutet om överföring ska avbrytas ska fattas inom en månad från den dag då begäran inkom till den behöriga domstolen.

Or. en

Ändringsförslag 1825
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 33 – punkt 3 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Om den berörda personen inte har utövat sin rätt att begära suspensiv verkan, ska överklagandet eller omprövningen av ett beslut om överföring inte avbryta verkställigheten av beslutet om överföring.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1826
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Artikel 33 – punkt 3 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Om den berörda personen inte har utövat sin rätt att begära suspensiv verkan, ska överklagandet eller omprövningen av ett beslut om överföring inte avbryta verkställigheten av beslutet om överföring.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1827
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 33 – punkt 3 – stycke 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Ett beslut om att inte avbryta verkställigheten av beslutet om överföring ska vara motiverat.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1828
Nadine Morano

Förslag till förordning
Artikel 33 – punkt 3 – stycke 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Ett beslut om att ***inte*** avbryta	Ett beslut om att avbryta verkställigheten

verkställigheten av beslutet om överföring ska vara motiverat.	av beslutet om överföring ska vara motiverat.

Or. fr

Ändringsförslag 1829
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 33 – punkt 3 – stycke 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Om suspensiv verkan beviljas, ska domstolen sträva efter att besluta i sak om överklagandet eller omprövningen inom en månad ***från beslutet att bevilja suspensiv verkan***.	Domstolen ***ska*** sträva efter att besluta i sak om överklagandet eller omprövningen inom en månad.

Or. en

Ändringsförslag 1830
Charlie Weimers

Förslag till förordning
Artikel 33 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Medlemsstaterna ska säkerställa att den berörda personen har tillgång till rättsligt bistånd samt, om så krävs, språkligt stöd.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1831
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 33 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Medlemsstaterna ***ska*** säkerställa att den berörda personen har tillgång till rättsligt bistånd samt, om så krävs, språkligt stöd.	4. ***Utan att det påverkar sökandens rätt att välja juridisk rådgivare eller annan rådgivare på egen bekostnad ska*** medlemsstaterna säkerställa att den berörda personen har tillgång till rättsligt bistånd ***och rättsligt ombud*** samt, om så krävs, språkligt stöd ***och interkulturell medling i alla skeden av det förfarande som föreskrivs i denna förordning***.

Or. en

Ändringsförslag 1832
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 33 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Medlemsstaterna ska säkerställa att den berörda personen har ***tillgång till rättsligt bistånd samt***, om så krävs, språkligt stöd.	4. Medlemsstaterna ska säkerställa att den berörda personen har, om så krävs, ***tillgång till*** språkligt stöd.

Or. en

Ändringsförslag 1833
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 33 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. Medlemsstaterna ska säkerställa att rättsligt bistånd på begäran tillhandahålls kostnadsfritt om den berörda personen inte själv kan stå för kostnaderna. Medlemsstaterna får föreskriva att personer som omfattas av denna förordning inte ska behandlas mer förmånligt i fråga om avgifter och andra	***utgår***

kostnader än medlemsstatens egna medborgare när det gäller rättsligt bistånd.

Medlemsstaterna får, utan att tillgången till rättsligt bistånd begränsas godtyckligt, föreskriva att kostnadsfritt rättsligt bistånd och biträde inte ska beviljas om den behöriga myndigheten eller en domstol anser att överklagandet eller omprövningen saknar rimliga utsikter till framgång.

Om en myndighet som inte är en domstol beslutar att inte bevilja kostnadsfritt rättsligt bistånd och biträde med hänvisning till andra stycket, ska medlemsstaterna sörja för rätten till ett effektivt rättsmedel i domstol för att överklaga eller begära omprövning av det beslutet. Om beslutet överklagas eller omprövning begärs, ska detta rättsmedel utgöra en integrerad del av det rättsmedel som avses i punkt 1.

Vid uppfyllande av kraven i denna punkt ska medlemsstaterna säkerställa att tillgången till rättsligt bistånd och biträde inte begränsas godtyckligt och att den berörda personens tillgång till rättslig prövning inte hindras.

Rättsligt bistånd ska åtminstone inbegripa sammanställning av de handlingar som krävs inom ramen för förfarandet samt företrädande i domstol, och kan begränsas till tillgång till juridisk eller annan rådgivare som anvisas särskilt i nationell rätt för att bistå och företräda.

Förfaranden för tillgång till rättsligt bistånd ska fastställas i nationell rätt.

Or. en

Ändringsförslag 1834
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Artikel 33 – punkt 5 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. Medlemsstaterna ska säkerställa att rättsligt bistånd ***på begäran*** tillhandahålls kostnadsfritt om den berörda personen inte själv kan stå för kostnaderna. Medlemsstaterna får föreskriva att personer som omfattas av denna förordning inte ska behandlas mer förmånligt i fråga om avgifter och andra kostnader än medlemsstatens egna medborgare när det gäller rättsligt bistånd.	5. Medlemsstaterna ska säkerställa att rättsligt bistånd tillhandahålls kostnadsfritt***, i alla skeden av förfarandet,*** om den berörda personen inte själv kan stå för kostnaderna***, i enlighet med artikel 11a i denna förordning***. Medlemsstaterna får föreskriva att personer som omfattas av denna förordning inte ska behandlas mer förmånligt i fråga om avgifter och andra kostnader än medlemsstatens egna medborgare när det gäller rättsligt bistånd.

Or. en

Ändringsförslag 1835
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Förslag till förordning
Artikel 33 – punkt 5 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. Medlemsstaterna ska säkerställa att rättsligt bistånd på begäran tillhandahålls kostnadsfritt om den berörda personen inte själv kan stå för kostnaderna. Medlemsstaterna får föreskriva att personer som omfattas av denna förordning inte ska behandlas mer förmånligt i fråga om avgifter och andra kostnader än medlemsstatens egna medborgare när det gäller rättsligt bistånd.	5. Medlemsstaterna ska säkerställa att rättsligt bistånd på begäran tillhandahålls kostnadsfritt ***och så snart som möjligt*** om den berörda personen inte själv kan stå för kostnaderna. Medlemsstaterna får föreskriva att personer som omfattas av denna förordning inte ska behandlas mer förmånligt i fråga om avgifter och andra kostnader än medlemsstatens egna medborgare när det gäller rättsligt bistånd.

Or. en

Ändringsförslag 1836
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 33 – punkt 5 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. Medlemsstaterna ska säkerställa att rättsligt bistånd på begäran tillhandahålls kostnadsfritt om den berörda personen inte själv kan stå för kostnaderna. Medlemsstaterna får föreskriva att personer som omfattas av denna förordning inte ska behandlas mer förmånligt i fråga om avgifter och andra kostnader än medlemsstatens egna medborgare när det gäller rättsligt bistånd.	5. Medlemsstaterna ska säkerställa att rättsligt bistånd på begäran tillhandahålls kostnadsfritt ***och så snart som möjligt*** om den berörda personen inte själv kan stå för kostnaderna. Medlemsstaterna får föreskriva att personer som omfattas av denna förordning inte ska behandlas mer förmånligt i fråga om avgifter och andra kostnader än medlemsstatens egna medborgare när det gäller rättsligt bistånd.

Or. en

Ändringsförslag 1837
Charlie Weimers

Förslag till förordning
Artikel 33 – punkt 5 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. Medlemsstaterna ska säkerställa att rättsligt bistånd ***på begäran tillhandahålls kostnadsfritt om*** den berörda personen ***inte*** själv ***kan*** stå för kostnaderna. Medlemsstaterna ***får*** föreskriva att personer som omfattas av denna förordning inte ska behandlas mer förmånligt i fråga om avgifter och andra kostnader än medlemsstatens egna medborgare när det gäller rättsligt bistånd.	5. Medlemsstaterna ska säkerställa att rättsligt bistånd på begäran tillhandahålls ***men*** den berörda personen ***måste*** själv stå för kostnaderna. Medlemsstaterna ***ska*** föreskriva att personer som omfattas av denna förordning inte ska behandlas mer förmånligt i fråga om avgifter och andra kostnader än medlemsstatens egna medborgare när det gäller rättsligt bistånd.

Or. en

Ändringsförslag 1838
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning

Artikel 33 – punkt 5 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Medlemsstaterna får, utan att tillgången till rättsligt bistånd begränsas godtyckligt, föreskriva att kostnadsfritt rättsligt bistånd och biträde inte ska beviljas om den behöriga myndigheten eller en domstol anser att överklagandet eller omprövningen saknar rimliga utsikter till framgång.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1839
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Förslag till förordning
Artikel 33 – punkt 5 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Medlemsstaterna får, utan att tillgången till rättsligt bistånd begränsas godtyckligt, föreskriva att kostnadsfritt rättsligt bistånd och biträde inte ska beviljas om den behöriga myndigheten eller en domstol anser att överklagandet eller omprövningen saknar rimliga utsikter till framgång.	***utgår***

Or. en

Motivering

The CJEU has ruled that access to legal aid is an important component of the general principle of effective judicial protection in EU law. When assessing whether the grant of legal aid is necessary or not, national courts must ensure compliance with the principle of effective judicial protection and take several criteria into account. Thus, effective access to legal aid is deemed necessary to comply with the rights under the Charter, including Articles 18, 19 and 47. A "competent authority" is not an impartial body – the appeal will be against the decision of this authority so it has a strong interest in the outcome which is in turn highly likely to be influenced by the availability or otherwise of legal assistance or representation. To give the competent authority a role in judging the prospects of the appeal and then denying legal assistance on that basis, opens up the prospect of arbitrary denial of legal assistance, not to mention blanket or biased denial.

Ändringsförslag 1840
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 33 – punkt 5 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Medlemsstaterna får, utan att tillgången till rättsligt bistånd begränsas godtyckligt, föreskriva att kostnadsfritt rättsligt bistånd och biträde inte ska beviljas om den behöriga myndigheten eller en domstol anser att överklagandet eller omprövningen saknar rimliga utsikter till framgång.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1841
Charlie Weimers

Förslag till förordning
Artikel 33 – punkt 5 – stycke 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Om en myndighet som inte är en domstol beslutar att inte bevilja kostnadsfritt rättsligt bistånd och biträde med hänvisning till andra stycket, ska medlemsstaterna sörja för rätten till ett effektivt rättsmedel i domstol för att överklaga eller begära omprövning av det beslutet. Om beslutet överklagas eller omprövning begärs, ska detta rättsmedel utgöra en integrerad del av det rättsmedel som avses i punkt 1.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1842

Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Förslag till förordning
Artikel 33 – punkt 5 – stycke 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Om en myndighet som inte är en domstol beslutar att inte bevilja kostnadsfritt rättsligt bistånd och biträde med hänvisning till andra stycket, ska medlemsstaterna sörja för rätten till ett effektivt rättsmedel i domstol för att överklaga eller begära omprövning av det beslutet. Om beslutet överklagas eller omprövning begärs, ska detta rättsmedel utgöra en integrerad del av det rättsmedel som avses i punkt 1.	***utgår***

Or. en

Motivering

Samma som ovan.

Ändringsförslag 1843
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 33 – punkt 5 – stycke 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Om en myndighet som inte är en domstol beslutar att inte bevilja kostnadsfritt rättsligt bistånd och biträde med hänvisning till andra stycket, ska medlemsstaterna sörja för rätten till ett effektivt rättsmedel i domstol för att överklaga eller begära omprövning av det beslutet. Om beslutet överklagas eller omprövning begärs, ska detta rättsmedel utgöra en integrerad del av det rättsmedel som avses i punkt 1.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1844
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Artikel 33 – punkt 5 – stycke 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Om en myndighet som inte är en domstol beslutar att inte bevilja kostnadsfritt rättsligt bistånd och biträde med hänvisning till andra stycket, ska medlemsstaterna sörja för rätten till ett effektivt rättsmedel i domstol för att överklaga eller begära omprövning av det beslutet. Om beslutet överklagas eller omprövning begärs, ska detta rättsmedel utgöra en integrerad del av det rättsmedel som avses i punkt 1.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1845
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Artikel 33 – punkt 5 – stycke 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Vid uppfyllande av kraven i denna punkt ska medlemsstaterna säkerställa att tillgången till rättsligt bistånd och biträde inte begränsas godtyckligt och att den berörda personens tillgång till rättslig prövning inte hindras.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1846
Annalisa Tardino

Förslag till förordning
Artikel 33 – punkt 5 – stycke 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Vid uppfyllande av kraven i denna punkt ska medlemsstaterna säkerställa att tillgången till rättsligt bistånd och biträde inte begränsas godtyckligt och att den berörda personens tillgång till rättslig prövning inte hindras.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1847
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Förslag till förordning
Artikel 33 – punkt 5 – stycke 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Vid uppfyllande av kraven i denna punkt ska medlemsstaterna säkerställa att tillgången till rättsligt bistånd och biträde inte begränsas godtyckligt och att den berörda personens tillgång till rättslig prövning inte hindras.	***utgår***

Or. en

Motivering

Samma som ovan.

Ändringsförslag 1848
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Artikel 33 – punkt 5 – stycke 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Rättsligt bistånd ska ***åtminstone inbegripa sammanställning av de handlingar som krävs inom ramen för förfarandet samt företrädande i domstol, och kan begränsas till tillgång till juridisk eller annan rådgivare som anvisas särskilt i nationell rätt för att bistå och företräda***.	Rättsligt bistånd ska ***ske i enlighet med artikel 11a***.

Or. en

Ändringsförslag 1849
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 33 – punkt 5 – stycke 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Rättsligt bistånd ska åtminstone inbegripa sammanställning av de handlingar som krävs inom ramen för förfarandet samt företrädande i domstol***, och kan begränsas till tillgång till juridisk eller annan rådgivare som anvisas särskilt i nationell rätt för att bistå och företräda***.	Rättsligt bistånd ska åtminstone inbegripa sammanställning av de handlingar som krävs inom ramen för förfarandet samt företrädande i domstol.

Or. en

Ändringsförslag 1850
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Artikel 33 – punkt 5 – stycke 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Förfaranden för tillgång till rättsligt bistånd ska fastställas i nationell rätt.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1851
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 33a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	Artikel 33a
	Rätt till kostnadsfritt rättsligt bistånd och biträde
	1. Utan att det påverkar sökandens rätt att på egen bekostnad välja sin egen juridiska representant ska medlemsstaterna tillhandahålla kostnadsfritt rättsligt bistånd och biträde i ärenden rörande tillämpningen av denna förordning på alla stadier i förfarandet.
	2. Detta kostnadsfria rättsliga bistånd och biträde ska minst inkludera
	(a) tillhandahållande av information i förfarandet mot bakgrund av den enskilde sökandens omständigheter,
	(b) hjälp med förberedelse för den personliga intervjun och av den stödjande dokumentation och det bevismaterial som ska tillhandahållas som en del av denna intervju, inklusive deltagande i den personliga intervjun om så är nödvändigt,
	(c) en förklaring av skälen till och följderna av ett beslut om överföring samt information om hur man överklagar detta beslut eller hur man får tillgång till rättsmedel i situationer där inget beslut om överföring fattas i enlighet med artikel 33,
	3. Vid tillämpningen av denna punkt ska medlemsstaterna se till att det rättsliga biståndet och biträdet inte inskränks godtyckligt och att sökandens faktiska tillgång till rättslig prövning inte hindras.
	4. Förfaranden för tillgång till rättsligt bistånd ska fastställas i nationell rätt.

Or. en

Ändringsförslag 1852
Nicola Procaccini

Förslag till förordning
Artikel 34 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Medlemsstaterna får inte hålla en person i förvar enbart av det skälet att han eller hon är föremål för det förfarande som fastställs genom denna förordning.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1853
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Artikel 34 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Medlemsstaterna får inte hålla en person i förvar enbart av det skälet att han eller hon är föremål för det förfarande som fastställs genom denna förordning.	1. Medlemsstaterna får inte hålla en person i förvar enbart av det skälet att han eller hon är föremål för det förfarande som fastställs genom denna förordning. ***Förvar ska under alla omständigheter vara en sista utväg när det inte finns några alternativ tillgängliga.***

Or. en

Ändringsförslag 1854
Charlie Weimers

Förslag till förordning
Artikel 34 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Medlemsstaterna ***får inte*** hålla en person i förvar enbart av det skälet att han eller hon är föremål för det förfarande som fastställs genom denna förordning.	1. Medlemsstaterna ***kan, om de av säkerhetsskäl eller andra skäl anser det vara nödvändigt,*** hålla en person i förvar enbart av det skälet att han eller hon är föremål för det förfarande som fastställs genom denna förordning.

Or. en

Ändringsförslag 1855
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Förslag till förordning
Artikel 34 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. ***Medlemsstaterna*** får inte hålla en person i förvar enbart av det skälet att han eller hon är föremål för det förfarande som fastställs genom denna förordning.	1. ***Andra medlemsstater än den första inresemedlemsstaten*** får inte hålla en person i förvar enbart av det skälet att han eller hon är föremål för det förfarande som fastställs genom denna förordning.

Or. en

Ändringsförslag 1856
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 34 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Medlemsstaterna får inte hålla en person i förvar ***enbart av det skälet att han eller hon är föremål för det förfarande som fastställs genom*** denna förordning.	1. Medlemsstaterna får inte hålla en person i förvar ***på grundval av*** denna förordning. ***Om medlemsstaterna som en sista utväg väljer att hålla människor i förvar ska följande skyddsåtgärder tillämpas.***

Or. en

Ändringsförslag 1857
Nadine Morano

Förslag till förordning
Artikel 34 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Medlemsstaterna får ***inte*** hålla en person i förvar enbart av det skälet att han eller hon är föremål för det förfarande som fastställs genom denna förordning.	1. Medlemsstaterna får hålla en person i förvar ***eller försätta en person i husarrest*** enbart av det skälet att han eller hon är föremål för det förfarande som fastställs genom denna förordning.

Or. fr

Ändringsförslag 1858
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Artikel 34 – punkt 1a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	1a. Barn, vare sig de åtföljs eller inte, och utsatta personer enligt direktiv 2013/33/EU får inte hållas i förvar. I enlighet med principen om familjens enhet ska föräldrar eller primära omsorgsgivare enligt lag eller sedvänja inte hållas i förvar. Ensamkommande barn ska placeras i lämpliga alternativa vårdmiljöer i det nationella barnskyddssystemet i linje med deras bästa och med beaktande av deras synpunkter och behov. Familjer med underåriga barn ska inkvarteras tillsammans i icke frihetsberövande boenden ute i samhället medan deras immigrationsstatus behandlas.

Or. en

Ändringsförslag 1859
Caterina Chinnici, Javier Moreno Sánchez

Förslag till förordning
Artikel 34 – punkt 1a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	1a. Barn ska inte tas i förvar, oberoende av om de är ensamkommande eller inte. I enlighet med principen om familjens enhet ska föräldrar eller primära omsorgsgivare enligt lag eller sedvänja inte hållas i förvar. Ensamkommande barn ska placeras i lämpliga alternativa vårdmiljöer i det nationella barnskyddssystemet i linje med deras bästa och med beaktande av deras synpunkter. Familjer med underåriga barn ska inkvarteras tillsammans i icke frihetsberövande boenden ute i samhället medan deras immigrationsstatus behandlas.

Or. en

Ändringsförslag 1860
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Moritz Körner

Förslag till förordning
Artikel 34 – punkt 1a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	1a. De ansvariga myndigheterna ska undersöka alternativ till förvar, särskilt för minderåriga och sökande med särskilda sårbarheter. Där så är möjligt bör barn inkvarteras i icke frihetsberövande boenden ute i samhället medan deras immigrationsstatus behandlas. Ensamkommande barn får

aldrig hållas i förvar och ska placeras i lämpliga alternativa vårdmiljöer i det nationella barnskyddssystemet i linje med deras bästa och med beaktande av deras synpunkter.

Or. en

Ändringsförslag 1861
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 34 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Om en risk för avvikande föreligger, får medlemsstaterna ta den berörda personen i förvar i syfte att säkerställa ***överföringsförfarandena*** i enlighet med denna förordning, på grundval av en individuell bedömning och endast om hållandet i förvar är proportionellt och andra, mindre ingripande alternativa åtgärder inte kan tillämpas verkningsfullt, på grundval av en individuell bedömning av personens omständigheter.	2. Om en ***bevisad betydande*** risk för avvikande föreligger, får medlemsstaterna ***som en sista utväg*** ta den berörda personen i förvar i syfte att säkerställa ***ett beslut om överföring efter att ett slutligt beslut om överföring har fattats och meddelats*** i enlighet med denna förordning, på grundval av en individuell bedömning och endast om hållandet i förvar är proportionellt och andra, mindre ingripande alternativa åtgärder inte kan tillämpas verkningsfullt, på grundval av en individuell bedömning av personens omständigheter. ***Barn och utsatta personer får inte hållas i förvar. Medlemsstaterna ska inhysa barn, familjer med barn och utsatta sökanden i icke frihetsberövande boenden ute i samhället medan deras ansökan behandlas.***

Or. en

Ändringsförslag 1862
Nadine Morano

Förslag till förordning
Artikel 34 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Om en risk för avvikande föreligger, får medlemsstaterna ta den berörda personen i förvar i syfte att säkerställa överföringsförfarandena i enlighet med denna förordning***, på grundval av en individuell bedömning och endast om hållandet i förvar är proportionellt och andra, mindre ingripande alternativa åtgärder inte kan tillämpas verkningsfullt, på grundval av en individuell bedömning av personens omständigheter***.	2. Om en risk för avvikande föreligger, får medlemsstaterna ta den berörda personen i förvar i syfte att säkerställa överföringsförfarandena i enlighet med denna förordning.

Or. fr

Ändringsförslag 1863
Annalisa Tardino

Förslag till förordning
Artikel 34 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Om en risk för avvikande föreligger, får medlemsstaterna ta den berörda personen i förvar i syfte att säkerställa överföringsförfarandena i enlighet med denna förordning***, på grundval av en individuell bedömning och endast om hållandet i förvar är proportionellt och andra, mindre ingripande alternativa åtgärder inte kan tillämpas verkningsfullt, på grundval av en individuell bedömning av personens omständigheter***.	2. Om en risk för avvikande föreligger, får medlemsstaterna ta den berörda personen i förvar i syfte att säkerställa överföringsförfarandena i enlighet med denna förordning.

Or. en

Ändringsförslag 1864
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Förslag till förordning

Artikel 34 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Om en risk för avvikande föreligger, får medlemsstaterna ta den berörda personen i förvar i syfte att säkerställa överföringsförfarandena i enlighet med denna förordning, på grundval av en individuell bedömning och endast om hållandet i förvar är proportionellt och andra, mindre ingripande alternativa åtgärder inte kan tillämpas verkningsfullt, på grundval av en individuell bedömning av personens omständigheter.	2. Om en risk för avvikande föreligger, får medlemsstaterna ta den berörda personen i förvar i syfte att säkerställa överföringsförfarandena i enlighet med denna förordning, på grundval av en individuell bedömning och endast om hållandet i förvar är proportionellt och andra, mindre ingripande alternativa åtgärder inte kan tillämpas verkningsfullt, på grundval av en individuell bedömning av personens omständigheter. ***Sådana alternativ till förvar ska vara tillgängliga både i praktiken och enligt lag i medlemsstaterna, särskilt för barn och sökande med sårbarheter och särskilda behov.***

Or. en

Ändringsförslag 1865
Nicola Procaccini

Förslag till förordning
Artikel 34 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Om en risk för avvikande föreligger, får medlemsstaterna ta den berörda personen i förvar i syfte att säkerställa överföringsförfarandena i enlighet med denna förordning, på grundval av en individuell bedömning och endast om hållandet i förvar är proportionellt och andra, mindre ingripande alternativa åtgärder inte kan tillämpas verkningsfullt, på grundval av en individuell bedömning av personens omständigheter.	2. Om en risk för avvikande föreligger, får medlemsstaterna ta den berörda personen i förvar i syfte att säkerställa överföringsförfarandena i enlighet med denna förordning, på grundval av en individuell bedömning och endast om hållandet i förvar är proportionellt och andra, mindre ingripande alternativa åtgärder inte kan tillämpas verkningsfullt, på grundval av en individuell bedömning av personens omständigheter. ***Medlemsstaterna får också kvarhålla en sökande som utgör en fara för den nationella säkerheten eller den allmänna ordningen.***

Or. en

Ändringsförslag 1866
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Artikel 34 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Om en risk för avvikande föreligger, får medlemsstaterna ta den berörda personen i förvar i syfte att säkerställa ***överföringsförfarandena*** i enlighet med denna förordning, på grundval av en individuell bedömning och endast om hållandet i förvar är proportionellt och andra, mindre ingripande alternativa åtgärder inte kan tillämpas verkningsfullt, på grundval av en individuell bedömning av personens omständigheter.	2. Om en ***bevisad*** risk för avvikande föreligger, får medlemsstaterna ***som en sista utväg*** ta den berörda personen i förvar i syfte att säkerställa ***ett beslut om överföring efter att ett slutligt beslut om överföring har fattats och meddelats*** i enlighet med denna förordning, på grundval av en individuell bedömning och endast om hållandet i förvar är proportionellt och andra, mindre ingripande alternativa åtgärder inte kan tillämpas verkningsfullt, på grundval av en individuell bedömning av personens omständigheter.

Or. en

Ändringsförslag 1867
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Förslag till förordning
Artikel 34 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Om en risk för avvikande föreligger, får medlemsstaterna ta den berörda personen i förvar i syfte att säkerställa överföringsförfarandena i enlighet med denna förordning, på grundval av en individuell bedömning och	2. Om en risk för avvikande föreligger ***eller om en sökande underlåter att uppvisa handlingar som styrker hans eller hennes identitet***, får medlemsstaterna ta den berörda personen i förvar i syfte att säkerställa överföringsförfarandena i

endast om hållandet i förvar är proportionellt och andra, mindre ingripande alternativa åtgärder inte kan tillämpas verkningsfullt, på grundval av en individuell bedömning av personens omständigheter.

enlighet med denna förordning, på grundval av en individuell bedömning och endast om hållandet i förvar är proportionellt och andra, mindre ingripande alternativa åtgärder inte kan tillämpas verkningsfullt, på grundval av en individuell bedömning av personens omständigheter.

Or. en

Ändringsförslag 1868
Charlie Weimers

Förslag till förordning
Artikel 34 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Om en risk för avvikande föreligger, får medlemsstaterna ta den berörda personen i förvar i syfte att säkerställa överföringsförfarandena i enlighet med denna förordning, på grundval av en individuell bedömning och endast om hållandet i förvar är proportionellt ***och andra, mindre ingripande alternativa åtgärder inte kan tillämpas verkningsfullt***, på grundval av en ***individuell*** bedömning av ***personens omständigheter***.	2. Om en risk för avvikande föreligger, får medlemsstaterna ta den berörda personen i förvar i syfte att säkerställa överföringsförfarandena i enlighet med denna förordning, på grundval av en individuell bedömning och endast om hållandet i förvar är proportionellt, på grundval av en bedömning av ***omständigheterna***.

Or. en

Ändringsförslag 1869
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 34 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Om en risk för avvikande föreligger, får medlemsstaterna ta den ***berörda personen*** i förvar i syfte att	2. ***Endast*** om en ***allvarlig och bevisad*** risk för avvikande föreligger ***och som en sista utväg***, får medlemsstaterna ta den

säkerställa överföringsförfarandena i enlighet med denna förordning, på grundval av en individuell bedömning och endast om hållandet i förvar är proportionellt och andra, mindre ingripande alternativa åtgärder inte kan tillämpas verkningsfullt, på grundval av en individuell bedömning av personens omständigheter.	***sökande*** i förvar i syfte att säkerställa överföringsförfarandena i enlighet med denna förordning, på grundval av en individuell bedömning och endast om hållandet i förvar är proportionellt och andra, mindre ingripande alternativa åtgärder inte kan tillämpas verkningsfullt, på grundval av en individuell bedömning av personens omständigheter.

Or. en

Ändringsförslag 1870
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Förslag till förordning
Artikel 34 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Om en risk för avvikande föreligger, får medlemsstaterna ta den berörda personen i förvar i syfte att säkerställa överföringsförfarandena i enlighet med denna förordning, på grundval av en individuell bedömning och endast om hållandet i förvar är proportionellt och andra, mindre ingripande alternativa åtgärder inte kan tillämpas verkningsfullt, på grundval av en individuell bedömning av personens omständigheter.	2. Om en ***betydande*** risk för avvikande föreligger, får medlemsstaterna ta den berörda personen i förvar i syfte att säkerställa överföringsförfarandena i enlighet med denna förordning, på grundval av en individuell bedömning och endast om hållandet i förvar är proportionellt och andra, mindre ingripande alternativa åtgärder inte kan tillämpas verkningsfullt, på grundval av en individuell bedömning av personens omständigheter.

Or. en

Ändringsförslag 1871
Annalisa Tardino

Förslag till förordning
Artikel 34 – punkt 2a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	2a. Medlemsstaterna ska kvarhålla en sökande som utgör en fara för den

nationella säkerheten och den allmänna ordningen och av andra skäl som kan anses relevanta enligt nationell lagstiftning.

Or. en

Ändringsförslag 1872
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 34 – punkt 3 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Förvar ska pågå en så kort tidsperiod som möjligt och ska inte pågå längre än vad som rimligen krävs för att med tillbörlig aktsamhet fullgöra de nödvändiga administrativa förfarandena till dess att överföringen enligt denna förordning har verkställts.	3. Förvar ska pågå en så kort tidsperiod som möjligt och ska inte pågå längre än vad som rimligen krävs för att med tillbörlig aktsamhet fullgöra de nödvändiga administrativa förfarandena till dess att överföringen enligt denna förordning har verkställts. ***Förvar ligger aldrig i barns bästa och förvar av minderåriga enligt denna förordning ska därför förbjudas. Medlemsstaterna ska inhysa barn och familjer med barn i icke frihetsberövande boenden ute i samhället medan deras ansökan behandlas. Ensamkommande barn ska placeras i lämpliga alternativa vårdmiljöer i det nationella barnskyddssystemet i linje med deras bästa och med beaktande av deras synpunkter.***

Or. en

Ändringsförslag 1873
Charlie Weimers

Förslag till förordning
Artikel 34 – punkt 3 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Förvar ska ***pågå en så kort***	3. ***Längden på och villkoren för***

tidsperiod som möjligt och ska inte pågå längre än vad som rimligen krävs för att med tillbörlig aktsamhet fullgöra de nödvändiga administrativa förfarandena till dess att överföringen enligt denna förordning har verkställts.	förvar ska ***fastställas i nationell lagstiftning***.

Or. en

Ändringsförslag 1874
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Artikel 34 – punkt 3 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Förvar ska pågå en så kort tidsperiod som möjligt och ska inte pågå längre än vad som rimligen krävs för att med tillbörlig aktsamhet fullgöra de nödvändiga administrativa förfarandena till dess att överföringen enligt denna förordning har verkställts.	3. Förvar ska pågå en så kort tidsperiod som möjligt och ska inte pågå längre än vad som rimligen krävs för att med tillbörlig aktsamhet fullgöra de nödvändiga administrativa förfarandena till dess att överföringen enligt denna förordning har verkställts***, och får under inga omständigheter överstiga tre månader***.

Or. en

Ändringsförslag 1875
Annalisa Tardino

Förslag till förordning
Artikel 34 – punkt 3 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Förvar ska pågå en så kort tidsperiod som ***möjligt och ska inte pågå längre än vad som rimligen*** krävs för att med tillbörlig aktsamhet fullgöra de nödvändiga administrativa förfarandena till dess att överföringen enligt denna	3. Förvar ska pågå en så kort tidsperiod som krävs för att med tillbörlig aktsamhet fullgöra de nödvändiga administrativa förfarandena till dess att överföringen enligt denna förordning har verkställts.

förordning har verkställts.

Or. en

Ändringsförslag 1876
Nicola Procaccini

Förslag till förordning
Artikel 34 – punkt 3 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Förvar ska ***pågå en så kort tidsperiod som möjligt och ska*** inte pågå längre än vad som rimligen krävs för att med tillbörlig aktsamhet fullgöra de nödvändiga administrativa förfarandena till dess att överföringen enligt denna förordning har verkställts.	3. Förvar ska inte pågå längre än vad som rimligen krävs för att med tillbörlig aktsamhet fullgöra de nödvändiga administrativa förfarandena till dess att överföringen enligt denna förordning har verkställts.

Or. en

Ändringsförslag 1877
Charlie Weimers

Förslag till förordning
Artikel 34 – punkt 3 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Om en sökande eller någon annan person som avses i artikel 26.1 b, c eller d hålls i förvar i enlighet med denna artikel ska en framställan om övertagande eller ett meddelande om återtagande lämnas in senast två ***veckor*** från det att ansökan registrerades. Om en person tas i förvar i ett senare skede än vid registreringen av ansökan ska en framställan om övertagande eller ett meddelande om återtagande lämnas in senast en ***vecka*** från och med den dag då personen togs i förvar. ***Den medlemsstat som genomför förfarandet i enlighet med denna förordning ska begära ett brådskande svar på en***	Om en sökande eller någon annan person som avses i artikel 26.1 b, c eller d hålls i förvar i enlighet med denna artikel ska en framställan om övertagande eller ett meddelande om återtagande lämnas in senast två ***månader*** från det att ansökan registrerades. Om en person tas i förvar i ett senare skede än vid registreringen av ansökan ska en framställan om övertagande eller ett meddelande om återtagande lämnas in senast en ***månad*** från och med den dag då personen togs i förvar.

framställan om övertagande. Detta svar ska lämnas inom en vecka från mottagandet av framställan om övertagande. Underlåtenhet att svara inom en vecka ska anses som ett godtagande av framställan om övertagande och medföra skyldighet att överta personen, vilket innefattar en skyldighet att ombesörja lämpliga ankomstarrangemang.

Or. en

Ändringsförslag 1878
Annalisa Tardino

Förslag till förordning
Artikel 34 – punkt 3 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Om en sökande eller någon annan person som avses i artikel 26.1 b, c eller d hålls i förvar i enlighet med denna artikel ska en framställan om övertagande eller ***ett meddelande*** om återtagande lämnas in senast två ***veckor*** från det att ansökan registrerades. Om en person tas i förvar i ett senare skede än vid registreringen av ansökan ska en framställan om övertagande eller ett meddelande om återtagande lämnas in senast ***en vecka*** från och med den dag då personen togs i förvar. Den medlemsstat som genomför förfarandet i enlighet med denna förordning ska begära ett brådskande svar på en framställan om övertagande. Detta svar ska lämnas inom ***en vecka*** från mottagandet av framställan om övertagande. Underlåtenhet att svara inom ***en vecka*** ska anses som ett godtagande av framställan om övertagande och medföra skyldighet att överta personen, vilket innefattar en skyldighet att ombesörja lämpliga ankomstarrangemang.	Om en sökande eller någon annan person som avses i artikel 26.1 b, c eller d hålls i förvar i enlighet med denna artikel ska en framställan om övertagande eller ***en framställan*** om återtagande lämnas in senast två ***månader*** från det att ansökan registrerades. Om en person tas i förvar i ett senare skede än vid registreringen av ansökan ska en framställan om övertagande eller ett meddelande om återtagande lämnas in senast ***två veckor*** från och med den dag då personen togs i förvar. Den medlemsstat som genomför förfarandet i enlighet med denna förordning ska begära ett brådskande svar på en framställan om övertagande. Detta svar ska lämnas inom ***två veckor*** från mottagandet av framställan om övertagande. Underlåtenhet att svara inom ***två veckor*** ska anses som ett godtagande av framställan om övertagande och medföra skyldighet att överta personen, vilket innefattar en skyldighet att ombesörja lämpliga ankomstarrangemang.

Or. en

Ändringsförslag 1879
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 34 – punkt 3 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Om en sökande ***eller någon annan person som avses i artikel 26.1 b, c eller d*** hålls i förvar i enlighet med denna artikel ska en framställan om övertagande eller ***ett meddelande*** om återtagande lämnas in senast två veckor från det att ansökan registrerades. Om en person tas i förvar i ett senare skede än vid registreringen av ansökan ska en framställan om övertagande eller ***ett meddelande*** om återtagande lämnas in senast en vecka från och med den dag då personen togs i förvar. Den medlemsstat som genomför förfarandet i enlighet med denna förordning ska begära ett brådskande svar på en framställan om övertagande. Detta svar ska lämnas inom en vecka från mottagandet av framställan om övertagande. Underlåtenhet att svara inom en vecka ska anses som ett godtagande av framställan om övertagande och medföra skyldighet att överta personen, vilket innefattar en skyldighet att ombesörja lämpliga ankomstarrangemang.	Om en sökande hålls i förvar i enlighet med denna artikel ska en framställan om övertagande eller ***en framställan*** om återtagande lämnas in senast två veckor från det att ansökan registrerades. Om en person tas i förvar i ett senare skede än vid registreringen av ansökan ska en framställan om övertagande eller ***en framställan*** om återtagande lämnas in senast en vecka från och med den dag då personen togs i förvar. Den medlemsstat som genomför förfarandet i enlighet med denna förordning ska begära ett brådskande svar på en framställan om övertagande. Detta svar ska lämnas inom en vecka från mottagandet av framställan om övertagande. Underlåtenhet att svara inom en vecka ska anses som ett godtagande av framställan om övertagande och medföra skyldighet att överta personen, vilket innefattar en skyldighet att ombesörja lämpliga ankomstarrangemang.

Or. en

Ändringsförslag 1880
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 34 – punkt 3 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Om en sökande eller någon annan person som avses i artikel 26.1 b, c eller d hålls i	Om en sökande eller någon annan person som avses i artikel 26.1 b, c eller d hålls i

förvar ***i enlighet med denna artikel*** ska en framställan om övertagande eller ***ett meddelande*** om återtagande lämnas in senast två veckor från det att ansökan registrerades. Om en person tas i förvar i ett senare skede än vid registreringen av ansökan ska en framställan om övertagande eller ***ett meddelande*** om återtagande lämnas in senast en vecka från och med den dag då personen togs i förvar. Den medlemsstat som genomför förfarandet i enlighet med denna förordning ska begära ett brådskande svar på en framställan om övertagande. Detta svar ska lämnas inom en vecka från mottagandet av framställan om övertagande. Underlåtenhet att svara inom en vecka ska anses som ett godtagande av framställan om övertagande och medföra skyldighet att överta personen, vilket innefattar en skyldighet att ombesörja lämpliga ankomstarrangemang.

förvar ska en framställan om övertagande eller ***en framställan*** om återtagande lämnas in senast två veckor från det att ansökan registrerades. Om en person tas i förvar i ett senare skede än vid registreringen av ansökan ska en framställan om övertagande eller ***en framställan*** om återtagande lämnas in senast en vecka från och med den dag då personen togs i förvar. Den medlemsstat som genomför förfarandet i enlighet med denna förordning ska begära ett brådskande svar på en framställan om övertagande. Detta svar ska lämnas inom en vecka från mottagandet av framställan om övertagande. Underlåtenhet att svara inom en vecka ska anses som ett godtagande av framställan om övertagande och medföra skyldighet att överta personen, vilket innefattar en skyldighet att ombesörja lämpliga ankomstarrangemang.

Or. en

Ändringsförslag 1881
Nicola Procaccini

Förslag till förordning
Artikel 34 – punkt 3 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Om en sökande eller någon annan person som avses i artikel 26.1 b, c eller d hålls i förvar i enlighet med denna artikel ska en framställan om övertagande eller ***ett meddelande*** om återtagande lämnas in senast ***två veckor*** från det att ansökan registrerades. Om en person tas i förvar i ett senare skede än vid registreringen av ansökan ska en framställan om övertagande eller ***ett meddelande*** om återtagande lämnas in senast ***en vecka*** från och med den dag då personen togs i förvar. Den medlemsstat som genomför förfarandet i enlighet med denna förordning ska begära ett brådskande svar på en framställan om	Om en sökande eller någon annan person som avses i artikel 26.1 b, c eller d hålls i förvar i enlighet med denna artikel ska en framställan om övertagande eller ***en framställan*** om återtagande lämnas in senast ***en månad*** från det att ansökan registrerades. Om en person tas i förvar i ett senare skede än vid registreringen av ansökan ska en framställan om övertagande eller ***en framställan*** om återtagande lämnas in senast ***två veckor*** från och med den dag då personen togs i förvar. Den medlemsstat som genomför förfarandet i enlighet med denna förordning ska begära ett brådskande svar på en framställan om

övertagande. Detta svar ska lämnas inom ***en vecka*** från mottagandet av framställan om övertagande. Underlåtenhet att svara inom ***en vecka*** ska anses som ett godtagande av framställan om övertagande och medföra skyldighet att överta personen, vilket innefattar en skyldighet att ombesörja lämpliga ankomstarrangemang.	övertagande. Detta svar ska lämnas inom ***två veckor*** från mottagandet av framställan om övertagande. Underlåtenhet att svara inom ***två veckor*** ska anses som ett godtagande av framställan om övertagande och medföra skyldighet att överta personen, vilket innefattar en skyldighet att ombesörja lämpliga ankomstarrangemang.

Or. en

Ändringsförslag 1882
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Förslag till förordning
Artikel 34 – punkt 3 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Om en sökande eller någon annan person som avses i artikel 26.1 b***, c eller d*** hålls i förvar i enlighet med denna artikel ska en framställan om övertagande eller ***ett meddelande*** om återtagande lämnas in senast ***två veckor*** från det att ansökan registrerades. Om en person tas i förvar i ett senare skede än vid registreringen av ansökan ska en framställan om övertagande eller ***ett meddelande*** om återtagande lämnas in senast ***en vecka*** från och med den dag då personen togs i förvar. Den medlemsstat som genomför förfarandet i enlighet med denna förordning ska begära ett brådskande svar på en framställan om övertagande. Detta svar ska lämnas inom ***en vecka*** från mottagandet av framställan om övertagande. Underlåtenhet att svara inom ***en vecka*** ska anses som ett godtagande av framställan om övertagande och medföra skyldighet att överta personen, vilket innefattar en skyldighet att ombesörja lämpliga ankomstarrangemang.	Om en sökande eller någon annan person som avses i artikel 26.1 b hålls i förvar i enlighet med denna artikel ska en framställan om övertagande eller ***en framställan*** om återtagande lämnas in senast ***en månad*** från det att ansökan registrerades. Om en person tas i förvar i ett senare skede än vid registreringen av ansökan ska en framställan om övertagande eller ***en framställan*** om återtagande lämnas in senast ***två veckor*** från och med den dag då personen togs i förvar. Den medlemsstat som genomför förfarandet i enlighet med denna förordning ska begära ett brådskande svar på en framställan om övertagande. Detta svar ska lämnas inom ***två veckor*** från mottagandet av framställan om övertagande. Underlåtenhet att svara inom ***två veckor*** ska anses som ett godtagande av framställan om övertagande och medföra skyldighet att överta personen, vilket innefattar en skyldighet att ombesörja lämpliga ankomstarrangemang.

Or. en

Ändringsförslag 1883
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Artikel 34 – punkt 3 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Om en sökande eller någon annan person som avses i artikel 26.1 b***, c eller d*** hålls i förvar i enlighet med denna artikel ska en framställan om övertagande eller ***ett meddelande*** om återtagande lämnas in senast två veckor från det att ansökan registrerades. Om en person tas i förvar i ett senare skede än vid registreringen av ansökan ska en framställan om övertagande eller ett meddelande om återtagande lämnas in senast en vecka från och med den dag då personen togs i förvar. Den medlemsstat som genomför förfarandet i enlighet med denna förordning ska begära ett brådskande svar på en framställan om övertagande. Detta svar ska lämnas inom en vecka från mottagandet av framställan om övertagande. Underlåtenhet att svara inom en vecka ska anses som ett godtagande av framställan om övertagande och medföra skyldighet att överta personen, vilket innefattar en skyldighet att ombesörja lämpliga ankomstarrangemang.	Om en sökande eller någon annan person som avses i artikel 26.1 b hålls i förvar i enlighet med denna artikel ska en framställan om övertagande eller ***en framställan*** om återtagande lämnas in senast en månad från det att ansökan registrerades. Om en person tas i förvar i ett senare skede än vid registreringen av ansökan ska en framställan om övertagande eller ett meddelande om återtagande lämnas in senast en vecka från och med den dag då personen togs i förvar. Den medlemsstat som genomför förfarandet i enlighet med denna förordning ska begära ett brådskande svar på en framställan om övertagande. Detta svar ska lämnas inom en vecka från mottagandet av framställan om övertagande. Underlåtenhet att svara inom en vecka ska anses som ett godtagande av framställan om övertagande och medföra skyldighet att överta personen, vilket innefattar en skyldighet att ombesörja lämpliga ankomstarrangemang.

Or. en

Ändringsförslag 1884
Annalisa Tardino

Förslag till förordning
Artikel 34 – punkt 3 – stycke 2 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Om en person hålls i förvar enligt denna artikel ska överföringen av denna person från den anmodande eller ***meddelande***	Om en person hålls i förvar enligt denna artikel ska överföringen av denna person från den anmodande eller ***anmodande***

medlemsstaten till den ansvariga medlemsstaten verkställas så snart det är praktiskt möjligt, och senast inom fyra veckor från	medlemsstaten till den ansvariga medlemsstaten verkställas så snart det är praktiskt möjligt, och senast inom fyra veckor från

Or. en

Ändringsförslag 1885
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Förslag till förordning
Artikel 34 – punkt 3 – stycke 2 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Om en person hålls i förvar enligt denna artikel ska överföringen av denna person från den anmodande eller meddelande medlemsstaten till den ansvariga medlemsstaten verkställas så snart det är praktiskt möjligt, och senast inom ***fyra*** veckor från	Om en person hålls i förvar enligt denna artikel ska överföringen av denna person från den anmodande eller meddelande medlemsstaten till den ansvariga medlemsstaten verkställas så snart det är praktiskt möjligt, och senast inom ***sex*** veckor från

Or. en

Ändringsförslag 1886
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 34 – punkt 3 – stycke 2 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Om en ***person*** hålls i förvar enligt denna artikel ska överföringen av denna person från den anmodande ***eller meddelande*** medlemsstaten till den ansvariga medlemsstaten verkställas så snart det är praktiskt möjligt, och senast inom fyra veckor från	Om en ***sökande*** hålls i förvar enligt denna artikel ska överföringen av denna person från den anmodande medlemsstaten till den ansvariga medlemsstaten verkställas så snart det är praktiskt möjligt, och senast inom fyra veckor från

Or. en

Ändringsförslag 1887
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 34 – punkt 3 – stycke 2 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Om en person hålls i förvar enligt denna artikel ska överföringen av denna person från den anmodande ***eller meddelande*** medlemsstaten till den ansvariga medlemsstaten verkställas så snart det är praktiskt möjligt, och senast inom fyra veckor från	Om en person hålls i förvar enligt denna artikel ska överföringen av denna person från den anmodande medlemsstaten till den ansvariga medlemsstaten verkställas så snart det är praktiskt möjligt, och senast inom fyra veckor från

Or. en

Ändringsförslag 1888
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 34 – punkt 3 – stycke 2 – led a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(a) den dag då framställan godtogs ***eller meddelandet om återtagande bekräftades, eller***	(a) den dag då framställan godtogs

Or. en

Ändringsförslag 1889
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 34 – punkt 3 – stycke 2 – led a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(a) den dag då framställan godtogs ***eller meddelandet om återtagande bekräftades***, eller	(a) den dag då framställan godtogs, eller

Or. en

Ändringsförslag 1890
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Förslag till förordning
Artikel 34 – punkt 3 – stycke 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Om den anmodande eller meddelande medlemsstaten inte iakttar tidsfristerna för att lämna in en framställan om övertagande eller meddelande om återtagande eller att fatta ett beslut om överföring inom den tidsfrist som anges i artikel 32.1, eller om överföringen inte verkställs inom fyra veckor enligt tredje stycket i denna punkt, ska personen inte längre hållas i förvar. Artiklarna 29, 31 och 35 ska fortsätta att gälla.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1891
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 34 – punkt 3 – stycke 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Om den anmodande ***eller meddelande*** medlemsstaten inte iakttar tidsfristerna för att lämna in en framställan om övertagande eller ***meddelande*** om återtagande eller att fatta ett beslut om överföring inom den tidsfrist som anges i artikel 32.1, eller om överföringen inte verkställs inom fyra veckor enligt tredje stycket i denna punkt, ska personen inte längre hållas i förvar. Artiklarna 29, 31 och 35 ska fortsätta att gälla.	Om den anmodande medlemsstaten inte iakttar tidsfristerna för att lämna in en framställan om övertagande eller ***framställan*** om återtagande eller att fatta ett beslut om överföring inom den tidsfrist som anges i artikel 32.1, eller om överföringen inte verkställs inom fyra veckor enligt tredje stycket i denna punkt, ska personen inte längre hållas i förvar. Artiklarna 29, 31 och 35 ska fortsätta att gälla.

Or. en

Ändringsförslag 1892
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 34 – punkt 3 – stycke 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Om den anmodande ***eller meddelande*** medlemsstaten inte iakttar tidsfristerna för att lämna in en framställan om övertagande eller ***meddelande*** om återtagande eller att fatta ett beslut om överföring inom den tidsfrist som anges i artikel 32.1, eller om överföringen inte verkställs inom fyra veckor enligt tredje stycket i denna punkt, ska personen inte längre hållas i förvar. Artiklarna 29, 31 och 35 ska fortsätta att gälla.	Om den anmodande medlemsstaten inte iakttar tidsfristerna för att lämna in en framställan om övertagande eller ***framställan*** om återtagande eller att fatta ett beslut om överföring inom den tidsfrist som anges i artikel 32.1, eller om överföringen inte verkställs inom fyra veckor enligt tredje stycket i denna punkt, ska personen inte längre hållas i förvar. Artiklarna 29, 31 och 35 ska fortsätta att gälla.

Or. en

Ändringsförslag 1893
Nicola Procaccini

Förslag till förordning
Artikel 34 – punkt 3 – stycke 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Om den anmodande ***eller meddelande*** medlemsstaten inte iakttar tidsfristerna för att lämna in en framställan om övertagande eller ***meddelande*** om återtagande eller att fatta ett beslut om överföring inom den tidsfrist som anges i artikel 32.1, eller om överföringen inte verkställs inom ***fyra*** veckor enligt tredje stycket i denna punkt, ska personen inte längre hållas i förvar. Artiklarna 29, 31 och 35 ska fortsätta att gälla.	Om den anmodande medlemsstaten inte iakttar tidsfristerna för att lämna in en framställan om övertagande eller ***framställan*** om återtagande eller att fatta ett beslut om överföring inom den tidsfrist som anges i artikel 32.1, eller om överföringen inte verkställs inom ***åtta*** veckor enligt tredje stycket i denna punkt, ska personen inte längre hållas i förvar. Artiklarna 29, 31 och 35 ska fortsätta att gälla.

Or. en

Ändringsförslag 1894
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 34 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Om en ***person*** hålls i förvar i enlighet med denna artikel ska beslut om förvar fattas skriftligen av rättsliga myndigheter. I beslutet om förvar ska de faktiska och rättsliga skäl som beslutet grundar sig på anges.	4. Om en ***sökande*** hålls i förvar i enlighet med denna artikel ska beslut om förvar fattas skriftligen av rättsliga myndigheter. I beslutet om förvar ska de faktiska och rättsliga skäl som beslutet grundar sig på anges***, och beslutet ska innehålla en hänvisning till övervägandet av tillgängliga alternativ och skälen till att dessa inte kunde tillämpas i praktiken***.

Or. en

Ändringsförslag 1895
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Artikel 34 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Om en person hålls i förvar i enlighet med denna artikel ska beslut om förvar fattas skriftligen av rättsliga myndigheter. I beslutet om förvar ska de faktiska och rättsliga skäl som beslutet grundar sig på anges.	4. Om en person hålls i förvar i enlighet med denna artikel ska beslut om förvar fattas skriftligen av rättsliga myndigheter. I beslutet om förvar ska de faktiska och rättsliga skäl som beslutet grundar sig på anges***, och beslutet ska innehålla en hänvisning till övervägandet av tillgängliga alternativ och skälen till att dessa inte kunde tillämpas i praktiken***.

Or. en

Ändringsförslag 1896

Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 34 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Om en person hålls i förvar ***i enlighet med denna artikel*** ska beslut om förvar fattas skriftligen av rättsliga myndigheter. I beslutet om förvar ska de faktiska och rättsliga skäl som beslutet grundar sig på anges.	4. Om en person hålls i förvar ska beslut om förvar fattas skriftligen av rättsliga myndigheter. I beslutet om förvar ska de faktiska och rättsliga skäl som beslutet grundar sig på anges***, och beslutet ska innehålla en hänvisning till övervägandet av tillgängliga alternativ och skälen till att dessa inte kunde tillämpas i praktiken***.

Or. en

Ändringsförslag 1897
Annalisa Tardino

Förslag till förordning
Artikel 34 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Om en person hålls i förvar i enlighet med denna artikel ska beslut om förvar fattas skriftligen av ***rättsliga myndigheter***. ***I beslutet om förvar ska de faktiska och rättsliga skäl som beslutet grundar sig på anges.***	4. Om en person hålls i förvar i enlighet med denna artikel ska beslut om förvar fattas skriftligen av ***den behöriga nationella myndigheten***.

Or. en

Ändringsförslag 1898
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Förslag till förordning
Artikel 34 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*

4. Om en person hålls i förvar i enlighet med denna artikel ska beslut om förvar fattas skriftligen av rättsliga ***myndigheter***. I beslutet om förvar ska de faktiska och rättsliga skäl som beslutet grundar sig på anges.	4. Om en person hålls i förvar i enlighet med denna artikel ska beslut om förvar fattas skriftligen av ***de administrativa och*** rättsliga ***myndigheterna***. I beslutet om förvar ska de faktiska och rättsliga skäl som beslutet grundar sig på anges.

Or. en

Ändringsförslag 1899
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Artikel 34 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. När det gäller förvarsförhållandena och tillämpliga garantier för sökande i förvar, i syfte att säkerställa överföringsförfarandena till den ansvariga medlemsstaten, ska artiklarna 9, 10 och 11 i direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om mottagningsvillkor] tillämpas.	5. När det gäller förvarsförhållandena***, som till fullo ska respektera personens grundläggande rättigheter*** och tillämpliga garantier för sökande i förvar, i syfte att säkerställa överföringsförfarandena till den ansvariga medlemsstaten, ska artiklarna 9, 10 och 11 i direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om mottagningsvillkor] tillämpas.

Or. en

Ändringsförslag 1900
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 34 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. När det gäller förvarsförhållandena och tillämpliga garantier för sökande i förvar, i syfte att säkerställa överföringsförfarandena till den ansvariga	5. När det gäller förvarsförhållandena***, som till fullo ska respektera personens grundläggande rättigheter*** och tillämpliga garantier för sökande i förvar, i syfte att

medlemsstaten, ska artiklarna 9, 10 och 11 i direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om mottagningsvillkor] tillämpas.	säkerställa överföringsförfarandena till den ansvariga medlemsstaten, ska artiklarna 9, 10 och 11 i direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om mottagningsvillkor] tillämpas.

Or. en

Ändringsförslag 1901
Charlie Weimers

Förslag till förordning
Artikel 35

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
[...]	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1902
Lukas Mandl

Förslag till förordning
Artikel 35 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Överföringen av en sökande eller någon annan person som avses i artikel 26.1 b, c och d från den anmodande eller meddelande medlemsstaten till den ansvariga medlemsstaten ska verkställas i enlighet med den anmodande eller meddelande medlemsstatens nationella rätt, efter samråd mellan de berörda medlemsstaterna, så snart det är praktiskt möjligt ***och senast inom sex månader efter det att den andra medlemsstatens framställan om övertagande godtogs eller meddelande av återtagande bekräftades eller det slutliga beslutet fattades i fråga om överklagande eller omprövning av ett beslut om överföring med suspensiv verkan i enlighet med artikel 33.3***. ***Denna***	1. Överföringen av en sökande eller någon annan person som avses i artikel 26.1 b, c och d från den anmodande eller meddelande medlemsstaten till den ansvariga medlemsstaten ska verkställas i enlighet med den anmodande eller meddelande medlemsstatens nationella rätt, efter samråd mellan de berörda medlemsstaterna, så snart det är praktiskt möjligt.

tidsfrist får förlängas till högst ett år om överföringen inte har kunnat verkställas på grund av att den berörda personen suttit i fängelse.

Or. en

Motivering

Tidigare kunde de flesta överföringar inte genomföras på grund av att de sökande avvikit och den tidsfrist på sex månader som ledde till att ansvaret flyttades. Sekundär migration är ett centralt problem som undergräver effektiviteten i det gemensamma europeiska asylsystemet. De sex månaderna bör därför utgå.

Ändringsförslag 1903
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 35 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Överföringen av en sökande ***eller någon annan person som avses i artikel 26.1 b, c och d*** från den anmodande ***eller meddelande*** medlemsstaten till den ansvariga medlemsstaten ska verkställas i enlighet med den anmodande ***eller meddelande*** medlemsstatens nationella rätt, efter samråd mellan de berörda medlemsstaterna, så snart det är praktiskt möjligt och senast inom sex månader efter det att den andra medlemsstatens framställan om övertagande ***godtogs*** eller ***meddelande av*** återtagande ***bekräftades*** eller det slutliga beslutet fattades i fråga om överklagande eller omprövning av ett beslut om överföring ***med suspensiv verkan*** i enlighet med artikel 33.3. Denna tidsfrist får förlängas till högst ett år om överföringen inte har kunnat verkställas på grund av att den berörda personen suttit i fängelse.	1. Överföringen av en sökande från den anmodande medlemsstaten till den ansvariga medlemsstaten ska verkställas i enlighet med den anmodande medlemsstatens nationella rätt, efter samråd mellan de berörda medlemsstaterna, så snart det är praktiskt möjligt och senast inom sex månader efter det att den andra medlemsstatens framställan om övertagande eller återtagande ***godtogs*** eller det slutliga beslutet fattades i fråga om överklagande eller omprövning av ett beslut om överföring i enlighet med artikel 33.3. ***Endast vid framställan om övertagande får*** denna tidsfrist förlängas till högst ett år om överföringen inte har kunnat verkställas på grund av att den berörda personen suttit i fängelse.

Or. en

Ändringsförslag 1904
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Förslag till förordning
Artikel 35 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Överföringen av en sökande eller någon annan person som avses i artikel 26.1 b, c och d från den anmodande eller meddelande medlemsstaten till den ansvariga medlemsstaten ska verkställas i enlighet med den anmodande eller meddelande medlemsstatens nationella rätt, efter samråd mellan de berörda medlemsstaterna, så snart det är praktiskt möjligt och senast inom ***sex*** månader efter det att den andra medlemsstatens framställan om övertagande godtogs eller meddelande av återtagande bekräftades eller det slutliga beslutet fattades i fråga om överklagande eller omprövning av ett beslut om överföring med suspensiv verkan i enlighet med artikel 33.3. Denna tidsfrist får förlängas till högst ett år om överföringen inte har kunnat verkställas på grund av att den berörda personen suttit i fängelse.	1. Överföringen av en sökande eller någon annan person som avses i artikel 26.1 b, c och d från den anmodande eller meddelande medlemsstaten till den ansvariga medlemsstaten ska verkställas i enlighet med den anmodande eller meddelande medlemsstatens nationella rätt, efter samråd mellan de berörda medlemsstaterna, så snart det är praktiskt möjligt och senast inom ***fyra*** månader efter det att den andra medlemsstatens framställan om övertagande godtogs eller meddelande av återtagande bekräftades eller det slutliga beslutet fattades i fråga om överklagande eller omprövning av ett beslut om överföring med suspensiv verkan i enlighet med artikel 33.3***, såvida den sökande inte avvikit***. Denna tidsfrist får förlängas till högst ett år om överföringen inte har kunnat verkställas på grund av att den berörda personen suttit i fängelse.

Or. en

Ändringsförslag 1905
Nicola Procaccini

Förslag till förordning
Artikel 35 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Överföringen av en sökande eller någon annan person som avses i artikel 26.1 b, c och d från den anmodande ***eller meddelande*** medlemsstaten till den ansvariga medlemsstaten ska verkställas i enlighet med den anmodande ***eller***	1. Överföringen av en sökande eller någon annan person som avses i artikel 26.1 b, c och d från den anmodande medlemsstaten till den ansvariga medlemsstaten ska verkställas i enlighet med den anmodande medlemsstatens

meddelande medlemsstatens nationella rätt, efter samråd mellan de berörda medlemsstaterna, så snart det är praktiskt möjligt och senast inom sex månader efter det att den andra medlemsstatens framställan om övertagande ***godtogs*** eller ***meddelande av*** återtagande ***bekräftades*** eller det slutliga beslutet fattades i fråga om överklagande eller omprövning av ett beslut om överföring med suspensiv verkan i enlighet med artikel 33.3. Denna tidsfrist får förlängas till högst ett år om överföringen inte har kunnat verkställas på grund av att den berörda personen suttit i fängelse.

nationella rätt, efter samråd mellan de berörda medlemsstaterna, så snart det är praktiskt möjligt och senast inom sex månader efter det att den andra medlemsstatens framställan om övertagande eller ***framställan om*** återtagande ***godtogs*** eller det slutliga beslutet fattades i fråga om överklagande eller omprövning av ett beslut om överföring med suspensiv verkan i enlighet med artikel 33.3. Denna tidsfrist får förlängas till högst ett år om överföringen inte har kunnat verkställas på grund av att den berörda personen suttit i fängelse.

Or. en

Ändringsförslag 1906
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Artikel 35 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Överföringen av en sökande eller någon annan person som avses i artikel 26.1 b***, c och d*** från den anmodande eller meddelande medlemsstaten till den ansvariga medlemsstaten ska verkställas i enlighet med den anmodande eller meddelande medlemsstatens nationella rätt, efter samråd mellan de berörda medlemsstaterna, så snart det är praktiskt möjligt och senast inom sex månader efter det att den andra medlemsstatens framställan om övertagande godtogs eller ***meddelande av*** återtagande bekräftades eller det slutliga beslutet fattades i fråga om överklagande eller omprövning av ett beslut om överföring med suspensiv verkan i enlighet med artikel 33.3. Denna tidsfrist får förlängas till högst ett år om överföringen inte har kunnat verkställas på	1. Överföringen av en sökande eller någon annan person som avses i artikel 26.1 b, c och d från den anmodande eller meddelande medlemsstaten till den ansvariga medlemsstaten ska verkställas i enlighet med den anmodande eller meddelande medlemsstatens nationella rätt, efter samråd mellan de berörda medlemsstaterna, så snart det är praktiskt möjligt och senast inom sex månader efter det att den andra medlemsstatens framställan om övertagande godtogs eller ***framställan om*** återtagande bekräftades eller det slutliga beslutet fattades i fråga om överklagande eller omprövning av ett beslut om överföring med suspensiv verkan i enlighet med artikel 33.3. Denna tidsfrist får förlängas till högst ett år om överföringen inte har kunnat verkställas på

grund av att den berörda personen suttit i fängelse.	grund av att den berörda personen suttit i fängelse ***för brottsliga ändamål***.

Or. en

Ändringsförslag 1907
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 35 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Överföringen av en sökande eller någon annan person som avses i artikel 26.1 b, c och d från den anmodande ***eller meddelande*** medlemsstaten till den ansvariga medlemsstaten ska verkställas i enlighet med den anmodande ***eller meddelande*** medlemsstatens nationella rätt, efter samråd mellan de berörda medlemsstaterna, så snart det är praktiskt möjligt och senast inom sex månader efter det att den andra medlemsstatens framställan om övertagande godtogs ***eller meddelande av återtagande bekräftades*** eller det slutliga beslutet fattades i fråga om överklagande eller omprövning av ett beslut om överföring med suspensiv verkan i enlighet med artikel 33.3. Denna tidsfrist ***får*** förlängas till högst ett år om överföringen inte har kunnat verkställas på grund av att den berörda personen suttit i fängelse.	1. Överföringen av en sökande eller någon annan person som avses i artikel 26.1 b, c och d från den anmodande medlemsstaten till den ansvariga medlemsstaten ska verkställas i enlighet med den anmodande medlemsstatens nationella rätt, efter samråd mellan de berörda medlemsstaterna, så snart det är praktiskt möjligt och senast inom sex månader efter det att den andra medlemsstatens framställan om övertagande godtogs eller det slutliga beslutet fattades i fråga om överklagande eller omprövning av ett beslut om överföring med suspensiv verkan i enlighet med artikel 33.3. ***Endast vid framställan om övertagande får*** denna tidsfrist förlängas till högst ett år om överföringen inte har kunnat verkställas på grund av att den berörda personen suttit i fängelse.

Or. en

Ändringsförslag 1908
Annalisa Tardino

Förslag till förordning
Artikel 35 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Överföringen av en sökande eller någon annan person som avses i artikel 26.1 b, c och d från den anmodande ***eller meddelande*** medlemsstaten till den ansvariga medlemsstaten ska verkställas i enlighet med den anmodande ***eller meddelande*** medlemsstatens nationella rätt, efter samråd mellan de berörda medlemsstaterna, så snart det är praktiskt möjligt och senast inom sex månader efter det att den andra medlemsstatens framställan om övertagande ***godtogs*** eller ***meddelande av*** återtagande ***bekräftades*** eller det slutliga beslutet fattades i fråga om överklagande eller omprövning av ett beslut om överföring med suspensiv verkan i enlighet med artikel 33.3. Denna tidsfrist får förlängas till högst ett år om överföringen inte har kunnat verkställas på grund av att den berörda personen suttit i fängelse.	1. Överföringen av en sökande eller någon annan person som avses i artikel 26.1 b, c och d från den anmodande medlemsstaten till den ansvariga medlemsstaten ska verkställas i enlighet med den anmodande medlemsstatens nationella rätt, efter samråd mellan de berörda medlemsstaterna, så snart det är praktiskt möjligt och senast inom sex månader efter det att den andra medlemsstatens framställan om övertagande eller återtagande ***godtogs*** eller det slutliga beslutet fattades i fråga om överklagande eller omprövning av ett beslut om överföring med suspensiv verkan i enlighet med artikel 33.3. Denna tidsfrist får förlängas till högst ett år ***som den sista dagen av fångenskap*** om överföringen inte har kunnat verkställas på grund av att den berörda personen suttit i fängelse.

Or. en

Ändringsförslag 1909
Lena Düpont

Förslag till förordning
Artikel 35 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Överföringen av en sökande eller någon annan person som avses i artikel 26.1 b, c och d från den anmodande eller meddelande medlemsstaten till den ansvariga medlemsstaten ska verkställas i enlighet med den anmodande eller meddelande medlemsstatens nationella rätt, efter samråd mellan de berörda medlemsstaterna, så snart det är praktiskt möjligt och senast inom ***sex*** månader efter det att den andra medlemsstatens framställan om övertagande godtogs eller meddelande av återtagande bekräftades	1. Överföringen av en sökande eller någon annan person som avses i artikel 26.1 b, c och d från den anmodande eller meddelande medlemsstaten till den ansvariga medlemsstaten ska verkställas i enlighet med den anmodande eller meddelande medlemsstatens nationella rätt, efter samråd mellan de berörda medlemsstaterna, så snart det är praktiskt möjligt och senast inom ***tolv*** månader efter det att den andra medlemsstatens framställan om övertagande godtogs eller meddelande av återtagande bekräftades

eller det slutliga beslutet fattades i fråga om överklagande eller omprövning av ett beslut om överföring med suspensiv verkan i enlighet med artikel 33.3. Denna tidsfrist får förlängas till högst ***ett år*** om överföringen inte har kunnat verkställas på grund av att den berörda personen suttit i fängelse.	eller det slutliga beslutet fattades i fråga om överklagande eller omprövning av ett beslut om överföring med suspensiv verkan i enlighet med artikel 33.3. Denna tidsfrist får förlängas till högst ***18 månader*** om överföringen inte har kunnat verkställas på grund av att den berörda personen suttit i fängelse.

Or. en

Ändringsförslag 1910
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Förslag till förordning
Artikel 35 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Överföringen av en sökande eller någon annan person som avses i artikel 26.1 b***, c och d*** från den anmodande eller meddelande medlemsstaten till den ansvariga medlemsstaten ska verkställas i enlighet med den anmodande eller meddelande medlemsstatens nationella rätt, efter samråd mellan de berörda medlemsstaterna, så snart det är praktiskt möjligt och senast inom sex månader efter det att den andra medlemsstatens framställan om övertagande godtogs eller meddelande av återtagande bekräftades eller det slutliga beslutet fattades i fråga om överklagande eller omprövning av ett beslut om överföring med suspensiv verkan i enlighet med artikel 33.3. Denna tidsfrist får förlängas till högst ett år om överföringen inte har kunnat verkställas på grund av att den berörda personen suttit i fängelse.	1. Överföringen av en sökande eller någon annan person som avses i artikel 26.1 b från den anmodande eller meddelande medlemsstaten till den ansvariga medlemsstaten ska verkställas i enlighet med den anmodande eller meddelande medlemsstatens nationella rätt, efter samråd mellan de berörda medlemsstaterna, så snart det är praktiskt möjligt och senast inom sex månader efter det att den andra medlemsstatens framställan om övertagande godtogs eller meddelande av återtagande bekräftades eller det slutliga beslutet fattades i fråga om överklagande eller omprövning av ett beslut om överföring med suspensiv verkan i enlighet med artikel 33.3. Denna tidsfrist får förlängas till högst ett år om överföringen inte har kunnat verkställas på grund av att den berörda personen suttit i fängelse.

Or. en

Ändringsförslag 1911
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Förslag till förordning
Artikel 35 – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Om överföringen verkställs i omplaceringssyfte ska överföringen äga rum inom den tidsfrist som anges i artikel 57.9.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1912
Nicola Procaccini

Förslag till förordning
Artikel 35 – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Om överföringen verkställs i omplaceringssyfte ska överföringen äga rum inom den tidsfrist som anges i artikel 57.9.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1913
Annalisa Tardino

Förslag till förordning
Artikel 35 – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Om överföringar till den ansvariga medlemsstaten sker genom kontrollerad avresa eller med eskort, ska medlemsstaterna säkerställa att de genomförs på ett humant sätt och med full respekt för grundläggande rättigheter och mänsklig värdighet.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1914
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 35 – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Om överföringar till den ansvariga medlemsstaten sker genom kontrollerad avresa eller med eskort, ska medlemsstaterna säkerställa att de genomförs på ett humant sätt och med ***full respekt för*** grundläggande rättigheter och mänsklig värdighet.	Om överföringar till den ansvariga medlemsstaten sker genom kontrollerad avresa eller med eskort, ska medlemsstaterna säkerställa att de genomförs på ett humant sätt och med ***fullständig efterlevnad av*** grundläggande rättigheter och mänsklig värdighet.

Or. en

Ändringsförslag 1915
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 35 – punkt 1 – stycke 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Vid behov ska den anmodande eller meddelande medlemsstaten förse sökanden med en laissez passer. Kommissionen ska genom genomförandeakter fastställa utformningen av laissez passer-handlingen. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 67.2.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1916
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 35 – punkt 1 – stycke 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Vid behov ska den anmodande eller meddelande medlemsstaten förse sökanden med en laissez passer. Kommissionen ska genom genomförandeakter fastställa utformningen av laissez passer-handlingen. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 67.2.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1917
Nicola Procaccini

Förslag till förordning
Artikel 35 – punkt 1 – stycke 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Vid behov ska den anmodande ***eller meddelande*** medlemsstaten förse sökanden med en laissez passer. Kommissionen ska genom genomförandeakter fastställa utformningen av laissez passer-handlingen. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 67.2.	Vid behov ska den anmodande medlemsstaten förse sökanden med en laissez passer. Kommissionen ska genom genomförandeakter fastställa utformningen av laissez passer-handlingen. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 67.2.

Or. en

Ändringsförslag 1918
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 35 – punkt 1 – stycke 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Den ansvariga medlemsstaten ska ***alltefter omständigheterna*** underrätta den anmodande ***eller meddelande*** medlemsstaten om huruvida den berörda personen kommit fram i god ordning eller inte har infunnit sig inom den fastställda tidsfristen.	Den ansvariga medlemsstaten ska underrätta den anmodande medlemsstaten om huruvida den berörda personen kommit fram i god ordning eller inte har infunnit sig inom den fastställda tidsfristen.

Or. en

Ändringsförslag 1919
Nicola Procaccini

Förslag till förordning
Artikel 35 – punkt 1 – stycke 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Den ansvariga medlemsstaten ska alltefter omständigheterna underrätta den anmodande ***eller meddelande*** medlemsstaten om huruvida den berörda personen kommit fram i god ordning eller inte har infunnit sig inom den fastställda tidsfristen.	Den ansvariga medlemsstaten ska alltefter omständigheterna underrätta den anmodande medlemsstaten om huruvida den berörda personen kommit fram i god ordning eller inte har infunnit sig inom den fastställda tidsfristen.

Or. en

Ändringsförslag 1920
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 35 – punkt 1 – stycke 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Den ansvariga medlemsstaten ska alltefter omständigheterna underrätta den anmodande ***eller meddelande*** medlemsstaten om huruvida den berörda personen kommit fram i god ordning eller inte har infunnit sig inom den fastställda	Den ansvariga medlemsstaten ska alltefter omständigheterna underrätta den anmodande medlemsstaten om huruvida den berörda personen kommit fram i god ordning eller inte har infunnit sig inom den fastställda tidsfristen.

tidsfristen.

Or. en

Ändringsförslag 1921
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Förslag till förordning
Artikel 35 – punkt 2 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Om överföringen inte äger rum inom de tidsfrister som anges i punkt 1 första stycket, ska den ansvariga medlemsstaten befrias från sin skyldighet att överta eller återta den berörda personen, varpå ansvaret övergår på den anmodande eller meddelande medlemsstaten.	2. Om överföringen inte äger rum inom de tidsfrister som anges i punkt 1 första stycket, ska den ansvariga medlemsstaten befrias från sin skyldighet att överta eller återta den berörda personen, varpå ansvaret övergår på den anmodande eller meddelande medlemsstaten***, såvida inte den ansvariga medlemsstaten är ansvarig för att överföringen har misslyckats***.

Or. en

Ändringsförslag 1922
Annalisa Tardino

Förslag till förordning
Artikel 35 – punkt 2 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Om överföringen inte äger rum inom de tidsfrister som anges i punkt 1 första stycket, ska den ansvariga medlemsstaten befrias från sin skyldighet att överta eller återta den berörda personen, varpå ansvaret övergår på den anmodande ***eller meddelande*** medlemsstaten.	2. Om överföringen inte äger rum inom de tidsfrister som anges i punkt 1 första stycket, ska den ansvariga medlemsstaten befrias från sin skyldighet att överta eller återta den berörda personen, varpå ansvaret övergår på den anmodande medlemsstaten.

Or. en

Ändringsförslag 1923
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 35 – punkt 2 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Om överföringen inte äger rum inom de tidsfrister som anges i punkt 1 första stycket, ska den ansvariga medlemsstaten befrias från sin skyldighet att överta eller återta den berörda personen, varpå ansvaret övergår på den anmodande ***eller meddelande*** medlemsstaten.	2. Om överföringen inte äger rum inom de tidsfrister som anges i punkt 1 första stycket, ska den ansvariga medlemsstaten befrias från sin skyldighet att överta eller återta den berörda personen, varpå ansvaret övergår på den anmodande medlemsstaten.

Or. en

Ändringsförslag 1924
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 35 – punkt 2 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Om överföringen inte äger rum inom de tidsfrister som anges i punkt 1 första stycket, ska den ansvariga medlemsstaten befrias från sin skyldighet att överta eller återta den berörda personen, varpå ansvaret övergår på den anmodande ***eller meddelande*** medlemsstaten.	2. Om överföringen inte äger rum inom de tidsfrister som anges i punkt 1 första stycket, ska den ansvariga medlemsstaten befrias från sin skyldighet att överta eller återta den berörda personen, varpå ansvaret övergår på den anmodande medlemsstaten.

Or. en

Ändringsförslag 1925
Nicola Procaccini

Förslag till förordning
Artikel 35 – punkt 2 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*

2. Om överföringen inte äger rum inom de tidsfrister som anges i punkt 1 första stycket, ska den ansvariga medlemsstaten befrias från sin skyldighet att överta eller återta den berörda personen, varpå ansvaret övergår på den anmodande ***eller meddelande*** medlemsstaten.	2. Om överföringen inte äger rum inom de tidsfrister som anges i punkt 1 första stycket, ska den ansvariga medlemsstaten befrias från sin skyldighet att överta eller återta den berörda personen, varpå ansvaret övergår på den anmodande medlemsstaten.

Or. en

Ändringsförslag 1926
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 35 – punkt 2 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Utan hinder av det första stycket ska den överförande medlemsstaten, om den berörda personen avviker och den anmodande eller meddelande medlemsstaten före utgången av de tidsfrister som anges i punkt 1 första stycket underrättar den ansvariga medlemsstaten om att den berörda personen har avvikit, behålla rätten att i ett senare skede verkställa överföringen inom den återstående tiden, om personen åter skulle bli tillgänglig för myndigheterna, såvida inte en annan medlemsstat har genomfört förfarandena i enlighet med denna förordning och överfört personen till den ansvariga medlemsstaten efter det att personen avvikit.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1927
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 35 – punkt 2 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Utan hinder av det första stycket ska den överförande medlemsstaten, om den berörda personen avviker och den anmodande eller meddelande medlemsstaten före utgången av de tidsfrister som anges i punkt 1 första stycket underrättar den ansvariga medlemsstaten om att den berörda personen har avvikit, behålla rätten att i ett senare skede verkställa överföringen inom den återstående tiden, om personen åter skulle bli tillgänglig för myndigheterna, såvida inte en annan medlemsstat har genomfört förfarandena i enlighet med denna förordning och överfört personen till den ansvariga medlemsstaten efter det att personen avvikit.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1928
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Förslag till förordning
Artikel 35 – punkt 2 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Utan hinder av det första stycket ska den överförande medlemsstaten, om den berörda personen avviker och den anmodande eller meddelande medlemsstaten före utgången av de tidsfrister som anges i punkt 1 första stycket underrättar den ansvariga medlemsstaten om att den berörda personen har avvikit, behålla rätten att i ett senare skede verkställa överföringen inom den återstående tiden, om personen åter skulle bli tillgänglig för myndigheterna, såvida inte en annan medlemsstat har genomfört förfarandena i enlighet med denna förordning och	***utgår***

överfört personen till den ansvariga medlemsstaten efter det att personen avvikit.

Or. en

Ändringsförslag 1929
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Artikel 35 – punkt 2 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Utan hinder av det första stycket ska den överförande medlemsstaten, om den berörda personen avviker och den anmodande eller meddelande medlemsstaten före utgången av de tidsfrister som anges i punkt 1 första stycket underrättar den ansvariga medlemsstaten om att den berörda personen har avvikit, behålla rätten att i ett senare skede verkställa överföringen inom den återstående tiden, om personen åter skulle bli tillgänglig för myndigheterna, såvida inte en annan medlemsstat har genomfört förfarandena i enlighet med denna förordning och överfört personen till den ansvariga medlemsstaten efter det att personen avvikit.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1930
Nicola Procaccini

Förslag till förordning
Artikel 35 – punkt 2 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*

Utan hinder av det första stycket ska den överförande medlemsstaten, om den berörda personen avviker och den anmodande ***eller meddelande*** medlemsstaten före utgången av de tidsfrister som anges i punkt 1 första stycket underrättar den ansvariga medlemsstaten om att den berörda personen har avvikit, behålla rätten att i ett senare skede verkställa överföringen inom den återstående tiden, om personen åter skulle bli tillgänglig för myndigheterna, såvida inte en annan medlemsstat har genomfört förfarandena i enlighet med denna förordning och överfört personen till den ansvariga medlemsstaten efter det att personen avvikit.	Utan hinder av det första stycket ska den överförande medlemsstaten, om den berörda personen avviker och den anmodande medlemsstaten före utgången av de tidsfrister som anges i punkt 1 första stycket underrättar den ansvariga medlemsstaten om att den berörda personen har avvikit, behålla rätten att i ett senare skede verkställa överföringen inom den återstående tiden, om personen åter skulle bli tillgänglig för myndigheterna, såvida inte en annan medlemsstat har genomfört förfarandena i enlighet med denna förordning och överfört personen till den ansvariga medlemsstaten efter det att personen avvikit.

Or. en

Ändringsförslag 1931
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 35 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Kommissionen ska genom genomförandeakter fastställa enhetliga ***villkor*** för samråd och informationsutbyte mellan medlemsstater, särskilt i fall av uppskjutna eller försenade överföringar, överföringar efter tyst godkännande eller i fall av överföringar av underåriga eller personer i beroendeställning samt i fall av kontrollerade överföringar. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 67.2.	4. Kommissionen ska genom genomförandeakter fastställa enhetliga ***metoder*** för samråd och informationsutbyte mellan medlemsstater, särskilt i fall av uppskjutna eller försenade överföringar, överföringar efter tyst godkännande eller i fall av överföringar av underåriga eller personer i beroendeställning samt i fall av kontrollerade överföringar. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 67.2.

Or. en

Ändringsförslag 1932

Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Förslag till förordning
Artikel 35 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Kommissionen ***ska*** genom genomförandeakter fastställa enhetliga villkor för samråd och informationsutbyte mellan medlemsstater, särskilt i fall av uppskjutna eller försenade överföringar, överföringar efter tyst godkännande eller i fall av överföringar av underåriga eller personer i beroendeställning samt i fall av kontrollerade överföringar. ***Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 67.2.***	4. ***I enlighet med artikel 40a ska*** kommissionen genom genomförandeakter fastställa enhetliga villkor för samråd och informationsutbyte mellan medlemsstater ***i det gemensamma och säkrade överförings- och kommunikationssystemet***, särskilt i fall av uppskjutna eller försenade överföringar, överföringar efter tyst godkännande eller i fall av överföringar av underåriga eller personer i beroendeställning samt i fall av kontrollerade överföringar.

Or. en

Ändringsförslag 1933
Charlie Weimers

Förslag till förordning
Artikel 36 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. I enlighet med artikel 17 i förordning (EU) XXX/XXX [Asyl- och migrationsfonden] ska ett bidrag betalas till den överförande medlemsstaten för överföringen av en sökande eller annan person som avses i artikel 26.1 b, c eller d, i enlighet med artikel 35.	1. I enlighet med artikel 17 i förordning (EU) XXX/XXX [Asyl- och migrationsfonden] ska ett bidrag ***på 10 000 euro*** betalas till den överförande medlemsstaten för överföringen av en sökande eller annan person som avses i artikel 26.1 b, c eller d, i enlighet med artikel 35 ***till ett tredjeland som är en partnerstat för behandling och potentiellt underlättande av internationellt skydd***.

Or. en

Ändringsförslag 1934

Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Artikel 36 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. ***I enlighet med artikel 17 i förordning (EU) XXX/XXX [Asyl- och migrationsfonden] ska ett bidrag betalas till den överförande medlemsstaten*** för överföringen av en sökande eller annan person ***som avses i artikel 26.1 b, c eller d, i enlighet med artikel 35***.	1. ***De kostnader som är nödvändiga*** för överföringen av en sökande eller annan person ***till den ansvariga medlemsstaten ska täckas av unionens allmänna budget***.

Or. en

Ändringsförslag 1935
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Förslag till förordning
Artikel 36 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. I enlighet med artikel ***17*** i förordning (EU) ***XXX/XXX*** [Asyl- ***och migrationsfonden***] ska ett bidrag betalas till den överförande medlemsstaten för överföringen av en sökande eller annan person som avses i artikel 26.1 b, c eller d, i enlighet med artikel 35.	1. I enlighet med artikel ***20*** i förordning (EU) ***2021/1147*** [Asyl-***, migrations- och integrationsfonden***] ska ett bidrag betalas till den överförande medlemsstaten för överföringen av en sökande eller annan person som avses i artikel 26.1 b, c eller d, i enlighet med artikel 35.

Or. en

Ändringsförslag 1936
Charlie Weimers

Förslag till förordning
Artikel 37 – rubriken

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Utbyte av relevant information innan en överföring verkställs	Utbyte av relevant information innan en överföring ***till ett tredjeland som är en partnerstat*** verkställs

Or. en

Ändringsförslag 1937
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 37 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Den medlemsstat som verkställer överföringen av en sökande ***eller någon annan person som avses i artikel 26.1 b, c eller d*** ska tillställa den ansvariga medlemsstaten personuppgifter om den person som ska överföras vilka är adekvata, relevanta och begränsade till vad som krävs för det enda syftet att säkerställa att de behöriga myndigheterna, i enlighet med nationell rätt i den ansvariga medlemsstaten, är i stånd att tillhandahålla den personen adekvat stöd, inbegripet sådan omedelbar sjukvård som är nödvändig för att tillvarata personens vitala intressen, i syfte att säkerställa kontinuitet i det skydd och de rättigheter som följer av denna förordning och andra tillämpliga rättsinstrument om asyl. Dessa uppgifter ska tillställas den ansvariga medlemsstaten inom en skälig tidsperiod innan ett överförande verkställs, för att säkerställa att dess behöriga myndigheter i enlighet med nationell rätt har tillräckligt med tid för att vidta nödvändiga åtgärder.	1. Den medlemsstat som verkställer överföringen av en sökande ska tillställa den ansvariga medlemsstaten personuppgifter om den person som ska överföras vilka är adekvata, relevanta och begränsade till vad som krävs för det enda syftet att säkerställa att de behöriga myndigheterna, i enlighet med nationell rätt i den ansvariga medlemsstaten, är i stånd att tillhandahålla den personen adekvat stöd, inbegripet sådan omedelbar sjukvård som är nödvändig för att tillvarata personens vitala intressen, i syfte att säkerställa kontinuitet i det skydd och de rättigheter som följer av denna förordning och andra tillämpliga rättsinstrument om asyl. Dessa uppgifter ska tillställas den ansvariga medlemsstaten inom en skälig tidsperiod innan ett överförande verkställs, för att säkerställa att dess behöriga myndigheter i enlighet med nationell rätt har tillräckligt med tid för att vidta nödvändiga åtgärder.

Or. en

Ändringsförslag 1938

Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 37 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Den medlemsstat som verkställer överföringen av en sökande eller någon annan person som avses i artikel 26.1 b, c eller d ska tillställa den ansvariga medlemsstaten personuppgifter om den person som ska överföras vilka är ***adekvata, relevanta*** och begränsade till vad som krävs för det enda syftet att säkerställa att de behöriga myndigheterna, i ***enlighet med nationell rätt i*** den ansvariga medlemsstaten, är i stånd att tillhandahålla den personen adekvat stöd, inbegripet sådan omedelbar sjukvård som är nödvändig för att tillvarata personens vitala intressen, i syfte att säkerställa kontinuitet i det skydd och de rättigheter som följer av denna förordning och andra tillämpliga rättsinstrument om asyl. Dessa uppgifter ska tillställas den ansvariga medlemsstaten inom en skälig tidsperiod innan ett överförande verkställs, för att säkerställa att dess behöriga myndigheter i enlighet med nationell rätt har tillräckligt med tid för att vidta nödvändiga åtgärder.	1. Den medlemsstat som verkställer överföringen av en sökande eller någon annan person som avses i artikel 26.1 b, c eller d ska tillställa den ansvariga medlemsstaten personuppgifter om den person som ska överföras vilka är ***nödvändiga, proportionella*** och begränsade till vad som krävs för det enda syftet att säkerställa att de behöriga myndigheterna, i den ansvariga medlemsstaten, är i stånd att tillhandahålla den personen adekvat stöd, inbegripet sådan omedelbar sjukvård som är nödvändig för att tillvarata personens vitala intressen, i syfte att säkerställa kontinuitet i det skydd och de rättigheter som följer av denna förordning och andra tillämpliga rättsinstrument om asyl. Dessa uppgifter ska tillställas den ansvariga medlemsstaten inom en skälig tidsperiod innan ett överförande verkställs, för att säkerställa att dess behöriga myndigheter i enlighet med nationell rätt har tillräckligt med tid för att vidta nödvändiga åtgärder.

Or. en

Ändringsförslag 1939
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Artikel 37 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Den medlemsstat som verkställer överföringen av en sökande eller någon	1. Den medlemsstat som verkställer överföringen av en sökande eller någon

annan person som avses i artikel 26.1 b***, c eller d*** ska tillställa den ansvariga medlemsstaten personuppgifter om den person som ska överföras vilka är adekvata, relevanta och begränsade till vad som krävs för det enda syftet att säkerställa att de behöriga myndigheterna, i enlighet med nationell rätt i den ansvariga medlemsstaten, är i stånd att tillhandahålla den personen adekvat stöd, inbegripet sådan omedelbar sjukvård som är nödvändig för att tillvarata personens vitala intressen, i syfte att säkerställa kontinuitet i det skydd och de rättigheter som följer av denna förordning och andra tillämpliga rättsinstrument om asyl. Dessa uppgifter ska tillställas den ansvariga medlemsstaten inom en skälig tidsperiod innan ett överförande verkställs, för att säkerställa att dess behöriga myndigheter i enlighet med nationell rätt har tillräckligt med tid för att vidta nödvändiga åtgärder.	annan person som avses i artikel 26.1 b ska tillställa den ansvariga medlemsstaten personuppgifter om den person som ska överföras vilka är adekvata, relevanta och begränsade till vad som krävs för det enda syftet att säkerställa att de behöriga myndigheterna, i enlighet med nationell rätt i den ansvariga medlemsstaten, är i stånd att tillhandahålla den personen adekvat stöd, inbegripet sådan omedelbar sjukvård som är nödvändig för att tillvarata personens vitala intressen, i syfte att säkerställa kontinuitet i det skydd och de rättigheter som följer av denna förordning och andra tillämpliga rättsinstrument om asyl. Dessa uppgifter ska tillställas den ansvariga medlemsstaten inom en skälig tidsperiod innan ett överförande verkställs, för att säkerställa att dess behöriga myndigheter i enlighet med nationell rätt har tillräckligt med tid för att vidta nödvändiga åtgärder.

Or. en

Ändringsförslag 1940
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Förslag till förordning
Artikel 37 – punkt 2 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Den överförande medlemsstaten ska till den ansvariga medlemsstaten översända all information som behövs för att trygga de rättigheter och omedelbara ***särskilda*** behov som den person som ska överföras har, särskilt följande:	2. Den överförande medlemsstaten ska till den ansvariga medlemsstaten översända all information som behövs för att trygga de rättigheter och omedelbara ***specifika*** behov som den person som ska överföras har, särskilt följande:

Or. en

Ändringsförslag 1941
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 37 – punkt 2 – led a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(a) De omedelbara åtgärder som den ansvariga medlemsstaten måste vidta för att säkerställa att de särskilda behoven hos den person som ska överföras tillgodoses på lämpligt sätt, inklusive eventuell omedelbart nödvändig sjukvård.	(a) De omedelbara åtgärder som den ansvariga medlemsstaten måste vidta för att säkerställa att de särskilda behoven hos den person som ska överföras tillgodoses på lämpligt sätt, inklusive eventuell omedelbart nödvändig sjukvård ***och, i förekommande fall, åtgärder som krävs för att upprätthålla barnets bästa***.

Or. en

Ändringsförslag 1942
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Förslag till förordning
Artikel 37 – punkt 2 – led a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(a) De omedelbara åtgärder som den ansvariga medlemsstaten måste vidta för att säkerställa att de ***särskilda*** behoven hos den person som ska överföras tillgodoses på lämpligt sätt, inklusive eventuell omedelbart nödvändig sjukvård.	(a) De omedelbara åtgärder som den ansvariga medlemsstaten måste vidta för att säkerställa att de ***specifika*** behoven hos den person som ska överföras tillgodoses på lämpligt sätt, inklusive eventuell omedelbart nödvändig sjukvård.

Or. en

Ändringsförslag 1943
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Förslag till förordning
Artikel 37 – punkt 2 – led c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(c) I fråga om underåriga, information om deras utbildning.	(c) I fråga om underåriga, ***bedömningen av barnets bästa*** och

	information ***enligt artikel 13, inbegripet*** om deras utbildning.

Or. en

Ändringsförslag 1944
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Förslag till förordning
Artikel 37 – punkt 2 – led c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(c) I fråga om underåriga, information om deras utbildning.	(c) I fråga om underåriga, ***bedömningen av barnets bästa och*** information om deras utbildning.

Or. en

Ändringsförslag 1945
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 37 – punkt 2 – led d

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(d) En bedömning av sökandens ålder.	(d) En bedömning av sökandens ålder ***i förekommande fall***.

Or. en

Ändringsförslag 1946
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Förslag till förordning
Artikel 37 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*

3. Informationsutbyte enligt denna artikel får endast ske mellan de myndigheter som anmälts till kommissionen i enlighet med artikel 41 i denna förordning via det elektroniska ***kommunikationsnät*** som ***inrättats genom*** artikel ***18 i förordning (EG) nr 1560/2003***. Den information som utbyts får bara användas för de ändamål som anges i punkt 1 i denna artikel och får inte behandlas ytterligare.	3. Informationsutbyte enligt denna artikel får endast ske mellan de myndigheter som anmälts till kommissionen i enlighet med artikel 41 i denna förordning via det ***gemensamma och säkrade*** elektroniska ***överförings- och kommunikationssystem*** som ***avses i*** artikel ***40a***. Den information som utbyts får bara användas för de ändamål som anges i punkt 1 i denna artikel och får inte behandlas ytterligare.

Or. en

Ändringsförslag 1947
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 37 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. I syfte att underlätta utbytet av information mellan medlemsstaterna ska kommissionen genom ***genomförandeakter*** upprätta ett standardformulär för översändande av nödvändiga uppgifter enligt denna artikel. ***Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 67.2.***	4. I syfte att underlätta utbytet av information mellan medlemsstaterna ska kommissionen genom ***delegerade akter*** upprätta ett standardformulär för översändande av nödvändiga uppgifter enligt denna artikel.

Or. en

Ändringsförslag 1948
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 37 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. I syfte att underlätta utbytet av information mellan medlemsstaterna ***ska***	4. I syfte att underlätta utbytet av information mellan medlemsstaterna ***ges***

kommissionen ***genom genomförandeakter upprätta*** ett standardformulär för översändande av nödvändiga uppgifter enligt denna artikel. ***Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 67.2.***	kommissionen ***befogenhet att anta delegerade akter i enlighet med artikel 68 med avseende på*** ett standardformulär för översändande av nödvändiga uppgifter enligt denna artikel.

Or. en

Ändringsförslag 1949
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Förslag till förordning
Artikel 37 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. I syfte att underlätta utbytet av information mellan medlemsstaterna ska kommissionen genom genomförandeakter upprätta ett standardformulär för översändande av nödvändiga uppgifter enligt denna artikel. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med ***det granskningsförfarande som avses i*** artikel ***67.2***.	4. I syfte att underlätta utbytet av information mellan medlemsstaterna ska kommissionen genom genomförandeakter upprätta ett standardformulär för översändande av nödvändiga uppgifter enligt denna artikel. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med artikel ***40a i denna förordning***.

Or. en

Ändringsförslag 1950
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 38

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Artikel 38	***utgår***
Utbyte av säkerhetsrelevant information innan en överföring verkställs	
Om den medlemsstat som verkställer en överföring har information som tyder på	

att det finns rimliga skäl att anse att sökanden eller en person som avses i artikel 26.1 b, c eller d utgör en fara för den nationella säkerheten eller den allmänna ordningen i en medlemsstat, ska den medlemsstaten också förmedla denna information till den ansvariga medlemsstaten.

Or. en

Ändringsförslag 1951
Charlie Weimers

Förslag till förordning
Artikel 38 – rubriken

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Utbyte av säkerhetsrelevant information innan en överföring verkställs	Utbyte av relevant information innan en överföring ***till ett tredjeland som är en partnerstat*** verkställs

Or. en

Ändringsförslag 1952
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 38 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Om den medlemsstat som verkställer en överföring har information som tyder på att det finns rimliga skäl att anse att sökanden eller en person som avses i artikel 26.1 b, c eller d utgör en fara för den nationella säkerheten eller den allmänna ordningen i en medlemsstat, ska den medlemsstaten också förmedla denna information till den ansvariga medlemsstaten.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 1953
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Förslag till förordning
Artikel 38 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Om den medlemsstat som verkställer en överföring har information som tyder på att det finns rimliga skäl att anse att sökanden eller en person som avses i artikel 26.1 b, c eller d utgör en fara för den nationella säkerheten eller den allmänna ordningen i en medlemsstat, ska den medlemsstaten också förmedla denna information till den ansvariga medlemsstaten.	Om den medlemsstat som verkställer en överföring har information som tyder på att det finns rimliga skäl att anse att sökanden eller en person som avses i artikel 26.1 b, c eller d utgör en fara för den nationella säkerheten eller den allmänna ordningen i en medlemsstat, ska den medlemsstaten också förmedla denna information till den ansvariga medlemsstaten. ***För detta ändamål ska medlemsstaten använda det gemensamma och säkrade elektroniska överförings- och kommunikationssystem som avses i artikel 40a.***

Or. en

Ändringsförslag 1954
Annalisa Tardino

Förslag till förordning
Artikel 38 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Om den medlemsstat som verkställer en överföring har information som tyder på att det finns rimliga skäl att anse att sökanden eller en person som avses i artikel 26.1 b, c eller d utgör en fara för den nationella säkerheten eller den allmänna ordningen i en medlemsstat, ska den medlemsstaten ***också förmedla denna information till*** den ansvariga medlemsstaten.	Om den medlemsstat som verkställer en överföring har information som tyder på att det finns rimliga skäl att anse att sökanden eller en person som avses i artikel 26.1 b, c eller d utgör en fara för den nationella säkerheten eller den allmänna ordningen i en medlemsstat, ska den medlemsstaten ***bli*** den ansvariga medlemsstaten.

Or. en

Ändringsförslag 1955
Charlie Weimers

Förslag till förordning
Artikel 39 – rubriken

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Utbyte av hälsouppgifter innan en överföring verkställs	Utbyte av hälsouppgifter innan en överföring ***till ett tredjeland som är en partnerstat*** verkställs

Or. en

Ändringsförslag 1956
Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Hilde Vautmans, Moritz Körner, Fabienne Keller, Abir Al-Sahlani

Förslag till förordning
Artikel 39 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. I det enda syftet att tillhandahålla läkarvård eller behandling, särskilt när det gäller personer med funktionsnedsättning, äldre personer, gravida kvinnor, underåriga och personer som har varit utsatta för tortyr, våldtäkt eller andra allvarliga former av psykiskt, fysiskt och sexuellt våld, ska den överförande medlemsstaten till den ansvariga medlemsstaten översända information om eventuella särskilda behov hos den person som ska överföras, vilket i enskilda fall kan inbegripa information om den personens fysiska eller mentala hälsa, i den mån den behöriga myndigheten har tillgång till sådan information i enlighet med nationell rätt. Informationen ska översändas i ett gemensamt hälsointyg tillsammans med nödvändiga handlingar. Den ansvariga medlemsstaten ska säkerställa att dessa särskilda behov	1. I det enda syftet att tillhandahålla läkarvård eller behandling, särskilt när det gäller ***utsatta personer, inbegripet*** personer med funktionsnedsättning, äldre personer, gravida kvinnor, underåriga och personer som har varit utsatta för tortyr, våldtäkt eller andra allvarliga former av psykiskt, fysiskt och sexuellt våld, ska den överförande medlemsstaten till den ansvariga medlemsstaten översända information om eventuella särskilda behov hos den person som ska överföras, vilket i enskilda fall kan inbegripa information om den personens fysiska eller mentala hälsa, i den mån den behöriga myndigheten har tillgång till sådan information i enlighet med nationell rätt. Informationen ska översändas i ett gemensamt hälsointyg tillsammans med nödvändiga handlingar. Den ansvariga medlemsstaten ska

tillgodoses på lämpligt sätt, särskilt genom att tillhandahålla nödvändig läkarvård.	säkerställa att dessa särskilda behov tillgodoses på lämpligt sätt, särskilt genom att tillhandahålla nödvändig läkarvård.

Or. en

Ändringsförslag 1957
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Förslag till förordning
Artikel 39 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. I det enda syftet att tillhandahålla läkarvård eller behandling, särskilt när det gäller personer med funktionsnedsättning, äldre personer, gravida kvinnor, underåriga och personer som har varit utsatta för tortyr, våldtäkt eller andra allvarliga former av psykiskt, fysiskt och sexuellt våld, ska den överförande medlemsstaten till den ansvariga medlemsstaten översända information om eventuella särskilda behov hos den person som ska överföras, vilket i enskilda fall kan inbegripa information om den personens fysiska eller mentala hälsa, i den mån den behöriga myndigheten har tillgång till sådan information i enlighet med nationell rätt. Informationen ska översändas i ett gemensamt hälsointyg tillsammans med nödvändiga handlingar. Den ansvariga medlemsstaten ska säkerställa att dessa särskilda behov tillgodoses på lämpligt sätt, särskilt genom att tillhandahålla nödvändig läkarvård.	1. I det enda syftet att tillhandahålla läkarvård eller behandling, särskilt när det gäller personer med funktionsnedsättning, äldre personer, gravida kvinnor, underåriga***, barn*** och personer som har varit utsatta för tortyr, våldtäkt eller andra allvarliga former av psykiskt, fysiskt och sexuellt våld, ska den överförande medlemsstaten till den ansvariga medlemsstaten översända information om eventuella särskilda behov hos den person som ska överföras, vilket i enskilda fall kan inbegripa information om den personens fysiska eller mentala hälsa, i den mån den behöriga myndigheten har tillgång till sådan information i enlighet med nationell rätt. Informationen ska översändas i ett gemensamt hälsointyg tillsammans med nödvändiga handlingar. Den ansvariga medlemsstaten ska säkerställa att dessa särskilda behov tillgodoses på lämpligt sätt, särskilt genom att tillhandahålla nödvändig läkarvård.

Or. en

Ändringsförslag 1958
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Förslag till förordning
Artikel 39 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. I det enda syftet att tillhandahålla läkarvård eller behandling, särskilt när det gäller personer med funktionsnedsättning, äldre personer, gravida kvinnor, underåriga och personer som har varit utsatta för tortyr, våldtäkt eller andra allvarliga former av psykiskt, fysiskt och sexuellt våld, ska den överförande medlemsstaten till den ansvariga medlemsstaten översända information om eventuella ***särskilda*** behov hos den person som ska överföras, vilket i enskilda fall kan inbegripa information om den personens fysiska eller mentala hälsa, i den mån den behöriga myndigheten har tillgång till sådan information i enlighet med nationell rätt. Informationen ska översändas i ett gemensamt hälsointyg tillsammans med nödvändiga handlingar. Den ansvariga medlemsstaten ska säkerställa att dessa ***särskilda*** behov tillgodoses på lämpligt sätt, särskilt genom att tillhandahålla nödvändig läkarvård.	1. I det enda syftet att tillhandahålla läkarvård eller behandling, särskilt när det gäller personer med funktionsnedsättning, äldre personer, gravida kvinnor, underåriga och personer som har varit utsatta för tortyr, våldtäkt eller andra allvarliga former av psykiskt, fysiskt och sexuellt våld, ska den överförande medlemsstaten till den ansvariga medlemsstaten översända information om eventuella ***specifika*** behov hos den person som ska överföras, vilket i enskilda fall kan inbegripa information om den personens fysiska eller mentala hälsa, i den mån den behöriga myndigheten har tillgång till sådan information i enlighet med nationell rätt. Informationen ska översändas i ett gemensamt hälsointyg tillsammans med nödvändiga handlingar. Den ansvariga medlemsstaten ska säkerställa att dessa ***specifika*** behov tillgodoses på lämpligt sätt, särskilt genom att tillhandahålla nödvändig läkarvård.

Or. en

Ändringsförslag 1959
Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Hilde Vautmans, Moritz Körner, Fabienne Keller, Abir Al-Sahlani

Förslag till förordning
Artikel 39 – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Kommissionen ska genom genomförandeakter utarbeta det gemensamma ***hälsointyget***. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 67.2.	Kommissionen ska genom genomförandeakter utarbeta det gemensamma ***intyget om hälsa och sårbarhet***. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 67.2.

Or. en

Ändringsförslag 1960
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 39 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Den överförande medlemsstaten får endast översända den information som avses i punkt 1 till den ansvariga medlemsstaten efter det att sökanden och/eller dennas ***företrädare*** uttryckligen gett sitt samtycke till detta eller när sådant översändande är nödvändigt för att skydda folkhälsan och den allmänna säkerheten, eller, om den berörda personen är fysiskt eller rättsligt oförmögen att ge sitt samtycke, för att tillvarata den berörda personens eller någon annan persons vitala intressen. ***Avsaknad av samtycke, vilket inbegriper nekat samtycke, ska inte utgöra något hinder för verkställande av överföringen.***	2. Den överförande medlemsstaten får endast översända den information som avses i punkt 1 till den ansvariga medlemsstaten efter det att sökanden och/eller dennas ***förmyndares*** uttryckligen gett sitt samtycke till detta eller när sådant översändande är nödvändigt för att skydda folkhälsan och den allmänna säkerheten, eller, om den berörda personen är fysiskt eller rättsligt oförmögen att ge sitt samtycke, för att tillvarata den berörda personens eller någon annan persons vitala intressen.

Or. en

Ändringsförslag 1961
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 39 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Den överförande medlemsstaten får endast översända den information som avses i punkt 1 till den ansvariga medlemsstaten efter det att sökanden och/eller dennas företrädare uttryckligen gett sitt samtycke till detta eller när sådant översändande är nödvändigt för att skydda	2. Den överförande medlemsstaten får endast översända den information som avses i punkt 1 till den ansvariga medlemsstaten efter det att sökanden och/eller dennas företrädare uttryckligen gett sitt samtycke till detta eller när sådant översändande är nödvändigt för att skydda

folkhälsan och den allmänna säkerheten, eller, om den berörda personen är fysiskt eller rättsligt oförmögen att ge sitt samtycke, för att tillvarata den berörda personens eller någon annan persons vitala intressen. ***Avsaknad av samtycke, vilket inbegriper nekat samtycke, ska inte utgöra något hinder för verkställande av överföringen.***	folkhälsan och den allmänna säkerheten, eller, om den berörda personen är fysiskt eller rättsligt oförmögen att ge sitt samtycke, för att tillvarata den berörda personens eller någon annan persons vitala intressen ***i enlighet med artikel 9.2 h i förordning EU 2016/679***.

Or. en

Ändringsförslag 1962
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 39 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. Kommissionen ska genom ***genomförandeakter*** anta enhetliga villkor och praktiska arrangemang för utbyte av den information som avses i punkt 1. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 67.2.	5. Kommissionen ska genom ***delegerade akter*** anta enhetliga villkor och praktiska arrangemang för utbyte av den information som avses i punkt 1. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 67.2.

Or. en

Ändringsförslag 1963
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Förslag till förordning
Artikel 39 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. Kommissionen ***ska*** genom genomförandeakter anta enhetliga villkor och praktiska arrangemang för utbyte av den information som avses i punkt 1. ***Dessa genomförandeakter ska antas i***	5. ***I enlighet med artikel 40 a ska*** kommissionen genom genomförandeakter anta enhetliga villkor och praktiska arrangemang för utbyte av de uppgifter som avses i punkt 1 i denna artikel ***i det***

enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 67.2.	***gemensamma och säkrade elektroniska överförings- och kommunikationssystemet***.

Or. en

Ändringsförslag 1964
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. ***Varje medlemsstat*** ska till ***varje medlemsstat*** som ***så*** begär förmedla sådana personuppgifter om den person som omfattas av denna förordning vilka är ***adekvata, relevanta*** och begränsade till ***vad som krävs för att***	1. ***Den beslutande medlemsstaten*** ska till ***den ansvariga medlemsstaten, och tvärtom,*** som begär förmedla sådana personuppgifter om den person som omfattas av denna förordning***,*** vilka är ***nödvändiga, proportionella*** och begränsade till ***syftet med***

Or. en

Ändringsförslag 1965
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 2 – led a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(a) personuppgifter om den berörda personen och, när så är ***lämpligt***, hans eller hennes familjemedlemmar, släktingar eller andra närstående (fullständigt namn, ***i förekommande fall*** tidigare namn, ***smeknamn eller pseudonymer,*** nuvarande och tidigare medborgarskap samt födelsedatum och födelseort),	(a) personuppgifter om den berörda personen och, när så är ***nödvändigt och proportionellt***, hans eller hennes familjemedlemmar, släktingar eller andra närstående (fullständigt namn, ***när så är relevant*** tidigare namn, nuvarande och tidigare medborgarskap samt födelsedatum och födelseort),

Or. en

Ändringsförslag 1966
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 2 – led b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(b) identitets- och resehandlingar (referenser, giltighetstid, datum för utfärdande, utfärdande myndighet, plats för utfärdande ***m.m.***),	(b) identitets- och resehandlingar (referenser, giltighetstid, datum för utfärdande, utfärdande myndighet, plats för utfärdande),

Or. en

Ändringsförslag 1967
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 2 – led c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(c) annan information som är nödvändig för att fastställa den berörda personens identitet, ***inklusive biometriska uppgifter som medlemsstaten har inhämtat av sökanden, i synnerhet för tillämpningen av artikel 57.6 i denna förordning, i enlighet med förordning (EU) XXX/XXX [Eurodacförordningen],***	(c) annan information som är nödvändig för att fastställa sökandens identitet,

Or. en

Ändringsförslag 1968
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 2 – led c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*

(c) annan information som är nödvändig för att fastställa den berörda personens identitet, ***inklusive biometriska uppgifter som medlemsstaten har inhämtat av sökanden, i synnerhet för tillämpningen av artikel 57.6 i denna förordning, i enlighet med förordning (EU) XXX/XXX [Eurodacförordningen],***	(c) annan information som är nödvändig för att fastställa sökandens identitet,

Or. en

Ändringsförslag 1969
Annalisa Tardino

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 2 – led ca (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(ca) verkställa ett beslut om återvändande.

Or. en

Ändringsförslag 1970
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 2 – led d

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(d) vistelseorter ***och resvägar,***	(d) vistelseorter

Or. en

Ändringsförslag 1971
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 2 – led d

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(d) vistelseorter ***och resvägar***,	(d) vistelseorter,

Or. en

Ändringsförslag 1972
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 2 – led f

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(f) platsen där ansökan ***lämnades in***,	(f) platsen där ansökan ***gjordes***,

Or. en

Ändringsförslag 1973
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 2 – led g

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(g) det datum då en eventuell tidigare ansökan om internationellt skydd ***lämnades in***, det datum då den aktuella ansökan registrerades, hur långt handläggningen framskridit och innehållet i ett eventuellt beslut.	(g) det datum då en eventuell tidigare ansökan om internationellt skydd ***gjordes***, det datum då den aktuella ansökan registrerades, hur långt handläggningen framskridit och innehållet i ett eventuellt beslut.

Or. en

Ändringsförslag 1974
Annalisa Tardino

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 2 – led ga (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(ga) Utdrag ur belastningsregistret

Or. en

Ändringsförslag 1975
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Om det krävs för att pröva ansökan om internationellt skydd får den ansvariga medlemsstaten anmoda en annan medlemsstat att lämna ut de uppgifter som sökanden åberopat till stöd för sin ansökan och, i tillämpliga fall, skälen för eventuella beslut som fattats rörande sökanden. ***Den andra medlemsstaten får vägra att tillmötesgå denna framställan, om utlämnandet av uppgifterna sannolikt skulle skada dess väsentliga intressen eller skyddet av den berörda personens eller någon annans grundläggande fri- och rättigheter. Uppgifterna får endast lämnas ut om personen som ansöker om internationellt skydd skriftligen gett sitt samtycke till detta till den anmodande medlemsstaten. I så fall måste sökanden känna till vilka specifika uppgifter han eller hon har samtyckt till att lämna ut.***	3. Om det krävs för att pröva ansökan om internationellt skydd får den ansvariga medlemsstaten anmoda en annan medlemsstat att lämna ut de uppgifter som sökanden åberopat till stöd för sin ansökan och, i tillämpliga fall, skälen för eventuella beslut som fattats rörande sökanden.

Or. en

Ändringsförslag 1976
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. ***Om det krävs för att pröva ansökan om internationellt skydd får den ansvariga medlemsstaten anmoda en annan medlemsstat att lämna ut de uppgifter som sökanden åberopat till stöd för sin ansökan och, i tillämpliga fall, skälen för eventuella beslut som fattats rörande sökanden. Den andra medlemsstaten*** får vägra att tillmötesgå denna framställan, om utlämnandet av uppgifterna sannolikt skulle skada dess väsentliga intressen eller skyddet av den berörda personens eller någon annans grundläggande fri- och rättigheter. Uppgifterna får endast lämnas ut om personen som ansöker om internationellt skydd skriftligen gett sitt samtycke till detta till den anmodande medlemsstaten. I så fall måste sökanden känna till vilka specifika uppgifter han eller hon har samtyckt till att lämna ut.	3. ***En medlemsstat*** får vägra att tillmötesgå denna framställan, om utlämnandet av uppgifterna sannolikt skulle skada dess väsentliga intressen eller skyddet av den berörda personens eller någon annans grundläggande fri- och rättigheter. Uppgifterna får endast lämnas ut om personen som ansöker om internationellt skydd skriftligen gett sitt samtycke till detta till den anmodande medlemsstaten. I så fall måste sökanden känna till vilka specifika uppgifter han eller hon har samtyckt till att lämna ut.

Or. en

Ändringsförslag 1977
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Om det krävs för att pröva ansökan om internationellt skydd får den ansvariga medlemsstaten anmoda en annan medlemsstat att lämna ut de uppgifter som sökanden åberopat till stöd för sin ansökan och, i tillämpliga fall, skälen för eventuella beslut som fattats rörande sökanden. Den andra medlemsstaten får vägra att tillmötesgå denna framställan, om utlämnandet av uppgifterna sannolikt skulle skada ***dess väsentliga intressen eller***	3. Om det krävs för att pröva ansökan om internationellt skydd får den ansvariga medlemsstaten anmoda en annan medlemsstat att lämna ut de uppgifter som sökanden åberopat till stöd för sin ansökan och, i tillämpliga fall, skälen för eventuella beslut som fattats rörande sökanden. Den andra medlemsstaten får vägra att tillmötesgå denna framställan, om utlämnandet av uppgifterna sannolikt skulle skada skyddet av den berörda

skyddet av den berörda personens eller någon annans grundläggande fri- och rättigheter. Uppgifterna får endast lämnas ut om personen som ansöker om internationellt skydd skriftligen gett sitt samtycke till detta till den anmodande medlemsstaten. I så fall måste sökanden känna till vilka specifika uppgifter han eller hon har samtyckt till att lämna ut.

personens eller någon annans grundläggande fri- och rättigheter. Uppgifterna får endast lämnas ut om personen som ansöker om internationellt skydd skriftligen gett sitt samtycke till detta till den anmodande medlemsstaten. I så fall måste sökanden känna till vilka specifika uppgifter han eller hon har samtyckt till att lämna ut.

Or. en

Ändringsförslag 1978
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. En framställan om information ska endast översändas i samband med en enskild ansökan om internationellt skydd eller överföring i omplaceringssyfte. Den ska innehålla skälen som den grundar sig på och, om syftet är att kontrollera om det föreligger ett kriterium som sannolikt medför ansvar för den anmodade medlemsstaten, ange på vilka bevis**,** ***inklusive relevant information från tillförlitliga källor om var och hur sökande reser in på medlemsstaternas territorium,*** eller på vilken specifik och kontrollerbar del i sökandens redogörelse den grundar sig. Sådan relevant information från tillförlitliga källor är inte i sig tillräcklig för att fastställa en medlemsstats ansvar och behörighet enligt denna förordning, men den kan vara till hjälp vid bedömningen av andra indikationer i samband med en enskild sökande.	4. En framställan om information ska endast översändas i samband med en enskild ansökan om internationellt skydd eller överföring i omplaceringssyfte. Den ska innehålla skälen som den grundar sig på och, om syftet är att kontrollera om det föreligger ett kriterium som sannolikt medför ansvar för den anmodade medlemsstaten, ange på vilka bevis eller på vilken specifik och kontrollerbar del i sökandens redogörelse den grundar sig. Sådan relevant information från tillförlitliga källor är inte i sig tillräcklig för att fastställa en medlemsstats ansvar och behörighet enligt denna förordning, men den kan vara till hjälp vid bedömningen av andra indikationer i samband med en enskild sökande.

Or. en

Ändringsförslag 1979
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. En framställan om information ska endast översändas i samband med en enskild ansökan om internationellt skydd eller överföring i omplaceringssyfte. Den ska innehålla skälen som den grundar sig på och, om syftet är att kontrollera om det föreligger ett kriterium som sannolikt medför ansvar för den anmodade medlemsstaten, ange på vilka bevis, ***inklusive relevant information från tillförlitliga källor om var och hur sökande reser in på medlemsstaternas territorium,*** eller på vilken specifik och kontrollerbar del i sökandens redogörelse den grundar sig. Sådan relevant information från tillförlitliga källor är inte i sig tillräcklig för att fastställa en medlemsstats ansvar och behörighet enligt denna förordning, men den kan vara till hjälp vid bedömningen av andra indikationer i samband med en enskild sökande.	4. En framställan om information ska endast översändas i samband med en enskild ansökan om internationellt skydd eller överföring i omplaceringssyfte. Den ska innehålla skälen som den grundar sig på och, om syftet är att kontrollera om det föreligger ett kriterium som sannolikt medför ansvar för den anmodade medlemsstaten, ange på vilka bevis, eller på vilken specifik och kontrollerbar del i sökandens redogörelse den grundar sig. Sådan relevant information från tillförlitliga källor är inte i sig tillräcklig för att fastställa en medlemsstats ansvar och behörighet enligt denna förordning, men den kan vara till hjälp vid bedömningen av andra indikationer i samband med en enskild sökande.

Or. en

Ändringsförslag 1980
Nicola Procaccini

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. Den anmodade medlemsstaten ska vara skyldig att svara inom ***tre*** veckor. Alla förseningar med att svara ska vederbörligen motiveras. Bristande efterlevnad av tidsfristen på ***tre*** veckor ska	5. Den anmodade medlemsstaten ska vara skyldig att svara inom ***fem*** veckor. Alla förseningar med att svara ska vederbörligen motiveras. Bristande efterlevnad av tidsfristen på ***fem*** veckor

inte befria den anmodade medlemsstaten från skyldigheten att svara. Om den anmodade medlemsstat som inte har hållit fristen undanhåller uppgifter som framkommit vid dess undersökningar och som visar att den är ansvarig, kan den medlemsstaten inte åberopa utgången av de tidsfrister som föreskrivs i artikel 29 som skäl för att vägra att tillmötesgå en framställan om övertagande. I sådana fall ska tidsfristerna i artikel 29 för framställan om övertagande förlängas med lika lång tid som svaret från den anmodade medlemsstaten är försenat.	ska inte befria den anmodade medlemsstaten från skyldigheten att svara. Om den anmodade medlemsstat som inte har hållit fristen undanhåller uppgifter som framkommit vid dess undersökningar och som visar att den är ansvarig, kan den medlemsstaten inte åberopa utgången av de tidsfrister som föreskrivs i artikel 29 som skäl för att vägra att tillmötesgå en framställan om övertagande. I sådana fall ska tidsfristerna i artikel 29 för framställan om övertagande förlängas med lika lång tid som svaret från den anmodade medlemsstaten är försenat.

Or. en

Ändringsförslag 1981
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 40 – punkt 9

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
9. I varje berörd medlemsstat ska översändandet och mottagandet av utbytt information noteras i den berörda personens personakt eller i ett register.	9. I varje berörd medlemsstat ska översändandet och mottagandet av utbytt information noteras i den berörda personens personakt eller i ett register. ***Det ska säkerställas att detta register är säkert och konfidentiellt.***

Or. en

Ändringsförslag 1982
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Förslag till förordning
Artikel 40a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	Artikel 40a

Gemensamt och säkrat elektroniskt överförings- och kommunikationssystem

1. Kommissionen ska genom genomförandeakter inrätta ett gemensamt och säkrat elektroniskt överförings- och kommunikationssystem på europeisk nivå mellan de behöriga myndigheter som avses i artikel 41.1 och mellan dessa myndigheter och asylbyrån för överföring av information kopplad till tillämpningen av denna förordning.

Det elektroniska kommunikationsnätet ”DubliNet” som inrättats enligt artikel 18 i förordning (EG) nr 1560/2003 ska användas som grund för det gemensamma och säkrade elektroniska överförings- och kommunikationssystemet och uppgraderas i enlighet därmed. Eu-LISA bör ansvara för förberedelse, utveckling och operativ förvaltning av detta system, dess interoperabilitet med andra system och kommunikationsinfrastrukturen mellan det centrala systemet och de nationella infrastrukturerna. Från budgetanslagen för att genomföra denna förordning ska en lämplig tilldelning säkerställas för att eu-LISA ska kunna utföra denna uppgift.

2. Medlemsstaterna ska använda det gemensamma och säkrade elektroniska överförings- och kommunikationssystemet för att utbyta alla typer av information som är relevant för tillämpningen av denna förordning, inbegripet biometriska uppgifter som inhämtats i enlighet med förordning (EU) XXX/XXX [Eurodacförordningen], framställningar, meddelanden, svar och all skriftlig korrespondens och för säkerställande av att avsändarna automatiskt får ett elektroniskt mottagningsbevis.

3. Det gemensamma och säkrade elektroniska överförings- och kommunikationssystemet ska ha olika kanaler för varje typ av information som kräver olika regler i fråga om tillträde, villkor för utbyte, konfidentialitet eller

andra specifika egenskaper. I synnerhet ska olika kanaler skapas för det ändamål som avses i artiklarna 37, 38, 39 och 40.

4. Vid tillämpningen av denna förordning ska medlemsstaterna och unionens organ och byråer samt alla aktörer som deltar i behandlingen av sökandenas personuppgifter tillämpa förordning (EU) 2016/679 [den allmänna dataskyddsförordningen].

5. Den genomförandeakt som avses i första stycket ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 67.2 senast fyra månader efter det att denna förordning har trätt i kraft.

Or. en

Ändringsförslag 1983
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Förslag till förordning
Artikel 41 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Varje medlemsstat ska utan dröjsmål underrätta kommissionen om vilka specifika myndigheter som är ansvariga för att uppfylla skyldigheterna enligt denna förordning och eventuella ändringar av denna. Medlemsstaterna ska säkerställa att dessa myndigheter har nödvändiga resurser för att utföra sitt arbete och i synnerhet för att inom föreskrivna tidsfrister besvara begäranden om information, framställningar om övertagande och meddelanden om återtagande samt, om tillämpligt, fullgöra sina skyldigheter enligt del IV kapitel I–III.	1. Varje medlemsstat ska utan dröjsmål underrätta kommissionen om vilka specifika myndigheter som är ansvariga för att uppfylla skyldigheterna enligt denna förordning och eventuella ändringar av denna ***och om fördelningen av befogenheter mellan olika myndigheter i en medlemsstat i tillämpliga fall***. Medlemsstaterna ska säkerställa att dessa myndigheter har nödvändiga ***mänskliga, materiella och ekonomiska*** resurser för att utföra sitt arbete och i synnerhet för att ***tillämpa förfarandena för att snabbt och effektivt fastställa vilka medlemsstat som är ansvarig, skydda de sökandes processuella och grundläggande rättigheter,*** inom föreskrivna tidsfrister besvara begäranden om information, framställningar om övertagande och

	meddelanden om återtagande samt, om tillämpligt, fullgöra sina skyldigheter enligt del IV kapitel I–III.

Or. en

Ändringsförslag 1984
Nicola Procaccini

Förslag till förordning
Artikel 41 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Varje medlemsstat ska utan dröjsmål underrätta kommissionen om vilka specifika myndigheter som är ansvariga för att uppfylla skyldigheterna enligt denna förordning och eventuella ändringar av denna. Medlemsstaterna ska säkerställa att dessa myndigheter har nödvändiga resurser för att utföra sitt arbete och i synnerhet för att inom föreskrivna tidsfrister besvara begäranden om information, framställningar om övertagande och ***meddelanden*** om återtagande samt, om tillämpligt, fullgöra sina skyldigheter enligt del IV kapitel I–III.	1. Varje medlemsstat ska utan dröjsmål underrätta kommissionen om vilka specifika myndigheter som är ansvariga för att uppfylla skyldigheterna enligt denna förordning och eventuella ändringar av denna. Medlemsstaterna ska säkerställa att dessa myndigheter har nödvändiga resurser för att utföra sitt arbete och i synnerhet för att inom föreskrivna tidsfrister besvara begäranden om information, framställningar om övertagande och ***framställningar*** om återtagande samt, om tillämpligt, fullgöra sina skyldigheter enligt del IV kapitel I–III.

Or. en

Ändringsförslag 1985
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 41 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Varje medlemsstat ska utan dröjsmål underrätta kommissionen om vilka specifika myndigheter som är ansvariga för att uppfylla skyldigheterna enligt denna förordning och eventuella	1. Varje medlemsstat ska utan dröjsmål underrätta kommissionen om vilka specifika myndigheter som är ansvariga för att uppfylla skyldigheterna enligt denna förordning och eventuella

ändringar av denna. Medlemsstaterna ska säkerställa att dessa myndigheter har nödvändiga resurser för att utföra sitt arbete och i synnerhet för att inom föreskrivna tidsfrister besvara begäranden om information, framställningar om övertagande ***och meddelanden*** om återtagande samt, om tillämpligt, fullgöra sina skyldigheter enligt del IV kapitel I–III.	ändringar av denna. Medlemsstaterna ska säkerställa att dessa myndigheter har nödvändiga resurser för att utföra sitt arbete och i synnerhet för att inom föreskrivna tidsfrister besvara begäranden om information, framställningar om övertagande ***eller*** om återtagande samt, om tillämpligt, fullgöra sina skyldigheter enligt del IV kapitel I–III.

Or. en

Ändringsförslag 1986
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 41 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Varje medlemsstat ska utan dröjsmål underrätta kommissionen om vilka specifika myndigheter som är ansvariga för att uppfylla skyldigheterna enligt denna förordning och eventuella ändringar av denna. Medlemsstaterna ska säkerställa att dessa myndigheter har nödvändiga resurser för att utföra sitt arbete och i synnerhet för att inom föreskrivna tidsfrister besvara begäranden om information, framställningar om övertagande ***och meddelanden*** om återtagande samt, om tillämpligt, fullgöra sina skyldigheter enligt del IV kapitel I–III.	1. Varje medlemsstat ska utan dröjsmål underrätta kommissionen om vilka specifika myndigheter som är ansvariga för att uppfylla skyldigheterna enligt denna förordning och eventuella ändringar av denna. Medlemsstaterna ska säkerställa att dessa myndigheter har nödvändiga resurser för att utföra sitt arbete och i synnerhet för att inom föreskrivna tidsfrister besvara begäranden om information, framställningar om övertagande ***eller*** om återtagande samt, om tillämpligt, fullgöra sina skyldigheter enligt del IV kapitel I–III.

Or. en

Ändringsförslag 1987
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Förslag till förordning
Artikel 41 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Medlemsstaterna ska säkerställa att de myndigheter som avses i punkt 1 får den fortbildning som krävs för tillämpningen av denna förordning.	3. Medlemsstaterna ska säkerställa att de myndigheter som avses i punkt 1 ***fortlöpande*** får ***de nödvändiga personalresurserna med de kvalifikationer,*** den fortbildning***, den sakkunskap och det oberoende*** som krävs för tillämpningen av denna förordning. ***Myndigheterna ska i synnerhet få lämplig personal för att ta hand om sökande med särskilda behov. På begäran av en medlemsstat bör kommissionen bistå de behöriga myndigheterna vid planeringen av personalfördelningen i syfte att säkerställa tillämpningen av denna förordning och lika villkor i alla medlemsstater.***

Or. en

Ändringsförslag 1988
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Förslag till förordning
Artikel 41 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. ***Kommissionen ska genom genomförandeakter upprätta säkra elektroniska överföringskanaler mellan de myndigheter som avses i punkt 1, samt mellan dessa myndigheter och asylbyrån, för översändande av information, biometriska uppgifter som inhämtats i enlighet med förordning (EU) XXX/XXX [Eurodacförordningen], framställningar, meddelanden, svar och all skriftlig korrespondens och för säkerställande av att avsändarna automatiskt får ett elektroniskt mottagningsbevis. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 67.2.***	4. ***I en situation av betydande ökning av dessa myndigheters arbetsbörda ska medlemsstaterna tillhandahålla ytterligare personal för att fortsätta att uppfylla sina skyldigheter enligt denna förordning.***

Medlemsstaterna bör också söka stöd från unionens organ och byråer, internationella organisationer och icke-statliga organisationer.

Or. en

Motivering

Den borttagna delen flyttas till artikel 40a.

Ändringsförslag 1989
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 41 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Kommissionen ska genom genomförandeakter upprätta säkra elektroniska överföringskanaler mellan de myndigheter som avses i punkt 1, samt mellan dessa myndigheter och asylbyrån, för översändande av information, biometriska uppgifter som inhämtats i enlighet med förordning (EU) XXX/XXX [Eurodacförordningen], framställningar, ***meddelanden,*** svar och all skriftlig korrespondens och för säkerställande av att avsändarna automatiskt får ett elektroniskt mottagningsbevis. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 67.2.	4. Kommissionen ska genom genomförandeakter upprätta säkra elektroniska överföringskanaler mellan de myndigheter som avses i punkt 1, samt mellan dessa myndigheter och asylbyrån, för översändande av information, biometriska uppgifter som inhämtats i enlighet med förordning (EU) XXX/XXX [Eurodacförordningen], framställningar, svar och all skriftlig korrespondens och för säkerställande av att avsändarna automatiskt får ett elektroniskt mottagningsbevis. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 67.2.

Or. en

Ändringsförslag 1990
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 41 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Kommissionen ska genom genomförandeakter upprätta säkra elektroniska överföringskanaler mellan de myndigheter som avses i punkt 1, samt mellan dessa myndigheter och asylbyrån, för översändande av information, biometriska uppgifter som inhämtats i enlighet med förordning (EU) XXX/XXX [Eurodacförordningen], framställningar, ***meddelanden,*** svar och all skriftlig korrespondens och för säkerställande av att avsändarna automatiskt får ett elektroniskt mottagningsbevis. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 67.2.	4. Kommissionen ska genom genomförandeakter upprätta säkra elektroniska överföringskanaler mellan de myndigheter som avses i punkt 1, samt mellan dessa myndigheter och asylbyrån, för översändande av information, biometriska uppgifter som inhämtats i enlighet med förordning (EU) XXX/XXX [Eurodacförordningen], framställningar, svar och all skriftlig korrespondens och för säkerställande av att avsändarna automatiskt får ett elektroniskt mottagningsbevis. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 67.2.

Or. en

Ändringsförslag 1991
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Förslag till förordning
Artikel 42 – punkt 1 – led c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(c) ***solidaritetsbidrag enligt del IV kapitel I–III.***	(c) ***omplacering***

Or. en

Ändringsförslag 1992
Charlie Weimers

Förslag till förordning
Artikel 42 – punkt 1 – led c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(c) ***solidaritetsbidrag*** enligt del IV	(c) ***frivilliga bidrag*** enligt del IV

kapitel I–III.	kapitel I–III.

Or. en

Ändringsförslag 1993
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Förslag till förordning
Artikel 42 – punkt 1 – stycke 1 (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	Genom undantag ska sådana administrativa arrangemang inte omfattas av det gemensamma och säkrade elektroniska överförings- och kommunikationssystem som avses i artikel 40a.

Or. en

Ändringsförslag 1994
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Artikel 42 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Innan de överenskommelser som avses i punkt 1 b ingås eller ändras ska de berörda medlemsstaterna samråda med kommissionen när det gäller överenskommelsens överensstämmelse med denna förordning.	3. Innan de överenskommelser som avses i punkt 1 b ingås eller ändras ska de berörda medlemsstaterna samråda med kommissionen när det gäller överenskommelsens överensstämmelse med denna förordning ***och med andra relevanta bestämmelser i EU-rätten, inbegripet stadgan om de grundläggande rättigheterna***.

Or. en

Ändringsförslag 1995
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Förslag till förordning
Artikel 42 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Om kommissionen finner att de överenskommelser som avses i punkt 1 b inte överensstämmer med denna förordning, ska den inom skälig tid underrätta de berörda medlemsstaterna. Medlemsstaterna ska vidta alla lämpliga åtgärder för att ändra den berörda överenskommelsen inom skälig tid för att undanröja bristande överensstämmelse som konstaterats.	4. Om kommissionen finner att de överenskommelser som avses i punkt 1 b inte överensstämmer med denna förordning***, eller med andra relevanta bestämmelser i EU-rätten, inbegripet stadgan om de grundläggande rättigheterna***, ska den inom skälig tid underrätta de berörda medlemsstaterna. Medlemsstaterna ska vidta alla lämpliga åtgärder för att ändra den berörda överenskommelsen inom skälig tid för att undanröja bristande överensstämmelse som konstaterats.

Or. en

Ändringsförslag 1996
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Förslag till förordning
Artikel 43 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Asylbyrån ska inrätta och underlätta verksamheten i ett nätverk av de behöriga myndigheter som avses i artikel 41.1 för att förbättra det praktiska samarbetet och informationsutbytet i alla frågor som gäller tillämpningen av denna förordning, däribland utarbetandet av praktiska verktyg och riktlinjer.	Asylbyrån ska inrätta och underlätta verksamheten i ett nätverk av de behöriga myndigheter som avses i artikel 41.1 för att förbättra det praktiska samarbetet och informationsutbytet i alla frågor som gäller tillämpningen av denna förordning, däribland utarbetandet av praktiska verktyg och riktlinjer***, öka konvergensen i tillämpningen av förordningen och i praxis samt på europeisk nivå bygga upp en gemensam kultur mellan ombud från behöriga myndigheter, både på nationell***

nivå och EU-nivå.

Or. en

Ändringsförslag 1997
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Förslag till förordning
Artikel 43 – stycke 1a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	Detta nätverk kan struktureras i flera konstellationer, bestående av ombud på olika nivåer i hierarkin, för att stödja samarbete och konvergens från operativ verksamhet till en högre nivå av beslutsfattande och ansvar. Möten i dessa konstellationer ska anordnas regelbundet, i den utsträckning det anses nödvändigt och minst varje månad.

Or. en

Ändringsförslag 1998
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Förslag till förordning
Artikel 43 – stycke 1b (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	Andra relevanta unionsbyråer eller unionsorgan får också delta i detta nätverk.

Or. en

Ändringsförslag 1999
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 44 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. För att sörja för att de mekanismer som inrättas genom denna förordning fungerar som de ska och överkomma svårigheter i tillämpningen, ska två eller flera medlemsstater som stöter på svårigheter i sitt samarbete inom ramen för denna förordning eller vid dess tillämpning dem emellan på begäran av en eller flera av dem utan dröjsmål hålla samråd i syfte att hitta lämpliga lösningar inom ***rimlig tid***, i enlighet med principen om lojalt samarbete.	1. För att sörja för att de mekanismer som inrättas genom denna förordning fungerar som de ska och överkomma svårigheter i tillämpningen, ska två eller flera medlemsstater som stöter på svårigheter i sitt samarbete inom ramen för denna förordning eller vid dess tillämpning dem emellan på begäran av en eller flera av dem ***eller kommissionen*** utan dröjsmål hålla samråd i syfte att hitta lämpliga lösningar inom ***fyra veckor efter begäran***, i enlighet med principen om lojalt samarbete. ***Om svårigheterna gäller genomförandet av del IV i denna förordning ska EU:s omplaceringssamordnare inbjudas att delta i dessa samråd.***

Or. en

Ändringsförslag 2000
Damien Carême

Förslag till förordning
Artikel 44 – punkt 2 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Om ingen lösning nås enligt punkt 1 eller om svårigheterna kvarstår ***får en eller flera av de berörda medlemsstaterna begära att*** kommissionen ***håller*** samråd med de berörda medlemsstaterna i syfte att hitta lämpliga lösningar. Kommissionen ska ***utan dröjsmål*** hålla sådana samråd. De berörda medlemsstaterna ska aktivt delta i samråden och, liksom kommissionen, vidta alla lämpliga åtgärder för att snabbt lösa problemet. Kommissionen får anta rekommendationer riktade till de berörda medlemsstaterna med angivande av vilka åtgärder som ska vidtas och lämpliga	2. Om ingen lösning nås enligt punkt 1 eller om svårigheterna kvarstår ***ska*** kommissionen ***hålla*** samråd med de berörda medlemsstaterna i syfte att hitta lämpliga lösningar. Kommissionen ska hålla sådana samråd ***inom fyra veckor efter begäran***. De berörda medlemsstaterna ska aktivt delta i samråden och, liksom kommissionen, vidta alla lämpliga åtgärder för att snabbt lösa problemet. Kommissionen får***, när så är lämpligt i samråd med EU:s omplaceringssamordnare,*** anta rekommendationer riktade till de berörda

tidsfrister.	medlemsstaterna med angivande av vilka åtgärder som ska vidtas och lämpliga tidsfrister.

Or. en